လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 1

1 ဒီးမတၤတဂၤ အိၣ်ဝဲ လၢရၤမါသဲၣ်စိဖံၣ် အပူၤ လၢကစၢ် အ့ဖရဲၣ် အလိၤ, ဒီးအမံၤမ့ၢ်
စီၤအ့လကါနၤ, စီၤယဟိရၣ် အဖိခွါ, စီၤအလံဟူၤ အဖိခွါ, စီၤတိဟူၤ အဖိခွါ, စီၤစူာ် အဖိခွါ
ပှၤအ့ဖရးသးဖိ တဂၤလီၤ. 2 ဒီးအဝဲဒၣ်နှၣ် အိၣ်ဒီး အမါ ခံဂၤလီၤ. အဝဲတဂၤ အမံၤမ့ၢ်
နီၢ်ဃးနၤ, ဒီးအဝဲတဂၤ အမံၤမ့ၢ် နီၢ်ပနံးနၤလီၤ. ဒီးနီၢ်ပနံးနၤ အိၣ်ဒီး အဖိတဖၣ်လီၤ. မ့မ့ၢ်
နီၢ်ဃးနၤ အဖိ တအိၣ်ဘၣ်. 3 ဒီးပှၤတဂၤနှၣ် လဲၤထီၣ် လၢအဝ့ၢ်ပူၤ တနံၣ်ဘၣ်တနံၣ်, ဒ်သိး
အကဘါတၢ် ဒီးလုၢ်တၢ် လၢတၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ, လၢရှံလိၤ အပူၤနှၣ်လီၤ. ဒီးစီၤဧ့လံၤ
အဖိခွါခံဂၤ, ဒီးစီၤဃၤဖနံၤ, ဒီးစီၤဖံၤနဃၣ်, ယွၤအပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်, အိၣ်ဝဲ ဖဲနှၣ်လီၤ. 4 ဒီး
လၢမုၢ်တနံၤ လၢစီၤအ့လကါနၤ လုၢ်တၢ်နှၣ် အဝဲဒၣ် ဟ့ၣ်လီၤ အမါ နီၢ်ပနံးနၤ, ဒီး အဖိခွါ,
ဒီးအဖိမုၣ် ခဲလၢာ်နှၣ် လၢတၢ်အဂီၢ်တဖၣ်လီၤ. 5 မ့မ့ၢ် နီၢ်ဃးနၤနှၣ် ဟ့ၣ်လီၤအီၤ
လၢတၢ်အဂီၢ် လီၤဆီဒၣ်တၢ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ယွၤကးတံာ်ဃာ် အဒၢလီၢ်လီၤ. 6 ဒီးအဒုၣ်အဒါ
မၤကိၢ်မၤဂီၤအီၤ, ဒီးမၤဆါအသး နးနးကလဲာ် လၢယွၤ ကးတံာ်ဃာ် အဒၢလီၢ် အဃိလီၤ. 7
ဒီးအဝဲဒၣ် မၤဒ်နှၣ် တနံၣ်ဘၣ်တနံၣ်လီၤ. တုၤအလဲၤထီၣ်ဆူ ယွၤအဟံၣ်ဒီး, မၤကိၢ်မၤဂီၤအသး
ဒ်နှၣ်လီၤ. ဒီးအမဲာ်ထံလီၤ, ဒီးတအီၣ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်. 8 ဒီးအဝၤ စီၤအ့လကါနၤ စံးဘၣ်အီၤ,
နီၢ်ဃးနၤဧၢ, နမဲာ်ထံလီၤ ဘၣ်မနုၤလဲၣ်. ဒီးနတအီၣ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်.
ဒီးနသးကိၢ်ထီၣ် ဘၣ်မနုၤလဲၣ်. ယ ဂ့ၤနှ့ၢ် ဖိခွါ ဆံဆဲၣ်ဂၤ လၢနဂီၢ်တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 9 ဒီး
လၢအအီၣ်တၢ် ဒီးအီတၢ် လၢရှံလိၤ အလီၢ်ခံန့ၢ် နီၢ်ဃးနၤ ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးစီၤဧ့လံၤ
ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် တဂၤ ဆ့ၣ်နီၤဝဲ လၢလီၢ်ဆ့ၣ်နီၤ လၢယွၤအနူၢ်ဧိၤစီၤဧိၤ အထူၣ်တထူၣ်
အဃၢၤနှၣ်, 10 ဒီးအဝဲဒၣ် အသူၣ်ကိၢ်သးဂီၤ ဒီးဘါထုကဖၣ် ယွၤ, ဒီးအမဲာ်ထံလီၤ နးမးလီၤ.
11 ဒီးဆိၣ် တၢ်ဆိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤဧၢ, နမ့ၢ်ကွၢ်လီၤ သပှၢ်တၢ်
နကုၢ်ပိာ်မုၣ် အတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်, ဒီးသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤ ယၤ, ဒီးတသးပ္ၤနီၣ်ဘၣ် နကုၢ်ပိာ်မုၣ်ဘၣ်,
ဒီးဟ့ၣ်လီၤ နကုၢ်ပိာ်မုၣ် လၢအဖိ ပိာ်ခွါဒီး, ယကဟ့ၣ်အီၤ လၢယွၤ တစိၤဒၣ်အီၤလီၤ. ဒီးဒီလူၤ
တဘၣ် အခိၣ်ဘၣ်. 12 ဒီးဘါထုကဖၣ် အါအါကလဲာ် လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးတၢ်မၤအသး
လၢစီၤဧ့ၤလံၤ ကွၢ်နိၣ် အထးခိၣ်လီၤ. 13 ဒီးနီၢ်ဃးနၤ ကတိၤတၢ် လၢအသးလီၤ. ဝး
ထဲအပျူၤဧိၤလီၤ. မ့မ့ၢ်အကလုၢ်နှၣ် တဟူထီၣ်ဘၣ်. ဒီးစီၤဧ့လံၤ ဆိကမိၣ်ဝဲ
လၢအအီမူၤအသးလီၤ. 14 ဒီးစီၤဧ့လံၤ စံးဘၣ်အီၤ, နကအီမူၤနသး ဆံးယံာ်လဲၣ်. သုးကွံာ်
နစပံးထံ လၢနအိၣ် တက့ၢ်. 15 ဒီးနီၢ်ဃးနၤ စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ်, ယကစၢ်ဧၢ,
ယမ့ၢ်ပိာ်မုၣ်တဂၤ လၢအသးတမုာ်ဘၣ်. စပံးထံ မ့ၢ်ဂ့ၤ, သံးဧိၤမ့ၤဧိၤမ့ၢ်ဂ့ၤ, ယတအီဘၣ်.
မ့မ့ၢ်ယဂၢ် လီၤယသး လၢယွၤအမဲာ်ညါလီၤ. 16 ဟ်နခဲ့နပှၤပိာ်မုၣ် လၢဘလးယဧၤလး
အဖိမုၣ်နှၣ် တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢယဆိကမိၣ်တၢ်အအါ ဒီးယသးတမုာ်ဘၣ် နးမး အပူၤနှၣ်
ယကတိၤတၢ် တုၤ ခဲကနံၣ်အံၤလီၤ. 17 ဒီးစီၤဧ့လံၤ စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, လဲၤတၢ်မုာ်မုာ်
တက့ၢ်. ဒီးမ်အံၣ်စရ့လး အကစၢ် ဟ့ၣ်လီၤနၤ လၢတၢ်ဃ့ လၢနဃ့တၢ် လၢအီၤနှၣ် တက့ၢ်.
18 ဒီးအဝဲဒၣ် စံး, မ်နခဲ့နပှၤပိာ်မုၣ် ထံၣ်န့ၢ် တၢ်ဘျုးတၢ်ဖှိၣ် လၢနမဲာ်ညါ တက့ၢ်. ဒီးပိာ်မုၣ်န့ၢ်

လဲၤတၢ်, ဒီးအီၣ်တၢ်, ဒီးအမဲာ် တအုၣ်သပှီၤလၢၤဘၣ်လီၤ. 19 ဒီးမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်နှၢ် ဂဲၤဆၢထၢၣ်
ဂီၤဂီၤ, ဒီးဘူၣ်ထီၣ်ဘါထီၣ်တၢ် လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးက့ၤကဒါက့ၤဆူ အဟံၣ်, ဆူရၤမါလီၤ.
ဒီးစီၤအ့လကါနၤ သ့ၣ်ညါ အမါ နီၢ်ဃးနၤ, ဒီးယွၤ သ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤ အီၤလီၤ. 20 ဒီးတုၤ
မုၢ်နံၤတဖၣ် ပှဲၤထီၣ်ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢနီၢ်ဃးနၤ ဒၢထီၣ်, ဒီးဆံးစၢ်နှၢ် အဖိခွါ,
ဒီးယုၢ်ဝဲအမံၤ လၢစီၤရှမူၤအ့လး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ် လၢယဃ့ အီၤ လၢယွၤ
အဃိလီၤ. 21 ဒီးပှၤကညီ စီၤအ့လကါနၤ, ဒီးအပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ် လဲၤထီၣ်လုၢ် တၢ်လုၢ်
လၢတနံၣ်ဘၣ်တနံၣ် အဂီၢ်, ဒီး အတၢ်မၤဘူၣ် ဘၣ်ဃးဒီး ဆိၣ်တၢ်လီၤ. 22 မ့မ့ၢ်
နီၢ်ဃးနၤန့ၣ် တလဲၤထီၣ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စံးဘၣ် အဝၤ, ဖိသၣ် တချူး ဖှၣ်ဒံး
အမိၢ်နှၢ်ဘၣ်ဒီး, ယတလဲၤထီၣ်ဘၣ်, ယကလဲၤစိာ်အီၤ ဒ်သိး အကအိၣ်ဖျါ လၢယွၤအမဲာ်ညါ,
ဒီးအိၣ် ဖဲန့ၣ် လီၤထူလီၤယိာ်လီၤ. 23 ဒီးအဝၤ စီၤအ့လကါနၤ စံးဘၣ်အီၤ, မၤတၢ် လၢအဂ့ၤ
လၢနမဲာ် တက့ၢ်. အိၣ် တုၤနထုးဖှၣ်အီၤ လၢနှၢ် တက့ၢ်. မ်ထဲယွၤ ကမၤဂၢၢ်မၤကျၢၤ
အကလုၢ်န့ၣ် တက့ၢ်. ဒီး ပိာ်မုၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲဆိးဝဲ, ဒီးဒုးအီၣ် အဖိခွါ လၢအနှၢ် တုၤလီၤ
လၢအထုးဖှၣ်အီၤ လၢနှၢ်န့ၣ်လီၤ. 24 ဒီးတုၤအထုးဖှၣ်အီၤ လၢအနှၢ် ဝံၤဒီး, စိာ်ထီၣ်ဝဲ ဒီး အီၤ,
အိၣ်ဒီး ဂီၤဖံးဖါ သၢဒု, ဒီးကိၣ်ကမူၣ် တအ့ဖး, ဒီးအစပံးထံ အထၢၣ်တၢ်ဖံးတဖျၢၣ်,
ဒီးဟဲစိာ်ဝဲဆူ ယွၤအအိၣ် လၢရှံလိၤအပူၤ, ဒီးဖိသၣ်န့ၣ် အသးစၢ်လီၤ. 25 ဒီးမၤသံ ဂီၤဖံးဖါ
တဒု, ဒီးဟဲစိာ် ဖိသၣ် ဆူ စီၤဧ့လံၤ အအိၣ်လီၤ. 26 ဒီးပိာ်မုၣ်န့ၣ် စံးဝဲဒၣ်, အိ, ယကစၢ်ဧၢ,
နသးသမူဝဲ, ယကစၢ်ဧၢ, ယမ့ၢ်ပိာ်မုၣ်တဂၤ လၢအဆၢထၢၣ် ဘါထုကဖၣ်တၢ် လၢနဃၢၤ
ဖဲအံၤလီၤ. 27 ယဘါထုကဖၣ် လၢဖိသၣ်တဂၤအံၤ အဂ့ၢ်, ဒီးယွၤ ဟ့ၣ်လီၤတၢ် လၢယဃ့
လၢအီၤလီၤ. 28 ဒီးယဒုးလိၢ် စ့ၢ်ကီး အီၤ လၢယွၤ, တစိၤဒၣ်အီၤ ကဘၣ် တၢ်ဒုးလိၢ်အီၤ
လၢယွၤလီၤ. ဒီးအဝဲဒၣ် ဘါထုကဖၣ် ယွၤ ဖဲန့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 2

1 ဒီးနီၢ်ဃးနၤ ဘါထုကဖၣ်တၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယသူၣ်ဖှံသးညီ လၢယွၤအပူၤ, ယနၢၤ
ဘၣ်တၢ်ဟ်ထီၣ် လၢယွၤအပူၤ, ယထးခိၣ် လဲၢ်ထီၣ် လၢယဒုၣ်ယဒါ အဖီခိၣ်, မ့ၢ်ယသးခု
လၢနတၢ်အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤအပူၤ အဂ့ၢ်လီၤ. 2 တၢ်စီဆှံ ဒ်ယွၤအသိး တအိၣ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
လၢနၤ အမဲာ်ညါန့ၣ် တၢ်တအိၣ်ဘၣ်, ဒီး လၢၢ်ဒ်ပကစၢ် အသိးန့ၣ် တအိၣ်ဘၣ်. 3 ကတိၤလၢၤ
တၢ်ထီၣ်ထီထဲထဲန့ၣ် တဂ့ၤ. မ်တၢ်ကတိၤရၤ အသုး တထီၣ်ဖျဲး လၢသုထးခိၣ် တဂ့ၤ,
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ မ့ၢ်တၢ်သ့ၣ်ညါ အကစၢ်, ဒီးအဝဲဒၣ် စီၤ တၢ်မၤအသးတဖၣ်လီၤ. 4
ပှၤအဆူၣ်တဖၣ် အချံၣ်ကၢ်လံ, ဒီးပှၤ လၢအဂံၢ်စၢ် အဘါစၢ်တဖၣ် အဃိၢ်ဒ့ကံၢ်တူာ်အသး
ဒီးတၢ်ဂံၢ်တၢ်ဘါလီၤ. 5 ပှၤလၢအပှဲၤတဖၣ်န့ၣ် ဒီးလဲအသး လၢကိၣ်အဂီၢ်, ဒီးပှၤ
လၢတၢ်သၣ်ဝံၤအသးန့ၣ် အတၢ်သၣ်ဝံၤအသး တုာ်လီၤ. အန့ၣ် ဒီးပှၤတူာ်ဖိ ဆံးစၢ်နှၢ် ပှၤနွံဂၤ,
ဒီးပှၤ လၢအဖိအိၣ်အါဂၤန့ၣ် လီၤဘှါဝဲလီၤ. 6 ယွၤ မၤသံတၢ်, ဒီးမၤမူတၢ်, ဒုးလဲၤလီၤ

ဆူပျုၤပူၤ, ဒီးဒုးဟဲက့ၤထီၣ်လီၤ. 7 ယွၤ မၤဖှိၣ်မၤဃာ်, ဒီးမၤထူးမၤတီၤ, ဆီၣ်လီၤတၢ်
ဒီးဟ်ထီၣ်ထိတၢ်လီၤ. 8 ဒုးဟဲထီၣ် ပှၤဖှိၣ်ဖိ လၢဟီၣ်ခိၣ် အကမူၣ်ပူၤ, ဒီးဝံၣ်ဆၢထၢၣ်
ပှၤဃ့တၢ်ဖိ လၢတၢ်ကမှံၤ အပူၤ, ဒ်သိး အကဟ်အီၤ လၢပဒိၣ်ဖးဒိၣ် အကျါ, ဒီးဒုးန့ၢ်သါအီၤ
လၢတၢ်ကဟုကညီၣ် အလီၢ်ပစိၥ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဟီၣ်ခိၣ်အထူၣ်တဖၣ် မ့ၢ်ယွၤအတၢ်, ဒီးဟ်
ဟီၣ်ခိၣ် လၢအဖီခိၣ်လီၤ. 9 ကဟံးဃာ် အပှၤဂ့ၤပှၤဝါ အခီၣ်, မ့မ့ၢ် ပှၤအၢပှၤသီ ကအိၣ်ဘှိၣ်
လၢတၢ်ခံးကျါ, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤတမၤနၢၤတၢ် လၢတၢ်အဂံၢ်အဘါဘၣ်. 10 ပှၤလၢအထီဒါယွၤ
ကလီၤကလဲလီၤ. လီကသီၣ် လၢအဖီခိၣ် လၢမူခိၣ်, ယွၤကစံၣ်ညီၣ် ဟီၣ်ခိၣ် အကတၢၢ်တဖၣ်,
ဒီးကဟ့ၣ် တၢ်အဂ့ၤအဘၣ် လၢအစီၤပၤ, ဒီးဟ်ထီၣ်ထီ အပှၤဒိးဖှူအသးတဂၤ အနၢၤလီၤ. 11
ဒီးစီၤအ့လကါနၤန့ၣ် က့ၤက့ၤဆူရၤမါ ဆူအဟံၣ်. ဒီးဖိသၣ်တဂၤန့ၣ် မၤ ယွၤအခ့အပှၤအတၢ်
လၢပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤဧ့လံၤ အမဲာ်ညါလီၤ. 12 ဒီးစီၤဧ့လံၤ အဖိခွါတဖၣ်မ့ၢ်
ပှၤဘလးယဧၤလးဖိ, ဒီး တသ့ၣ်ညါဘၣ် ယွၤဘၣ်. 13 ဒီးအအံၤမ့ၢ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်
အလုၢ်အလၢ် ဘၣ်ဃးဒီး ပှၤဂီၢ်မုၢ်, တုၤ ပှၤတဂၤ လုၢ် တၢ်လုၢ် ဒီး, လၢတၢ်ညၣ်ချီအသး
အဖၢမုၢ်, ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် အခ့အပှၤ ဟဲဝဲ အိၣ်ဒီး နီၣ်ကွးတၢ်ညၣ်သၢဂြၢ် လၢအစုပူၤ, 14
ဒီးဆဲးဝဲ လၢသပၢၤမ့ၣ်အူ အပူၤဂ့ၤ, သပၢၤချီတၢ် အပူၤဂ့ၤ, သပၢၤလူတၢ် အပူၤဂ့ၤ, သပၢၤ
ကလာ်ထီၣ် အပူၤဂ့ၤ, ဒီး ကဃဲၢ် တၢ် လၢနီၣ်ကွး ဟံးထီၣ် ခဲလၢာ်န့ၣ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်
ဟံးန့ၢ် လၢအဂီၢ်ဒၣ်ဝဲလီၤ. မၤဝဲ ဒ်န့ၣ် လၢရှံလီၤ အပူၤ ဒီး ကဃဲၢ် ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ
လၢအလဲၤတၢ် ဖဲန့ၣ်လီၤ. 15 လၢအတချုး ဆိၣ်ကဲၤထီၣ်ကွံာ်ဒံးဘၣ် တၢ်ညၣ်အသိ ဒီး,
ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် အခ့အပှၤ ဟဲ စ့ၢ်ကီး, ဒီးစံးဘၣ် ပှၤ လၢအလုၢ်တၢ်န့ၣ် ဟ့ၣ် တၢ်ညၣ်
ဒ်သိး ပကကၣ်အီၤ လၢပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် အဂီၢ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တဟံးန့ၢ်ဘၣ်
တၢ်ညၣ်ချီအသး လၢနၤဘၣ်, မ့ၢ်အသံကစၢ်လီၤ. 16 ဒီးပှၤတဂၤမ့ၢ် စံးဘၣ်အီၤ,
မ်ပှၤဆိၣ်ကဲၤထီၣ်ကွံာ်ဆိ တၢ်ညၣ်အသိ သပှၢ်တၢၢ် တက့ၢ်. ဒီး လၢခံက့ၤ ဟံးန့ၢ်
ဖဲအဘၣ်နသး တက့ၢ်န့ၣ် ဒီး, အဝဲဒၣ် ကစံးဘၣ်အီၤ, မ့ၢ်မး နဘၣ်ဟ့ၣ်လီၤ ခဲကနံၣ်အံၤ,
ဒီးမ့တမ့ၢ်ဘၣ်ဒီး, ယ ကဟံးန့ၢ်ဆူၣ်လီၤ. 17 ဒီးပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ်န့ၣ် အတၢ်ဒဲးဘး ဒိၣ်ဝဲ
လၢယွၤအမဲာ်ညါ ဒိၣ်မးလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤကညီ သးဟ့ တၢ်မၤဘူၣ်ယွၤလီၤ. 18
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လးန့ၣ် မၤတၢ် အခ့အပှၤ အတၢ်မၤ လၢယွၤအမဲာ်ညါလီၤ. ပှၤဖိသၣ်
အဃိၢ်ဒ့ကံၢ်တူာ်အသး ဒီး အ့ဖိးဖှိဝါကဆှၣ် တဘ့ၣ်လီၤ. 19 ဒီးအမိၢ် မၤန့ၢ်အီၤ လၢဆ့ဖိ
တဘ့ၣ်, ဒီးတုၤ အဟဲထီၣ် ဒီးအဝၤ ဒ်သိး အကလုၢ် တၢ်လုၢ် တနံၣ်အဂီၢ် တနံၣ်အဂီၢ် ဒီး,
ဟဲစိာ်ဝဲဆူ အအိၣ် တနံၣ်ဘၣ်တနံၣ်လီၤ. 20 ဒီး စီၤဧ့လံၤ ဆိၣ်ဂ့ၤ စီၤအ့လကါနၤ ဒီးအမါ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ် ယွၤ ဟ့ၣ်လီၤ နချံနသၣ် လၢဟိာ်မုၣ်အံၤ လၢတၢ်လိၢ် လၢအဒုးလိၢ် ယွၤ
အဃိန့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးအဝဲသ့ၣ် က့ၤက့ၤဝဲဆူ အလီၢ်အိၣ်လီၢ်ဆိးန့ၣ်လီၤ. 21 အန့ၣ် ဒီးယွၤ
အိၣ်သကိး နီၢ်ဃးနၤ, ဒီးအဝဲဒၣ် ဒၢထီၣ်, ဒီးဆံးစၢ်န့ၢ် အဖိခွါ သၢဂၤ, ဒီးအဖိမုၣ် ခံဂၤလီၤ.
ဒီးဖိသၣ် စီၤရှမူၤအ့လးန့ၣ် ဒိၣ်ထီၣ်ဝဲ လၢယွၤအမဲာ်ညါလီၤ. 22 စီၤဧ့လံၤန့ၣ် အသးပှၢ်တ့ၢ်
ဒိၣ်မးလီၤ. ဒီး နၢ်ဟူဝဲ လၢကဃဲၢ် တၢ် လၢအဖိခွါတဖၣ် မၤဝဲ လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ်
အကျါ, လၢအမံဃှာ် ဒီးပိာ်မုၣ်တဖၣ် လၢအမၤတၢ် လၢတၢ်အိၣ်ဖှိၣ် အဒဲ အကျဲစၢၤန့ၣ်လီၤ. 23

ဒီးအဝဲဒၣ် စံးဘၣ်အီၤ, သုမၤဒ်နၣ် ဘၣ်မနုၤလဲၣ်, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယ နၢ်ဟူ သုမၤ တၢ်အၢတဖၣ်
လၢပှၤဂိၢ်မုၢ်အံၤ ခဲလၢၢ်လီၤ. 24 မၤတဂ့ၤ, ယဖိခွါဧၢ, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်အကစီၣ်
လၢယနၢ်ဟူနၣ် တမ့ၢ်ဘၣ် တၢ်အဂ့ၤဘၣ်, သုမၤ ယွၤအပှၤဂိၢ်မုၢ် လုၣ်သ့ၣ်ခါပတၢ်တၢ်လီၤ. 25
ပှၤကညီ မ့ၢ်မၤကမၣ်ဘၣ် ပှၤကညီဒီး, ပှၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ် ကစံၣ်ညီၣ်အီၤလီၤ. မ့မ့ၢ် ပှၤကညီ
မ့ၢ်မၤကမၣ်ဘၣ် ယွၤဒီး, မ့ၢ်မတၤ ကကတိၤလိၢ်ကွီၢ် လၢအဂီၢ် တဂၤလဲၣ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
တဒိကနၣ် အပၢ်အကလုၢ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤအသးအိၣ်လၢအကမၤသံအီၤလီၤ. 26
(ဒီးဖိသၣ် စီၤရှမူၤအ့လး ဒိၣ်ထီၣ်ဒံး, ဒီးဂ့ၤဝဲ ဒီးယွၤ ဒီးပှၤကညီ စ့ၢ်ကီး လီၤ.) 27 ဒီးယွၤ
အပှၤကညီ တဂၤ ဟဲဆူ စီၤဧ့လံၤ အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ စံးဒ်အံၤ, မ့ၢ်ယလီၣ်ဖျါထီၣ်ယသး
လၢနပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ အမဲာ်ညါ လၢအအိၣ် လၢအဲၤကူပတူး လၢဖၤရိၤ အဟံၣ်ပူၤနၣ် ဧါ. 28
ဒီးမ့ၢ်ယဃုထၢအီၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဒူၣ် ခဲလၢာ် အကျါ, ဒ်သိး အကကဲထီၣ်
ယပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်, လၢအကလုၢ်တၢ် လၢယတၢ်လုၢ်လီၢ် အဖီခိၣ်, လၢအကဆိၣ်ကဲ တၢ်နၢမူ,
လၢအကသိး အ့ဖိး တဘ့ၣ် လၢယမဲာ်ညါနၣ် ဧါ. ဒီးယဟ့ၣ်လီၤ နပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ လၢကယဲၢ်
ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ အတၢ်လုၢ် လၢမ့ၣ်အူနၣ် ဧါ. 29 သုယီၢ်လီၤ ယတၢ်လုၢ်, ဒီးတၢ်မၤဘူၣ် ယၤ
လၢယမၤလိၢ် လၢယအိၣ်အလီၢ်အပူၤ, ဒီးမၤလၤကပီၤ နဖိခွါတဖၣ် လၢယဖီခိၣ်, ဒ်သိး
သုကမၤဘီၣ်ထီၣ် သုသး လၢယပှၤဂိၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အတၢ်မၤဘူၣ် အဂ့ၤကတၢၢ်တဖၣ်နၣ်မ့ၢ်
အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 30 မၤသးဒ်နၣ်ဒီး ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မး ယစံးတ့ၢ်
လၢနပှၤဟံၣ်ဖိ ဒီးနပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ ကလဲၤတၢ် လၢယမဲာ်ညါ လီၤစိၤလီၤထီလီၤ.
မ့မ့ၢ်ခဲကနံၣ်အံၤ ယွၤ စံးဝဲဒၣ်, မ်တၢ် သုတမၤအသး ဒ်နၣ်ဒီး ယၤတဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ပှၤလၢအမၤလၤကပီၤယၤနၣ် ယကမၤလၤကပီၤအီၤ, ဒီးပှၤ လၢအမၤယၤတရီတပါနၣ်
တၢ်ကမၤအီၤ တရီတပါလီၤ. 31 ကွၢ်ကွၢ်, မုၢ်နံၤတဖၣ် ကဟဲ လၢယကဒိၣ်တဲာ် နစုဒုၣ်
ဒီးနပၢ်အပှၤဟံၣ်ဖိ အစုဒုၣ်, ဒီးပှၤသးပှၢ် တအိၣ်ဘၣ် လၢနပှၤဟံၣ်ဖိ အကျါဘၣ်. 32
ဒီးနကထံၣ်ဘၣ် တၢ်အိၣ်အလီၢ် အတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်, လၢကယဲၢ် တၢ် လၢယွၤ ကမၤဂ့ၤ
အံၣ်စရ့လး အလီၢ်လီၤ. ဒီးပှၤသးပှၢ် တအိၣ်ဘၣ် လၢနပှၤဟံၣ်ဖိ အကျါ နီတနံၤ နီတနၤဘၣ်.
33 ဒီးပှၤကညီ ဘၣ်ဃးဒီး နၤ လၢယတဒိၣ်တဲာ်ဘၣ် လၢယတၢ်လုၢ်လီၢ် တဂၤဂၤနၣ် ကကဲ
လၢတၢ်မၤလၢာ်နမဲာ်, ဒီးတၢ်မၤကိၢ်နသး, ဒီးနပှၤဟံၣ်ဖိ အတၢ်အါထီၣ် ခဲလၢာ်နၣ် ကသံ
ဖဲအသူၣ်စၢ်သးဘီၣ်နၣ်လီၤ. 34 ဒီးအအံၤ လၢအကဟဲဘၣ် နဖိခွါ ခံဂၤ, စီၤဃၤဖနံ ဒီး
စီၤဖံၤနဃၣ်နၣ်, ကကဲ တၢ်ပနီၣ် လၢနဂီၢ်, ကသံဝဲ ခံဂၤလၢာ် လၢမုၢ်တနံၤဃီလီၤ. 35 ဒီးယ
ကဒုးဂဲၤဆၢထၢၣ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် လၢအကလုၢ်တီ လၢယဂီၢ်တဂၤ, လၢအကမၤတၢ် ဒ်ကယဲၢ်
တၢ် လၢအဘၣ်ယသး လၢအအိၣ် လၢယသးကံၢ်ပူၤ အသိးနၣ်လီၤ. ဒီးယကသူၣ်န့ၢ်အီၤ
လၢအဟံၣ်ကျၢၤ, ဒီးကလဲၤတၢ် လၢယပှၤဒိးဖှူတၢ်တဂၤ အမဲာ်ညါ ကိးမုၢ်နံၤမုၢ်နၤဒဲးလီၤ. 36
ဒီးတၢ်ကမၤအသး လၢကယဲၢ် ပှၤကညီ လၢအအိၣ်လီၤတဲာ် လၢနပှၤဟံၣ်ဖိအကျါ
တဂၤလၢ်လၢ်နၣ် ကဟဲတီၤလီၤ လၢအမဲာ်ညါ လၢစ့တဘ့ၣ်, ဒီးကိၣ်တလိၣ် အဂီၢ်, ဒီးကစံး,
ဟ်လၢ်ယၤ လၢပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်အလီၢ် ဒ်သိး ယကအီၣ် ကိၣ်တလိၣ် တကွ့ၢ်.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 3

1 ဒီးဖိသၣ် စီၤရှမူၤအ့လး မၤ ယွၤအခ့အပှၤ အတၢ် လၢစီၤဧလံၤ အမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးတၢ်
လၢမုၢ်နံၤတဖၣ်န့ၣ် ယွၤအကလုၢ်ကထါ မ့ၢ်တၢ်လုၢ်ဒိၣ်ပှ့ၤဒိၣ်လီၤ. တၢ်ထံၣ်တၢ် လၢညါခီန့ၣ်
တအါဘၣ်. 2 ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ်, စီၤဧလံၤ မံလီၤ လၢအလီၢ်ဒၣ်ဝဲ အပူၤ,
ဒီးအမဲာ်ယုာ်သီ, ဒီးထံၣ်တၢ် တသ့ဘၣ်. 3 ဒီး ယွၤအမ့ၣ်အူဒၢ တချူး လီၤပံာ်ဒံးဘၣ်
လၢယွၤအနူၢ်ပူၤ ဖဲယွၤအတလါ အိၣ်ဝဲ, ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး မံလီၤဝဲ ဒီး, 4 ယွၤ ကိး
စီၤရှမူၤအ့လး, ဒီးစံးဆၢဝဲ, ကွၢ်ကွၢ်, ယၤလီၤ. 5 ဒီးယ့ၢ်ဝဲဆူ စီၤဧလံၤ အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ကွၢ်ကွၢ်, ယၤ လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နကိးယၤလီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယတကိးဘၣ်, မံလီၤကဒီး
တက့ၢ်. ဒီးက့ၤက့ၤဝဲ, ဒီးမံလီၤဝဲလီၤ. 6 ဒီးယွၤ ကိးကဒီး စီၤရှမူၤအ့လး, ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး
ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလဲၤဝဲဆူ စီၤဧလံၤ အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ယၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
နကိးယၤလီၤ. ဒီးစံးဆၢဝဲဒၣ်, ယတကိးဘၣ်, ယဖိခွါဧၢ, မံလီၤကဒီး တက့ၢ်. 7
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး တသ့ၣ်ညါဒံးဘၣ် ယွၤဘၣ်, ဒီးတၢ်တလီၣ်ဖျါဒံးဘၣ် ယွၤအကလုၢ်ကထါ
လၢအီၤဘၣ်. 8 ဒီးယွၤ ကိးက့ၤကဒီး စီၤရှမူၤအ့လး သၢဘျီတဘျီ, ဒီး ဂဲၤဆၢထၢၣ်,
ဒီးလဲၤဝဲဆူ စီၤဧလံၤ အအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ယၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နကိးယၤလီၤ.
ဒီးစီၤဧလံၤ အနၢ်ပၢၢ် လၢယွၤ ကိးတ့ၢ် ဖိသၣ်န့ၣ်လီၤ. 9 ဒီးစီၤဧလံၤ စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး,
က့ၤမံလီၤ တက့ၢ်, ဒီးတၢ်မ့ၢ်ကိးနၤဒီး, တၢ်ကမၤအသး လၢနဘၣ်စံး, ကတိၤတၢ် တက့ၢ်,
ယွၤဧၢ, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နခ့နပှၤ ဒိကနၣ်တၢ်လီၤ. စီၤရှမူၤအ့လးန့ၣ် က့ၤမံလီၤ
လၢအလီၢ်ဒၣ်ဝဲလီၤ. 10 ဒီးယွၤဟဲ, ဒီးဆၢထၢၣ်, ဒီးကိး ဒ်တဘျီတဘျီ အသိးန့ၣ်,
ရှမူၤအ့လးဧၢ, ရှမူၤအ့လးဧၢ, ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဆၢတၢ်, ကတိၤလၢ်တၢ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နခ့နပှၤ ဒိကနၣ်တၢ်လီၤ. 11 ဒီးယွၤ စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး, ကွၢ်ကွၢ်, ယကမၤ
တၢ်တမံၤ လၢအံၣ်စရ့လး အကျါ လၢအကမၤဆါ ကယဲၢ် ပှၤလၢအနၢ်ဟူဝဲတဖၣ် အနၢ်
ခံခီလိာ်လီၤ. 12 တၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ယကဒုးအိၣ်ထီဒါ စီၤဧလံၤ လၢကယဲၢ် တၢ်
လၢယကတိၤတ့ၢ် လၢအပှၤဟံၣ်ဖိ အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤ, ယမၤထီၣ်သီ, ဒီးယကမၤဝံၤလီၤ. 13
ဒီးယဒုးနဲၣ်လံအီၤ လၢယကစံၣ်ညီၣ် အပှၤဟံၣ်ဖိ လီၤစိၤလီၤထီ လၢတၢ်အၢ လၢအသ့ၣ်ညါအီၤ
အဃိန့ၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဖိခွါတဖၣ် ဒုးဘၣ်လီၤအသး လၢတၢ်ဆိၣ်အၢ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး,
အဝဲဒၣ် တတြီဘၣ်အီၤဘၣ်. 14 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ယဆိၣ်တၢ် ဒီး စီၤဧလံၤ အပှၤဟံၣ်ဖိ,
လၢစီၤဧလံၤ အပှၤဟံၣ်ဖိ အတၢ်အၢန့ၣ် တပူၤဖျဲးဘၣ် လၢတၢ်လုၢ် ဒီးတၢ်မၤဘူၣ် အဃိ
လီၤထူလီၤယိာ်န့ၣ်လီၤ. 15 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လးန့ၣ် မံလီၤ တုၤ မုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်, ဒီးအိးထီၣ် ယွၤ
အဟံၣ်အတြဲၤ, ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဒုးနဲၣ် စီၤဧလံၤ လၢတၢ်လီၣ်ဖျါ တဘူၣ်ဘၣ်. 16 ဒီးစီၤဧလံၤ
ကိးန့ၢ် စီၤရှမူၤအ့လး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤရှမူၤအ့လး ယဖိခွါဧၢ, ဒီးစံးဆၢဝဲ, ကွၢ်ကွၢ်, ယၤလီၤ.
17 ဒီး အဝဲဒၣ် စံး, တၢ် လၢယွၤ စံးဘၣ်နၤ တမံၤန့ၣ်မ့ၢ် မနုၤ တမံၤလဲၣ်. ဟ်ခူသူၣ် ဒီးယၤ
တဂ့ၤ. လၢကယဲၢ် တၢ် လၢအစံးဘၣ်နၤ အကျါန့ၣ် နမ့ၢ်ဟ်ခူသူၣ် တၢ်တမံၤမံၤ ဒီး, မ်ယွၤ

မၤနၤ ဒ်နၠ်ဒီး အါန့ၢ် အနၠ် တက့ၢ်. 18 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဒုးနဲၣ်အီၤ လၢတၢ်ခဲလၢာ်,
ဒီးတဟ်ခူသူၣ် ဒီးအီၤ လၢတၢ်နီတမံၤဘၣ်. ဒီးအဝဲဒၣ် စံး, မ့ၢ် ယွၤလီၤ. ကမၤဒၣ်ဝဲ တၢ်
လၢအဂ့ၤ လၢအမဲာ် တက့ၢ်. 19 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဒိၣ်ထီၣ်, ဒီးယွၤ အိၣ်ဒီးအီၤ,
ဒီးတဒုးလီၤတဲာ်ဘၣ် အတၢ်ကတိၤ ဆူဟီၣ်ခိၣ် နီတထံၣ်ဘၣ်. 20 ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် လၢဒၣ်
ပၢၢ်လၢဘ့ၢ်ရှဘၤန့ၣ် သ့ၣ်ညါဝဲ လၢစီၤရှမူၤအ့လး မ့ၢ်ယွၤအဝံ ဂၢၢ်ဂၢၢ်ကျၢၤကျၢၤန့ၣ်လီၤ. 21
ဒီးယွၤ လီၣ်ဖျါထီၣ် ကဒီးအသး လၢရှံလိၤ အပူၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ လီၣ်ဖျါထီၣ်အသး
လၢစီၤရှမူၤအ့လး လၢယွၤအကလုၢ်အကထါ လၢရှံလိၤ အပူၤလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 4

1 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး အကလုၢ်အကထါ အိၣ်ဒီး အံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ်လီၤ. ဒီးအံၣ်စရ့လး
လဲၤသဂၢၢ်ထီၣ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဒ်သိး အကဒုးတၢ် ဒီးအီၤ, ဒီးသူၣ်ဒဲ ဖဲအ့ဘ့ၣ်န့စၢ်,
ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ သူၣ်ဒဲ လၢအဖ့း အပူၤလီၤ. 2 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ကတဲာ်ကတီၤအသး ဒ်သိး
အကသဂၢၢ် အံၣ်စရ့လး, ဒီးတုၤအဒုးသုးဒီး, အံၣ်စရ့လး ဘၣ်တၢ်ကျဲကွဲာ်အီၤ
လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အမဲာ်ညါ, ဒီး အဝဲသ့ၣ် ကျဲကွဲာ် ပှၤလွံၢ်ကထိ ဃၣ်ဃၣ် လၢပှၤသုးမုၢ်
အကျါ လၢပျိပူၤလီၤ. 3 ဒီးတုၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ် ဟဲနုာ်ဆူ ပှၤသူၣ်ဒဲအလီၢ်ပူၤဒီး, ပှၤသူၣ်ကဲ့သးပှၢ်
စံးဝဲဒၣ်, တၢ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ ယွၤ ကျဲကွဲာ် ပှၤ လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အမဲာ်ညါန့ၣ်မ့ၢ်
အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. မ်ပဟံးန့ၢ် ယွၤ အတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ အတလါ လၢပဂီၢ် လၢရှံလိၤ အပူၤ
တက့ၢ်. ဒီးတုၤ အဟဲနုာ် လၢပကျါဒီး, ကအုၣ်ကွ့ၤခီၣ်ကွ့ၤ ပှၤ လၢပဒုၣ်ပဒါ အစုပူၤလီၤ. 4
ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် မၢလီၤတၢ် ဆူရှံလိၤ ဒ်သိး အကဟဲစိာ် တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ လၢအအိၣ်ဝဲ
လၢခ့ရူၢ်တဖၣ် အဘၢၣ်စၢၤ အတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ အတလါန့ၣ်လီၤ. ဒီး စီၤဧ့လံၤ အဖိခွါ
ခံဂၤ စီၤဃၤဖနံ, ဒီးစီၤဖံၤနဃၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲဖဲန့ၣ် ဒီး ယွၤ အတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ
အတလါန့ၣ်လီၤ. 5 ဒီးတုၤ ယွၤ အတၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ အတလါ ဟဲနုာ်
လၢပှၤသူၣ်ဒဲအလီၢ်ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် ကိးပသူထီၣ်ဖးဒိၣ်, ဒီးဟီၣ်ခိၣ်
သိၣ်ထီၣ်လီၤ. 6 ဒီးပှၤဖ့လ့ရှသးဖိ နၢ်ဟူ တၢ်ကိးပသူထီၣ် အသိၣ်, ဒီး စံးဝဲဒၣ်,
တၢ်ကိးပသူထီၣ်ဖးဒိၣ် လၢပှၤဧ့ၤဘြံၤဖိ အသူၣ်ဒဲ အလီၢ်ပူၤန့ၣ်မ့ၢ် မနုၤလဲၣ်. ဒီးသ့ၣ်ညါဝဲ
လၢယွၤ အတလါ ဟဲနုာ်လံ လၢတၢ်သူၣ်ဒဲအလီၢ်လံ. ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ပျံၤတၢ်လီၤ. 7
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စံးဝဲဒၣ်, ယွၤ ဟဲနုာ် လၢပှၤသူၣ်ဒဲအလီၢ်လီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပဘၣ်အဖှိၣ် လီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်နၠ်တမံၤ တအိၣ်ဘၣ် လၢထံး လၢမကိာ်ဘၣ်. 8 ပဘၣ်အဖှိၣ်လီၤ. မ့ၢ်မတၤ
ကမၤပူၤဖျဲးပှၤ ဒီး ကစၢ်အဆူၣ်တဖၣ်အံၤလဲၣ်. အဝဲတဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ် ကစၢ်တဖၣ် လၢအကျဲကွဲာ်
ပှၤအဲၤကူပတူးဖိ လၢတၢ်တီၢ် ခဲလၢာ် လၢပှၢ်မုၢ်ကနၢန့ၣ်လီၤ. 9 ဟ်ဆူၣ် သုဂံၢ်သုဘါ,
ဒီးအိၣ်ဒ်ပှၤဟိာ်ခွါအသိးန့ၢ် တက့ၢ်. ပှၤဖလ့ရှသးဖိသ့ၣ်ဧ, သုကကဲ ဘၣ်ဖုး ပှၤဧ့ၤဘြံၤဖိ
အကုၢ်အပှၤ, ဒ်အကဲတ့ၢ် သုကုၢ်သုပှၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. အိၣ်ဒ်ပှၤဟိာ်ခွါ အသိးန့ၣ်,

ဒီးဒုးသုးဒုးသံၣ် တကၠၢ်. 10 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဒုးတၢ်, ဒီးအံၣ်စရ့လး ဘၣ်တၢ်ကျိကွံာ်အီၤ,
ဒီးဃ့ၢ်ဝဲ တဂၤဆူအဒဲဒၣ်ဝဲ, တဂၤဆူအဒဲဒၣ်ဝဲ, ဒီးတၢ်ကျိသံကွံာ်တၢ် ဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲာ် အိၣ်ဝဲလီၤ.
ဒီးပှၤခီၣ်သုးဖိ လီၤဃံၤဝဲ လၢအံၣ်စရ့လး အကျါ သၢကလးလီၤ. 11 ဒီးယွၤ အတလါ
ဘၣ်တၢ်ဖိၣ်နှၢ်အီၤ, ဒီးစီၤဧ့လံၤ အဖိခွါ ခံဂၤ, စီၤဃၤဖနံ ဒီးစီၤဖံၤနဃၣ်နှၣ် ဘၣ်
တၢ်မၤသံအီၤလီၤ. 12 ဒီးပှၤဘံၣ်ယၤမံၣ်ဖိတဂၤ ဃ့ၢ်တၢ် လၢပှၤသုးမုၢ်အကျါ,
ဒီးဟဲကၠၤဆူရှံလိၤ တနံၤဃီ, အိၣ်ဒီး အကူအသိး ယာ်ဝဲ, ဒီးဟီၣ်ခိၣ် အကမူၣ် လၢအခိၣ်
အဖီခိၣ်လီၤ. 13 ဟဲဝဲ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, စီၤဧ့လံၤ ဆ့ၣ်နီၤ ကွၢ်စိတၢ် လၢလီၢ်ဆ့ၣ်နီၤ
လၢကျဲအဃၢၤနှၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အသးကနိးဝဲ လၢယွၤအတလါ အဃိလီၤ. ဒီးတုၤ
ပှၤတဂၤနှၣ် ဟဲနုာ် ဒုးနဲၣ်တၢ် လၢဝ့ၢ်ပူၤဒီး, ပှၤဝ့ၢ်ဖိ ကိးပသူထိၣ် ခဲလာ် လီၤ. 14
ဒီးစီၤဧ့လံၤ နၢ်ဟူ တၢ်ကိးပသူထိၣ်အသိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တၢ်တၢထိၣ်တၢလီၤအသိၣ်နှၣ်မ့ၢ်
မနုၤလဲၣ်. ဒီးပှၤတဂၤနှၣ် ဟဲချ့ချ့, ဒီးစံးဘၣ်တဲဘၣ် စီၤဧ့လံၤလီၤ. 15 ဒီးစီၤဧ့လံၤ
အသးပှၢ်တ့ၢ် ခွံဆံဃိးနံၣ်, ဒီးအမဲာ်ယှာ်, ဒီးတထံၣ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်. 16 ဒီးပှၤတဂၤနှၣ် စံးဘၣ်
စီၤဧ့လံၤ, ယမ့ၢ် ပှၤလၢအဟဲ လၢပှၤသုးမုၢ်အကျါ, ဒီး လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ ယဟဲဃ့ၢ်
လၢပှၤသုးမုၢ်အကျါလီၤ. ဒီးအဝဲဒၣ် စံးဘၣ်အီၤ, တၢ်မၤအသးမနုၤလဲၣ်, ယဖိခွါဧ. 17 ဒီးပှၤ
လၢအဟဲစိာ် တၢ်အကစီၣ် တဂၤနှၣ် စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အံၣ်စရ့လး ဃ့ၢ်လံ
လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အမဲာ်ညါ, ဒီးတၢ်ကျိသံကွံာ်ဖးဒိၣ် အိၣ်လံ လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အကျါ, ဒီးနဖိခွါ
ခံဂၤ, စီၤဃၤဖနံ ဒီးစီၤဖံၤနဃၣ်နှၣ် သံလံ စ့ၢ်ကီး, ဒီးတၢ်မၤန့ၢ်လံ ယွၤ အတလါလံလီၤ. 18
ဒီးတုၤအပှ့ၤဘၣ် ယွၤအတလါအမံၤနှၣ် ဒီး တၢ်မၤအသး လၢအလီၤတဲာ် လၢလီၢ်ဆ့ၣ်နီၤ
ဆူအချၢဃံ ဖဲ တြဲၤအဃၢၤ, ဒီးအကိာ်ကၢ်, ဒီးသံဝဲလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အသးပှၢ်တ့ၢ်
ဒီးဃၢဝဲလီၤ. ဒီးစံၣ်ညီၣ်တ့ၢ် အံၣ်စရ့လး အနံၣ် လွံၢ်ဆံလီၤ. 19 ဒီးအဒဲၣ် စီၤဖံၤနဃၣ် အမါ
တဂၤ ဒၢထီၣ်လံ, ဒီးအမုၢ်အလါ ဘၣ်ဘူးတ့ၢ်လီၤ. ဒီးတုၤအနၢ်ဟူ တၢ်အကစီၣ်တဖၣ်
လၢယွၤအတလါ ဘၣ်တၢ်ဖိၣ်နှၢ်အီၤ, ဒီးအမံၤပှၢ်ဟိာ်ခွါ, ဒီးအဝၤ သံဝဲ ဒီး, အဝဲဒၣ်
သကူးလီၤအသး, ဒီးဆံးစၢ်တၢ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဘၣ်တၢ်ဟုးဆါလီၤ. 20 ဒီးကသံတ့ၢ်
အဖၢမုၢ်ဒီး, ပိာ်မုၣ်တဖၣ် လၢအဆၢထၢၣ် လၢအဃၢၤနှၣ်, စံးဘၣ်အီၤ, ပျံၤတၢ် တဂ့ၤ,
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နဆံးစၢ်နှၢ် နဖိပိာ်ခွါ တဂၤလီၤ. ဒီးတစံးဆၢဘၣ် တၢ်ဘၣ်, ဒီးတဟ်ဘၣ်
လၢအသးဘၣ်. 21 ဒီးယုၢ်ဝဲ အဖိ အမံၤ လၢစီၤအံကဘိး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တၢ်လၤကပီၤ
လဲၤသဒၣ်လံ အံၣ်စရ့လးလံ, (လၢတၢ်မၤန့ၢ် ယွၤအတလါ အဃိ ဒီး လၢအမံၤပှၢ်ဟိာ်ခွါ
ဒီးအဝၤ အဃိလီၤ.) 22 ဒီး စံးဝဲဒၣ်, တၢ်လၤကပီၤ လဲၤသဒၣ်လံ အံၣ်စရ့လးလံ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တၢ်ဖိၣ်နှၢ်လံ ယွၤအတလါလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 5

1 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဟံးန့ၢ် ယွၤအတလါ, ဒီးစိာ်ထီၣ်ဝဲ လၢအ့ဘ့ၣ်န့စၢ် ဆူအၤစဒိးလီၤ. 2

ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဟံးန့ၢ် ယွၤအတလါ, ဒီးဟဲစိာ်ဝဲဆူ ဒၤကိၣ် အဟ့ၣ်, ဒီးဟ်ဝဲ လၢဒၤကိၣ်
အဃၢၤလီၤ. 3 ဒီးတုၤ ပှၤအၤစဒိးဖိ ဂဲၤဆၢထၢၣ် လၢမုၢ်ဆ့ၣ်ထိၣ်တနံၤ ဂီၤဂီၤဒီး, ကွၢ်ကွၢ်,
ဒၤကိၣ် လီၤဃံၤအီထီလာ် လၢဟီၣ်ခိၣ်ချ့ၢ လၢယွၤအတလါ အမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးပှၤဟံးန့ၢ် ဒၤကိၣ်,
ဒီးဟ်ကဒီး လၢအလီၢ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. 4 ဒီးတုၤအဂဲၤဆၢထၢၣ် ဂီၤဂီၤ လၢမုၢ်ဆ့ၣ်ထိၣ်တနံၤဒီး,
ဒၤကိၣ် လီၤဃံၤအီထီလာ်လံ လၢဟီၣ်ခိၣ်ချ့ၢ လၢယွၤအတလါ အမဲာ်ညါ, ဒီးဒၤကိၣ်အခိၣ်,
ဒီးအစုလၣ် ခံခီလၢာ် ဒိၣ်တဲာ်ကွံာ်အသး လၢကျဲစၢၤ အကျိၤထံး အဖီခိၣ် လီၤ. အိၣ်လီၤတဲာ်
လၢအီၤ ထဲဒၤကိၣ် အမိၢ်ပှၢ်ဧိၤလီၤ. 5 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ဒၤကိၣ် အပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ,
ပှၤလဲၤနုာ် လၢဒၤကိၣ် အဟံၣ်ပူၤမ့ၢ်ဂ့ၤ, တယီၢ်ဘၣ် ဒၤကိၣ် အကျဲစၢၤကျိၤထံး လၢအၤစဒိး
အပူၤ တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 6 ဒီးယွၤအစု ဃၢဝဲ လၢပှၤအၤစဒိးဖိ အလိၤ,
ဒီးမၤဟးဂီၤအီၤ, ဒီးကျိအီၤ လၢတၢ်အ့ၣ်ကိၢ်ဆါ, ပှၤအၤစဒိးဖိ, ဒီးပှၤအိၣ်လၢအဃၢၤတဖၣ်လီၤ.
7 ဒီးအၤစဒိး အပှၤကညီ ထံၣ် လၢတၢ်မၤအသး ဒ်န့ၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အံၣ်စရ့လး အကစၢ်
အတလါန့ၣ် တဘၣ်အိၣ်ဒီး ပှၤဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အစု အိၣ်ဆူၣ် လၢပဖီခိၣ်, ဒီး လၢဒၤကိၣ်
ပကစၢ် အဖီခိၣ်လီၤ. 8 ဒီးမၢလီၤတၢ်, ဒီးဒုးအိၣ်ဖှိၣ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် ဆူအအိၣ်,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပကမၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အတလါဒ်လဲၣ်. ဒီးအဝဲသ့ၣ် စံးဆၢတၢ်,
မ်ပှၤစိာ်ဝ့ၤဝီၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အတလါန့ၣ် ဆူကၤသးန့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးတၢ်စိာ်ဝ့ၤဝီၤ
အံၣ်စရ့လး အကစၢ်အတလါန့ၣ်လီၤ. 9 ဒီးတၢ်မၤအသး လၢအစိာ်ဝ့ၤဝီၤဝဲ အလီၢ်ခံန့ၣ်
ယွၤအစု အိၣ်ဝဲ ဒီး တၢ်မၤဟးဂီၤဖးဒိၣ် လၢဝ့ၢ်တဝ့ၢ်န့ၣ် အဖီခိၣ်, ဒီးကျိကွံာ် ဝ့ၢ်ဖိ
ဒီးဒိၣ်ဒီးဆံး, ဒီးအဝဲသ့ၣ် အိၣ်ဒီး တၢ်အ့ၣ်ကိၢ်ဆါလီၤ. 10 ဒီးမၢ ယွၤအတလါန့ၣ် လဲၤဆူ
ဇ့ကြိၣ်လီၤ. ဒီးတုၤ ယွၤအတလါ ဟဲ တုၤလၢဇ့ကြိၣ်ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢပှၤဇ့ကြိၣ်ဖိ
ကိးပသူထိၣ်, ဒီစံးဝဲဒၣ်, ပှၤဟဲစိာ်ဝ့ၤဝီၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အတလါန့ၣ် ဒ်သိး
အကမၤသံပှၤ, ဒီးပပှၤဂီၢ်မုၢ်လီၤ. 11 ဒီးမၢလီၤတၢ်, ဒီးဒုးအိၣ်ဖှိၣ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ
အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် ခဲလၢာ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မၢလီၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အတလါန့ၣ်, ဒီးဒုးက့ၤက့ၤအီၤ
ဆူအလီၢ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ် တက့ၢ်, ဒ်သိးအသုတမၤသံပှၤ, ဒီးပပှၤဂီၢ်မုၢ်တဂ့ၤ လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တၢ်မၤသံ အတၢ်မၤဟးဂီၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲ လၢဝ့ၢ် ဒီဝ့ၢ်ညါလီၤ. ယွၤအစု အိၣ်ဝဲဖဲန့ၣ် ဃၢမးလီၤ.
12 ဒီးပှၤ လၢအတသံဘၣ်တဖၣ်န့ၣ် ဘၣ်တၢ်ကျိအီၤ လၢတၢ်အ့ၣ်ကိၢ်ဆါ, ဒီးပှၤဝ့ၢ်ဖိ
အတၢ်ဟီၣ် လဲၤထိၣ်ဆူ မူခိၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 6

1 ဒီးယွၤ အတလါန့ၣ် အိၣ်ဝဲ လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အကိၢ်ပူၤ နွံလါလီၤ. 2 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ
ကိးန့ၢ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်, ဒီးပှၤဖးတၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပကမၤ ယွၤအတလါန့ၣ် ဒ်လဲၣ်.
ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါပှၤ လၢပကဟ့ၣ်ယုၢ်အီၤ ဆူအလီၢ်ဒၣ်ဝဲ အိၣ်ဒီး တၢ်မနုၤတမံၤလဲၣ်န့ၣ် တက့ၢ်.
3 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, သုမ့ၢ်ဟ့ၣ်ယုၢ် အံၣ်စရ့လး အကစၢ် အတလါဒီး, ဟ့ၣ်ယုၢ်အီၤ ကလီ တဂ့ၤ

ဟ့ၣ်ယုၢ်အီၤ လၢတၢ်လုၢ်တၢ်ကမၣ် သပှၢ်တၢၢ် တက့ၢ်. တုၤနုၤတစု သုကဘျါက့ၤ, ဒီးအစု
တသုးဘၣ်အသး လၢသုလိၤအဂ့ၢ်န့ၣ် သုကသ့ၣ်ညါလီၤ. 4 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တၢ်လုၢ်တၢ်ကမၣ်
လၢပဘၣ်ဟ့ၣ်ယုၢ်န့ၣ်မ့ၢ် မနုၤလဲၣ်. ဒီးအဝဲသ့ၣ် စံးဆၢဝဲဒၣ်, အ့ၣ်ကီၢ်အဂီၤထူ ယဲၢ်ဖျၢၣ်,
ဒီးယုၢ်သုၣ်ထူ ယဲၢ်ဒု, ဒ်ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် အတၢ်ဂံၢ် အသိးန့ၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တၢ်တိၢ်တမံၤဃီ အိၣ်ဝဲ လၢသုလိၤ ခဲလၢာ်, ဒီး လၢသုပဒိၣ် အလိၤလီၤ. 5 ဒီးသုဘၣ်တ့
သုအ့ၣ်ကီၢ်အဂီၤ, ဒီးသုယုၢ်သုၣ်အဂီၤ လၢအမၤဟးဂီၤ ထံဓိၤကီၢ်ဓိၤ, ဒီၤသုကဘၣ်ဟ့ၣ်တၢ်
လၢကပီၤ လၢအံၣ်စရ့လး အကစၢ်လီၤ. ဒီးဘၣ်တဘၣ် ကမၤဖှံထိၣ် အစု လၢသုလီၤ, ဒီး
လၢသုကစၢ်တဖၣ် အလိၤ, ဒီး လၢသုထံသုကီၢ်အလိၤန့ၣ်လီၤ. 6 ဒီးသု မၤကိၤ သုသး
ဒ်ပှၤအဲၤကူပတူးဖိ ဒီးဖၤရိ မၤကိၤ အသး အသိးန့ၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. တုၤ အမၤ
တၢ်လီၤလး လၢအကျါဒီး, အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၢ် ပျၢ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဟးထီၣ်ကွံာ်,
တမ့ၢ်ဘါဧါ. 7 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ မၤ လ့ၣ်ကဟၣ် အသိ တဆိ, ဒီးဟံးန့ၢ် ဂီၤဖံးမိၢ်
လၢအဒုးအိၣ်နုၢ် လၢအတဘၣ်ဒံးဘၣ် နိၣ်ဃိးဘိ ခံဒု, ဒီးစၢဃာ် ဂီၤဖံး လၢလ့ၣ်ကဟၣ်,
ဒီးဒုးက့ၤက့ၤ အဖိ လၢအလီၢ်ခံ ဆူဟံၣ်ပူၤ, 8 ဒီးဟံးန့ၢ် ယွၤအတလါ, ဒီးဟ် လၢလ့ၣ်ကဟၣ်
အပူၤ, ဒီးဟ်ကယၢထူ လၢသုဟ့ၣ်ယုၢ်အီၤ လၢတၢ်လုၢ်တၢ်ကမၣ် အဂီၢ်, လၢတလါဖိ
လၢအဃၢၤ, ဒီးပျၢ်အီၤ, ဒီးဒုးဟးထီၣ်အီၤ တက့ၢ်. 9 ဒီးကွၢ်, မ့ၢ်လဲၤထီၣ် လၢကျဲပူၤ
လၢအကီၢ်ဒၣ်ဝဲ အဃၢၤ ဆူဘ့ၤသရှမ့ၣ်ဒီး, မ့ၢ်အမၤ ပှၤ လၢတၢ်အၢဖးဒိၣ်အံၤလီၤ.
ဒီးမ့တမ့ၢ်ဘၣ် ဒ်န့ၣ်ဒီး, ပကသ့ၣ်ညါ လၢအတမ့ၢ်ဘၣ် အစုတိၢ်ပှၤဘၣ်. မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်ဒၣ်ပှၤလီၤ.
10 ဒီးပှၤကညီတဖၣ်န့ၣ် မၤဝဲ ဒ်န့ၣ်, ဒီးဟံးန့ၢ် ဂီၤဖံးမိၢ် လၢအဒုးအိၣ်နုၢ် ခံဒု, ဒီးစၢဃာ်အီၤ
ဒီးလ့ၣ်ကဟၣ်, ဒီး ကးတံာ်ဃာ် အဖိ လၢဟံၣ်ပူၤလီၤ. 11 ဒီးဟ် ယွၤအတလါ လၢလ့ၣ်ကဟၣ်
အပူၤ, ဒီးတလါဖိ အိၣ်ဝဲ ဒီးယုၢ်သုၣ်ထူ, ဒီးအ့ၣ်ကီၢ်အဂီၤလီၤ. 12 ဒီးဂီၤဖံးမိၢ်န့ၣ်
လဲၤတၢ်စၢၢ်ဆၢ ဆူဘ့ၤသရှမ့ၣ် အကျဲ, ပိာ်ဝဲ လၢကျဲမုၢ်, ဒီးကိးထီၣ်ဝဲ, ဒီးလဲၤတၢ်, ဒီးဆူစုထွဲ
မ့ၢ်ဂ့ၤ, ဆူစုစ့ၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, တဃၣ်ကပၤဘၣ်. ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ အပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် ပိာ်အခံ
ပၢၢ်လၢဘ့ၤသရှ့ မ့ၣ် အဃၢၤလီၤ. 13 ဒီးပှၤဘ့ၤသရှ့ၤမ့ၣ်ဖိ ကူးအဘုကျိၣ် လၢတၢ်ပၢၤခိၣ်,
ဒီးကျ့ထိၣ် အမဲာ်, ဒီးထံၣ်ဘၣ် တလါ, ဒီးသးခု လၢအထံၣ်ဝဲ အဃိန့ၣ်လီၤ. 14 ဒီးလ့ၣ်ကဟၣ်
လဲၤနုာ် လၢပှၤဘ့ၤသရှ့ၤမ့ၣ်ဖိ စီၤယိၤရှူ အစံၢ်ပူၤ, ဒီးအိၣ်ကတိၢ်ဖဲန့ၣ်, ဖဲ လၢၢ်ဖးဒိၣ်တဖျၢၣ်
အအိၣ်လီၤ. ဒီးပှၤဖးသ့ၣ်ဖး လ့ၣ်ကဟၣ်အသ့ၣ်, ဒီးလုၢ် ဂီၤဖံးမိၢ်တဖၣ် လၢတၢ်လုၢ်မ့ၢ်အူ
လၢယွၤ အဂီၢ်လီၤ. 15 ဒီးပှၤလ့ၤဝံဖိ ဟံးန့ၢ် ယွၤအတလါန့ၣ်, ဒီးတလါဖိ အိၣ်ဒီးအီၤ,
လၢကယၢထူ အိၣ်လၢအပူၤ, ဒီးဟ်ဝဲ လၢလၢၢ်ဖးဒိၣ် တဖျၢၣ် အလိၤလီၤ. ဒီးဘ့ၤသရှမ့ၣ်
အပှၤကညီ လုၢ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ, ဒီးလုၢ် တၢ်လုၢ် လၢယွၤ လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ်လီၤ. 16
ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် ယဲၢ်ဂၤန့ၣ် ထံၣ်ဘၣ်ဝဲ, ဒီးက့ၤကဒါက့ၤဝဲဆူ ဧ့ကြိၣ်
လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ်လီၤ. 17 ဒီးအအံၤ မ့ၢ်တၢ်အ့ၣ်ကီၢ်အဂီၤထူ လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဟ့ၣ်ယုၢ် ယွၤ
လၢတၢ်လုၢ်တၢ်ကမၣ်, လၢအၤစဒိး အဂီၢ် တဖျၢၣ်, လၢဂါစၤ အဂီၢ် တဖျၢၣ်,
လၢအၤရှကလိၣ် အဂီၢ် တဖျၢၣ်, လၢကၤသး အဂီၢ် တဖျၢၣ်, လၢဧ့ကြိၣ် အဂီၢ် တဖျၢၣ်လီၤ.
18 ဒီးယုၢ်သုၣ်ထူန့ၣ် ပှဲၤသိးသိးဒီး ကယဲၢ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အဝ့ၢ် လၢအဘၣ်ဃးဒီး ပဒိၣ်ဖးဒိၣ်

ယဲ꩹ဂၤ, ဝ့꩹ အိဥ်ဒီး အခိဥ်ဒူတဖဥ်, ဒီးအတဝီတဖဥ် ပၢ꩹လၢလၢ꩹ဟ့းဘ့ၤလးဖးဒိဥ် ဖဲအဟ်လီၤ
ယွၤအတလါ လၢအလီၤန့ၣ်လီၤ. လၢ꩹တဖျၢဥ်န့ၣ် အိဥ်ဝဲ တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ
လၢပှၤဘ့ၤသရှမ့ၣ်ဖိ စီၤယိၤရှူ အစံၢ်ပူၤလီၤ. 19 ဒီးတၢ်ကျိကွံၢ် ဘ့ၤသရှမ့ၣ် အပှၤကညီလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် ကွ꩹ဝဲ လၢယွၤအတလါအပူၤ လီၤ. ဒီးကျိကွံၢ် ပှၤယဲ꩹ကလး
ဒီးန္ဓံဆံ လၢပှၤဂိ꩹မုၢ် အကျါလီၤ. ဒီးပှၤဂိ꩹မုၢ် ဟီဥ်ဝဲလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ကျိ ပှၤဂိ꩹မုၢ်
လၢတၢ်ကျိကွံၢ်ဖးဒိဥ်လီၤ. 20 ဒီးဘ့ၤသရှမ့ၣ် အပှၤကညီ စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မတၤ ဆၢထၢဥ်
လၢယွၤ, ကစၢ်စီဆှံ တဂၤအံၤ အမဲာ်ညါ သ့တဂၤလဲၣ်. ဒီးကလဲၤထီဥ် လၢပအိဥ်
ဆူမတၤအအိဥ်လဲၣ်. 21 ဒီးမၢကလူးတဖဥ် လဲၤဆူ ပှၤအိဥ်ဝဲဆိးဝဲ လၢကံးရယးယၤရီၣ်
အပူၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဟဲစိၢ်လံ ယွၤအတလါန့ၣ်လံ. ဟဲလီၤ, ဒီးက့ၤစိၢ်ထီဥ်အီၤ ဆူ
သုအိဥ် တက့ၢ်.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခိဥ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 7

1 ဒီးကံးရယးယၤရီၣ် အပှၤကညီန့ၣ် ဟဲ ဒီးက့ၤစိၢ်ထီဥ် ယွၤအတလါ, ဒီးစိၢ်နုၢ်ဝဲဆူ
စီၤအဘံနဒၢ် အဟံဥ်ပူၤ လၢတၢ်စိခိဥ် အလိၤ, ဒီးဟ်စီဆှံ အဖိခွါ စီၤအလၤဇၤစၢ် ဒ်သိး
အကပၢၤ ယွၤအတလါန့ၣ်လီၤ. 2 ဒီးမုၢ်တနံၤ လၢတလါန့ၣ် အိဥ်ဝဲ လၢကံးရယးယၤရီၣ်
အပူၤလံၤလံၤန့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢအအိဥ်ဝဲ, အါနံၤအါသီလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အိဥ်ဝဲ အနံဥ်
ခံဆံ, ဒီးအံဥ်စရ့လး အပှၤဟံဥ်ဖိ ခဲလၢာ် သးသယုၢ် ယွၤလီၤ. 3 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ကတိၤတၢ်
ဒီး အံဥ်စရ့လး အပှၤဟံဥ်ဖိ ခဲလၢာ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, သုမ့ၢ်ဟဲက့ၤကဒါက့ၤဆူ ယွၤအအိဥ်
လၢသုသး ဒီဖျၢဥ်ညါဒီး, သုးကွံၢ် ပှၤတခီဘီမုၢ်ဖိ အကစၢ်တဖဥ်, ဒီးအၤရှတြိး လၢသုအိဥ်
တက့ၢ်. ဒီး သုသးန့ၣ် ကတဲာ်ကတီၤအီၤ လၢယွၤအဂိ꩹, ဒီးမၤထဲ အဝဲတဂၤဇိၤန့ၣ် အတၢ်
တက့ၢ်. ဒီးကမၤပူၤဖျဲးသု လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစုပူၤလီၤ. 4 ဒီးပှၤအံဥ်စရ့လးဖိ သုးကွံၢ်
ဘဇၤလးတဖဥ်, ဒီးအၤရှတြိး, ဒီးမၤ ထဲယွၤအတၢ်ဇိၤလီၤ. 5 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်,
ဒုးအိဥ်ဖှိဥ်ရိဖှိဥ် အံဥ်စရ့လး ခဲလၢာ် ဆူမံးစပၤန့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးယကဘါထုကဖဥ်န့ၢ် သုဂိ꩹
လၢယွၤလီၤ. 6 ဒီးအဝဲသ့ၣ် အိဥ်ဖှိဥ်ရိဖှိဥ် ဆူမံးစပၤ, ဒီးဒၢဥ်ထီဥ်ထံ, ဒီးလူလီၤဝဲ
လၢယွၤအမဲာ်ညါ ဒီးဒုဥ် တၢ်အီဥ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ်, ဒီးစံးဝဲဖဲန့ၣ်, ပမၤကမဥ်ဘဥ်လံ ယွၤလံ. ဒီး
စီၤရှမူၤအ့လး စံဥ်ညီဥ် ပှၤအံဥ်စရ့လးဖိ လၢမံးစပၤအပူၤ လီၤ. 7 ဒီးတုၤ ပှၤဖလ့ရှသးဖိ
နၢ်ဟူဝဲ လၢပှၤအံဥ်စရ့လးဖိ အိဥ်ဖှိဥ်ရိဖှိဥ်ဆူမံးစပၤ ဒီး, ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အပဒိဥ်ဖးဒိဥ်တဖဥ်
လဲၤထီဥ်ဆူ ပှၤအံဥ်စရ့လးဖိ အအိဥ်လီၤ. ဒီးပှၤအံဥ်စရ့လးဖိ နၢ်ဟူဝဲ, ဒီးပျံၤ
ပှၤဖလ့ရှသးဖိန့ၣ်လီၤ. 8 ဒီးအံဥ်စရ့လးဖိ စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး, ဆိတ့ၢ် လၢန
ကကိးထီဥ်ယွၤ ပကစၢ် လၢပဂိ꩹, ဒီးဒ်သိး အကအုဥ်က့ၤခီဥ်က့ၤ ပှၤ လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ
အစုပူၤန့ၣ် တဂ့ၤ. 9 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဟံးန့ၢ် သိဖိ လၢအအိဥ်နုၢ်တဒု, ဒီး လုၢ်ဝဲ
လၢတၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူဒီဒု လၢယွၤ အဂိ꩹လီၤ. ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ကိးထီဥ်ယွၤ လၢအံဥ်စရ့လး အဂိ꩹,

ဒီးယွၤ ဒိကနၣ် အကလုၢ်လီၤ. 10 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး လုၢ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ အဖၢမုၢ်ဒီး,
တၢ်မၤအသး လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ သုးဘူးအသး ဒ်သိး အကဒုးတၢ် ဒီးအံၣ်စရ့လးလီၤ. ဒီးတၢ်
လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ယွၤ မၢလီသီၣ် လၢတၢ်သီၣ်ဖးဒိၣ် လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အလိၤ ဒီးမၤဃၣ်အီၤ,
ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဘၣ်တၢ်ကျီကွံာ်ဝဲ လၢအံၣ်စရ့လး အမဲာ်ညါလီၤ. 11 ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ
လဲၤထီၣ် လၢမံၤစပၤ, ဒီး လူၤ ပှၤဖလ့ရှသးဖိ, ဒီးကျီကွံာ်အီၤ ပၢၢ်လၢဘ့ၤသကၢ် အဖီလာ်လီၤ.
12 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဟံးန့ၢ် လၢၢ်တဖျၢၣ်, ဒီးဟ်ဝဲ လၢမံၤစပၤ ဒီးရှ့ၣ် အဘၢၣ်စၢၤ, ဒီးယုၢ်ဝဲ
အမံၤ လၢအ့ဘ့ၣ်န့စၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ မၤစၢၤ ပှၤ တုၤ ခဲကနံၣ်အံၤလီၤ. 13
ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဃၣ်ဝဲ, ဒီးတဟဲလၢၤဘၣ် ဆူအံၣ်စရ့လး အကိၢ်ဃၢၤဘၣ်. ဒီးယွၤအစု အိၣ်ဝဲ
လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အလိၤ လၢစီၤရှမူၤအ့လး အမုၢ်နံၤ ခဲလၢာ် အတီၢ်ပူၤလီၤ. 14
ဒီးတၢ်ဒုးန့ၢ်က့ၤ အံၣ်စရ့လး လၢဝ့ၢ်တဖၣ် လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ မၤန့ၢ်တ့ၢ်အီၤ လၢအံၣ်စရ့လး,
လၢဧ့ကြိၣ် ပၢၢ်လၢကၤသး, ဒီးအကိၢ်ဃၢၤတဖၣ်န့ၣ် အံၣ်စရ့လး မၤပူၤမၤဖျဲးဝဲ
လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစုပူၤလီၤ. ဒီးအံၣ်စရ့လး, ဒီးပှၤအမိၢ်ဖိ အိၣ်ဃူလိာ်အသးလီၤ. 15
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံၣ်ညီၣ် အံၣ်စရ့လး တစိၤဒၣ်အီၤ လီၤ. 16 ဒီးလဲၤတရံးတၢ်
တနံၣ်ဘၣ်တနံၣ် ဆူ ဘ့ၤသ့လး, ဒီးကံးလကၤလး, ဒီးမံၤစပၤ, ဒီးစံၣ်ညီၣ် အံၣ်စရ့လး
လၢအလီၢ်တဖၣ်န့ၣ် ခဲလၢာ်လီၤ. 17 ဒီးအတၢ်ဟဲက့ၤန့ၣ်မ့ၢ် ဆူရၤမါလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဟံၣ်
အိၣ်ဖဲန့ၣ်, ဒီးမၤထီၣ် တၢ်လုၢ်လီၢ် လၢယွၤ အဂီၢ် ဖဲန့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 8

1 ဒီးတုၤ စီၤရှမူၤအ့လး အသးပှၢ်တ့ၢ်ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအဟ် အဖိခွါတဖၣ်
လၢပှၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ် လၢအံၣ်စရ့လး အဂီၢ်လီၤ. 2 ဒီး အဖိခွါဝဲၢ်ကိ အမံၤန့ၣ်မ့ၢ် စီၤယိၤအ့လး,
ဒီးခံဂၤတဂၤ အမံၤန့ၣ်မ့ၢ် စီၤအဘံယၤလီၤ. မ့ၢ်ဝဲ လၢပှၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ် လၢဘ့ၢ်ရှဘၤ အပူၤလီၤ.
3 ဒီး အဖိခွါတဖၣ်န့ၣ် တလဲၤဘၣ် လၢအကျဲတဖၣ် အပူၤဘၣ်, ဒီးဃၣ်ကပၤ ဆူတၢ်သးကွံတၢ်,
ဒီးဟံးန့ၢ် ခိၣ်ဖးတဖၣ်, ဒီးဘိးကမၣ် တၢ်စံၣ်ညီၣ်လီၤ. 4 ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤသူၣ်က့သးပှၢ်
အိၣ်ဖိုၣ်ရိဖိုၣ် ခဲလၢာ်, ဒီးဟဲဝဲဆူ စီၤရှမူၤအ့လး အအိၣ် ဖဲရၤမါ အပူၤ, 5 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ,
ကွၢ်ကွၢ်, နသးပှၢ်တ့ၢ်လံ, ဒီးနဖိခွါတတဖၣ် တလဲၤဘၣ် လၢနကျဲတဖၣ်ဘၣ်. ဟ်န့ၢ် ပှၤ
လၢစီၤပၤတဂၤ လၢအကစံၣ်ညီၣ်ပှၤ, ဒ်ကယဲၢ် ပှၤကလုာ် ခဲလၢာ် အသိးန့ၣ် တက့ၢ်. 6 ဒီး
လၢအစံး, ဟ့ၣ်လီၤန့ၢ် ပှၤ လၢစီၤပၤတဂၤ လၢအကစံၣ်ညီၣ်ပှၤန့ၣ်မ့ၢ် တၢ်အၢ
လၢစီၤရှမူၤအ့လး အမဲာ်, ဒီး စီၤရှမူၤအ့လး ဘါထုကဖၣ် ယွၤလီၤ. 7 ဒီးယွၤ စံးဘၣ်
စီၤရှမူၤအ့လးန့ၣ်, လၢကယဲၢ် တၢ် လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် စံးဘၣ်နၤန့ၢ် ကနၣ် အကလုၢ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တမ့ၢ်ဘၣ် အညိကွံာ်နၤဘၣ်, မ့ၢ်အညိကွံာ်ယၤ, ဒ်သိး ယသုတကဲစီၤပၤ လၢအဖီခိၣ်
တဂ့ၤလီၤ. 8 ဒ်ကယဲၢ် တၢ်မၤ လၢအမၤဝဲ လၢမုၢ်တနံၤ လၢယဒုးဟးထီၣ်ကွံာ်အီၤ
လၢအဲၤကူပတူး လံၤလံၤ တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, အဝဲသ့ၣ် လဲၤသဒၣ်ယၤ, ဒီးမၤ

ကစၢ်အဂၤတဖၣ် အတၢ်မၤအသိးန့ၢ်, အဝဲသ့ၣ်တဖၣ် မၤနၤ စ့ၢ်ကီး ဒ်န့ၣ်အသိးလီၤ. 9
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ဒိကနၣ် အကလုၢ် တက့ၢ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး အုၣ်နသး လၢအမဲာ်ညါ သပှၢ်ပှၢ်,
ဒီးဒုးနဲၣ် အီၤ လၢစီၤပၤ လၢအကပၢတၢ် လၢအဖီခိၣ် အလုၢ်အလၢ်န့ၣ် တက့ၢ်. 10
ဒီးစီၤၡမူၤအ့လး စံးဘၣ်တဲဘၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢအယ့ စီၤပၤ လၢအီၤ, လၢယွၤအကလုၢ်ကထါ
ခဲလၢာ်လီၤ. 11 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အအံၤမ့ၢ် စီၤပၤ လၢအကပၢတၢ် လၢသုဖီခိၣ်
အလုၢ်အလၢ်န့ၣ်လီၤ. ကဟံးန့ၢ် သုဖိခွါတဖၣ်, ဒီးဟ်ဝဲ လၢအဂီၢ်ဒၣ်ဝဲ, လၢအလ့ၣ်ကဟၣ်
အဂီၢ်, လၢပှၤဒိးကသ့ၣ် အဂီၢ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ် ကယ့ၢ်ဝဲ လၢအလ့ၣ်ကဟၣ် အမဲာ်ညါလီၤ. 12 ဒီး
လၢအဂီၢ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ် ကဟ် လၢပှၤတကထိအခိၣ်, ဒီးပှၤယဲၢ်ဆံအခိၣ်, ဒီးကဟ်ဝဲ ဒ်သိး အကထဲၣ်
အဟီၣ်ခိၣ်, ဒီးကူး အဘု, ဒီးဟ်အပှၤသုးဖိ အစုကဝဲၤ, ဒီးအလ့ၣ်ကဟၣ် အပိးအလီလီၤ. 13
ဒီးကဟံးန့ၢ် သုဖိမုၣ်တဖၣ်, ဒီးကဒုးကဲထိၣ်အီၤ လၢပှၤမၤဃါဃုာ် တၢ်နၢမူ, ဒီးပှၤဖီမ့ၤ,
ဒီးပှၤကုၢ်ကိၢ်လီၤ. 14 ဒီးကဟံးန့ၢ် သုစံၢ်ဧၤပြံၤဧၤ, ဒီးသုစပံးအလီၢ်, ဒီးသုသ့ၣ်စၤယံးအလီၢ်
အဂ့ၤကတၢၢ်တဖၣ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤဝဲ လၢအခ့အပှၤ လီၤ. 15 ဒီးသုတၢ်ချံ သုတၤသၣ်,
ဒီးသုစပံးအလီၢ်န့ၣ် ကဟံးန့ၢ် ဆံဆဲၣ်ပူတပူ, ဒီးဟ့ၣ်လီၤဝဲ လၢအပဒိၣ်တတဖၣ်, ဒီး
လၢအခ့ပှၤတဖၣ်လီၤ. 16 ဒီးကဟံးန့ၢ် သုကုၢ်ပိာ်ခွါ, ဒီးသုကုၢ်ပိာ်မုၣ်, ဒီးသုပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ
လၢအဂ့ၤ, ဒီးသုကသ့ၣ်ယီၤ, ဒီးဒုးမၤအီၤ လၢအတၢ်မၤလီၤ. 17 ဒီး ကဟံးန့ၢ်
သုသိသုမဲာ်တဲးလဲး ဆံဆဲၣ်ပူတပူ, ဒီးသုကကဲထိၣ် အကုၢ်အပှၤလီၤ. 18 ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ်
သု ကကိးပသူထိၣ် လၢစီၤပၤ လၢသုဃုထၢန့ၢ်အီၤ တဂၤ အဃိ, ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ယွၤ
တဒိကနၣ်ဘၣ် သုကလုၢ်ဘၣ်. 19 ဒီးဒိကနၣ် စီၤၡမူၤအ့လး အကလုၢ်န့ၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် ဂ့ၢ်လိာ်ဝဲ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်ပကအိၣ်ဒီး စီၤပၤ လၢပဖီခိၣ် တဂၤလီၤ. 20 ဒီးပကအိၣ် စ့ၢ်ကီး
ဒ်ပှၤကလုာ် ခဲလၢာ် အသိးန့ၣ်, ဒီးပစီၤပၤ ကစံၣ်ညီၣ်ပှၤ, ဒီးလဲၤတၢ် လၢပမဲာ်ညါ, ဒီးဒုး
တၢ်ဒုးသုး လၢပဂီၢ်လီၤ. 21 ဒီးစီၤၡမူၤအ့လး ကနၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်အကလုၢ် ခဲလၢာ်, ဒီး
စံးဘၣ်က့ၤတၢ် လၢယွၤအနၢ်ပူၤလီၤ. 22 ဒီးယွၤ စံးဘၣ် စီၤၡမူၤအ့လး, ဒိကနၣ် အကလုၢ်,
ဒီးဒုးအိၣ်အီၤ ဒီးစီၤပၤ တက့ၢ်. ဒီးစီၤၡမူၤအ့လး စံးဘၣ် အံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ, က့ၤက့ၤ
တဂၤ ဆူအဝ့ၢ်ဒၣ်ဝဲ, တဂၤ ဆူအဝ့ၢ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ် တက့ၢ်.

လံာ်စီၤၡမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 9

1 ဒီးမတၤတဂၤ ပှၤဘံၣ်ယၤမ့ၣ်ဖိ အိၣ်ဝဲ တဂၤ, ဒီးအမံၤ မ့ၢ် စီၤကံၣ်, စီၤအဘံၤအ့လး
အဖိခွါ, စီၤစရိၢ် အဖိခွါ, စီၤဘကိးရး အဖိခွါ, စီၤအဖံၤ အဖိခွါ, ပှၤဘံၣ်ယၤမံၣ်ဖိ, ဒီးမ့ၢ်ဝဲ
လၢပှၤအဂံၢ်ဆူၣ်အဘါဆူၣ်လီၤ. 2 ဒီးအိၣ်ဝဲ ဒီး အဖိခွါတဂၤ, ဒီးအမံၤမ့ၢ် စီၤစီလူး,
ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ လၢအဂ့ၤ, ဒီးပှၤ ဂ့ၤန့ၢ် အီၤ တအိၣ်ဘၣ် လၢပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ အကျါဘၣ်လီၤ.
လၢအဖံ ဘၣ်ခိၣ် ဒီးဆူ အဖီခိၣ် ထီန့ၢ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ်လီၤ. 3 ဒီးစီၤစီလူး အပၢ် စီၤကံၣ်
အကသ့ၣ်ယီၤတဖၣ် ဟါမ်ၢ်, ဒီးစီၤကံၣ် စံးဘၣ် အဖိခွါ စီၤစီလူးန့ၣ်, ဟံးန့ၢ် ဖိၣ်သၣ်ခွါ တဂၤ

ဒီးနၤ, ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ် လဲၤဃုန့ၢ် ကသ့ၣ်ယီၤတဖၣ်နှၣ် တက့ၢ်. 4 ဒီးအဝဲဒၣ် လဲၤခီက် ကစၢၢ်
အ့ဖရဲၣ်, ဒီးခီက် ကီၢ်ရှၤလံရှၤ, ဒီးတထံၣ်န့ၢ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်. ဒီးခီက် ကီၢ်ရှၤလံၣ်, ဒီးတအိၣ်ဘၣ်,
ဒီးခီက် ပှၤဘံၣ်ယၤမံၣ်ဖိအကီၢ်, ဒီးတထံၣ်န့ၢ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်. 5 တုၤအလဲၤနုာ် လၢကီၢ်စူၢ်ဒီး,
စီၤစီလူး စံးဘၣ် အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ လၢအအိၣ်ဒီးအီၤ, ဟဲက့ၤကဒါက့ၤသကိး တက့ၢ်. ယပၢ်
တဘၣ်ယိၣ်လၢၤဘၣ် လၢကသ့ၣ်ယီၤ အဂီၢ်ဘၣ်ဒီး, ကဘၣ်ယိၣ် ဘၣ်ဖုး လၢပဂီၢ်လီၤ. 6
ဒီးအဝဲဒၣ် စံးဘၣ်အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ယွၤ အပှၤကညီ တဂၤ အိၣ်ဝဲ လၢဝ့ၢ်တဖျၢၣ်အံၤ အပူၤ,
ဒီးမ့ၢ် ပှၤကညီ တဂၤ အိၣ်ဒီး အလၤအကပီၤ, ဒီး ကယဲၢ် တၢ် လၢအကတိၤတၢ်နှၣ်
မၤအသး လီၤတံၢ်လီၤဆဲးလီၤ. ခဲကနံၣ်အံၤ လဲၤသကိး ဖဲနှၣ် တက့ၢ်. ဘၣ်တဘၣ် ကဒုးနဲၣ်
ပှၤ လၢကျဲ လၢပကလဲၤဘၣ်နှၣ်လီၤ. 7 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ, ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
ကွၢ်ကွၢ်, ပကလဲၤစိၢ်န့ၢ် ပှၤတဂၤနှၣ် လၢမနုၤတမံၤလဲၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပကိၣ် လၢ်လံ
လၢပသပၢၤပူၤ, ဒီးခိၣ်ဖး လၢပကစိၢ်ဆူ ယွၤ အပှၤကညီ အအိၣ် တအိၣ်ဘၣ်. တၢ်အိၣ်ဒီး ပှၤ
လၢမနုၤတမံၤလဲၣ်. 8 ဒီးအပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါနှၣ် စံးဆၢကဒီး စီၤစီလူး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်,
စ့ရှုက့လး လွံၢ်ပူတပူ အိၣ်ဝဲ လၢယစုပူၤ, ဒီးယကဟ့ၣ်ယွၤ အပှၤကညီ ဒ်သိး အကဒုးနဲၣ်ပှၤ
လၢပကျဲလီၤ. 9 (လၢပျၢၤ လၢအံၣ်စရ့လး အပူၤနှၣ် ပှၤမ့ၢ်လဲၤသံကွၢ်တၢ် လၢယွၤဒီး,
ကတိၤဝဲ ဒ်အံၤ, ဟဲက့ၤ, ဒီးလဲၤသကိး ဆူပှၤထံၣ်တၢ်အအိၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤလၢပှၤ
ကိးအီၤ လၢမုၢ်တနံၤအံၤ လၢဝံနှၣ်, လၢပျၢၤ လၢထံး, ပှၤကိး လၢပှၤထံၣ်တၢ်လီၤ.) 10
ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါနှၣ် နကတိၤတၢ် ဂ့ၤလံ. ဟဲ, လဲၤသကိး တက့ၢ်.
ဒီးလဲၤဝဲဆူ ဝ့ၢ်ပူၤ, ဖဲယွၤ အပှၤကညီ အိၣ်လၢအပူၤလီၤ. 11 ဒီးလဲၤထီၣ် တၢ်စိခိၣ် ဆူဝ့ၢ်ပူၤ,
ဒီးထံၣ် ဖိသၣ်ပိၣ်မုၣ်တဖၣ် ဟးထီၣ် လဲၤဒၢၣ်ထံ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ပှၤထံၣ်တၢ် တဂၤနှၣ်
အိၣ်ဖဲအံၤဧါ. ဒီးစံးဆၢအီၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အိၣ်ဝဲသၢၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, အိၣ်ဝဲ လၢနမဲာ်ညါ, မၤချ့ချ့
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, ဟဲဝဲဆူဝ့ၢ်ပူၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ် လုၢ်တၢ် လၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီနှၣ်လီၤ. 12 ဒီးစံးဆၢအီၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
အိၣ်ဝဲသၢၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, အိၣ်ဝဲ လၢနမဲာ်ညါ, မၤချ့ချ့ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ, ဟဲဝဲဆူ ဝ့ၢ်ပူၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ် လုၢ်တၢ်
လၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီနှၣ်လီၤ. 13 တုၤ သုလဲၤနုာ် လၢဝ့ၢ်ပူၤနှၣ် ဒီး, အဝဲဒၣ် တချူး
လဲၤဒိးဘၣ် ဆူတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီ ဒ်သိး အကအီၣ်တၢ် ဒီး, သုကထံၣ်န့ၢ်အီၤ တကီၢ်ခါလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဝဲဒၣ် တချူး ဟဲဒိးဘၣ်ဒီး, ပှၤဂီၢ်မုၢ် တအီၣ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဝဲဒၣ်
ဆိၣ်ဂ့ၤတၢ်, ဒီး လၢခံက့ၤ ပှၤ လၢတၢ်ကိးအီၤတဖၣ် အီၣ်ဝဲလီၤ. ဒီးလဲၤထီၣ် ခဲကနံၣ်အံၤ
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုကထံၣ်န့ၢ်အီၤ အကတီၢ်ခဲအံၤ ဃၣ်ဃၣ်လီၤ. 14 ဒီးလဲၤထီၣ်ဝဲဆူ
ဝ့ၢ်ပူၤလီၤ. ဟဲဝဲ လၢဝ့ၢ် အသးကံၢ်ပူၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, စီၤရှမူၤအ့လး ဟဲဘၣ်သဃိာ်အီၤ
လၢအကလဲၤထီၣ်ဆူ တၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီနှၣ်လီၤ. 15 ဒီးမုၢ်တနံၤ လၢစီၤစီလူး တချူး
ဟဲဒိးဘၣ်နှၣ် ယွၤ စံးဘၣ်တ့ၢ် စီၤရှမူၤအ့လး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 16 ခဲဂီၤကိာ် အဆၢအကတီၢ် ဖဲအံၤ
ဃၣ်ဃၣ်, ယကမၢလီၤ ပှၤတဂၤ လၢဘံၣ်ယၤမံၣ် အကီၢ် ဆူနအိၣ်, ဒီးနဘၣ်ဖှူအီၤ ဒ်သိး
အကကဲထီၣ် ယပှၤဂီၢ်မုၢ် အံၣ်စရ့လး အခိၣ်, ဒ်သိး အကအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ ယပှၤဂီၢ်မုၢ်

လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစုပူၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အတၢ်ကိးပသူထီၣ် ဟဲထီၣ်ဘၣ်လံ လၢယအိၣ်လံ.
17 ဒီးတုၤ စီၤရှမူၤအ့လး ထံၣ်ဘၣ် စီၤစီလူးဒီး, ယွၤ စံးဘၣ် အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ပှၤတဂၤ
လၢယစံးဘၣ်နၤ လၢအဂ့ၢ်လီၤ. ပှၤတဂၤအံၤ ကပၢ ယပှၤဂီၢ်မုၢ်လီၤ. 18 ဒီးစီၤစီလူး လဲၤဘူး
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး လၢပဲတရီ အသးကံၢ်ပူၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤထံၣ်တၢ်အဟံၣ် မ့ၢ်အအိၣ်ဖဲလဲၣ်,
ဒုးနဲၣ်ယၤ တက့ၢ်. 19 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဆၢ စီၤစီလူး, ယမ့ၢ်ယဲ ပှၤထံၣ်တၢ် တဂၤန့ၣ်လီၤ.
လဲၤထီၣ် လၢယမဲာ်ညါဆူ တၢ်အလီၢ် ထီၣ်ထီန့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ သုကအီၣ်တၢ်
ဒီးယၤ, ဒီးခဲဂီၤကိာ် ယကပျၢ်နၤ, ဒီး ဒုးနဲၣ်နၤ လၢကယဲၢ် တၢ် လၢအအိၣ်ဝဲ
လၢနသးကံၢ်ပူၤလီၤ. 20 ဒီးတၢ် လၢနကသ့ၣ်ယီတဖၣ် လၢအဟါမၢ်တ့ၢ် သၢနံၤန့ၣ်, ဟ်နသး
လၢအီၤတဂ့ၤ, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်ထံၣ်န့ၢ်အီၤလံ. ဒီး ကယဲၢ် တၢ် လၢပှၤဆၢန့ၢ် ဘၣ်ဃးဒီး
အံၣ်စရ့လးန့ၣ်မ့ၢ် အအိၣ် လၢမတၤတဂၤလဲၣ်. အိၣ်လၢနၤ, ဒီး လၢနပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ်,
တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 21 ဒီးစီၤစီလူး စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယမ့ၢ် ပှၤဘံၣ်ယၤမံၣ်ဖိ, ပှၤတဒူၣ်
အဆံးကတၢၢ် လၢအံၣ်စရ့လးဖိ အကျါ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ, ဒီးယဟံၣ်မ့ၢ် အဆံးကတၢၢ်
လၢဘံၣ်ယၤမံၣ် အဒူၣ် အဟံၣ် ခဲလၢာ် အကျါ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ, ကတိၤတၢ် ဒီးယၤ ဒ်န့ၣ်မ့ၢ်
အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 22 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဟံးန့ၢ် စီၤစီလူး ဒီးအပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ, ဒီးဒုးလဲၤနုာ်အီၤ
ဆူဒၢးပူၤ, ဒီးဟ့ၣ်ဆ့ၣ်နီၤအီၤ လၢအလီၢ် အဂ့ၤကတၢၢ် လၢပှၤဘၣ် တၢ်ကိးန့ၢ် အီၤအကျါ, ဒီး
အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ် ပှၤသၢဆံ ဃၣ်ဃၣ်လီၤ. 23 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် ပှၤဖီမ့ၤတဂၤ,
ဟဲစိာ် တၢ်အဂီၢ် လၢယဟ့ၣ်တ့ၢ် လၢနၤ, လၢယစံးဘၣ်နၤ, ဟ်ဟ် အီၤ တက့ၢ်န့ၣ် တက့ၢ်. 24
ဒီးပှၤဖီမ့ၤ တဂၤန့ၣ် ဟံးထီၣ် တၢ်ဖံဘၣ်ခိၣ်, ဒီးတၢ်အိၣ်လၢအဖီခိၣ်, ဒီးဟ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး
အမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, တၢ်အိၣ်ဟ်န့ၣ်, ဟ် လၢနမဲာ်ညါ ဒီးအီၣ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢယစံးယကိးကွၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ်လံၤလံၤ တုၤအဆၢအကတီၢ် ဖဲအံၤ အိၣ်ဟ်အသး
လၢနဂီၢ်လီၤ. ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် စီၤစီလူး အီၣ်တၢ် ဒီးစီၤရှမူၤအ့လးလီၤ. 25
ဒီးဟဲကွၤလီၤ လၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီန့ၣ် ဆူဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီး ကတိၤလိာ်အသး ဒီးစီၤစီလူး လၢဟံၣ်ခိၣ်
အဖီခိၣ်လီၤ. 26 ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ် ဂီၤဂီၤ, ဒီးမုၢ်ဆ့ၣ် ဝါထီၣ် ဃၣ်ဃၣ်, တၢ်မၤအသး
လၢစီၤရှမူၤအ့လး ကိးကွၤ စီၤစီလူး လၢဟံၣ်ခိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးယကပျၢ်နၤလီၤ.
ဒီးစီၤစီလူး ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးအဝဲဒၣ် ခံဂၤလၢာ် ဟးထီၣ်ဝဲလီၤ. 27 ဒီးလဲၤလီၤဝဲဆူဝ့ၢ်
အကတၢၢ်, ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် စီၤစီလူး, မၢပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ ဒ်သိး အကလဲၤ လၢပမဲာ်ညါ
တက့ၢ်. (ဒီးလဲၤဝဲလီၤ.) မ့မ့ၢ်နဲဒၣ်အံၤ ဆၢထၢၣ်တစိၢ်, ဒီးယကဒုးနၢ်ဟူ နၤ
လၢယွၤအလုၢ်အကထါလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 10

1 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဟံးန့ၢ် သိအပလီ တဖျၢၣ်, ဒီးလူလီၤဝဲ လၢစီၤစီလူးအခိၣ်, ဒီးနၢမူအီၤ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်ယွၤဖှူ နၤ ဒ်သိး နကကဲထီၣ် အတၢ်န့ၢ်သါအခိၣ်န့ၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 2 တုၤ

နဟးထီၣ် လၢယအိၣ် ခဲမုၢ်ဆါအံၤဒီး နကထံၣ်န့ၢ် ပှၤခံဂၤ အိၣ်ဝဲ လၢနီၢ်ရၤဃ့လး အသွၣ်ခိၣ်
အဃၢၤ, လၢဘံၣ်ယၤမံၣ် အကီၢ်ဃၢၤ ဖဲစ့လစၤ, ဒီး အဝဲသ့ၣ်တဖၣ် ကစံးဘၣ်နၤ, ကသ့ၣ်ယီၤ
လၢနလဲၤ ဃုအီၤတဖၣ်နှၣ် တၢ်ထံၣ်န့ၢ်လံ အီၤလံ. ဒီးကွၢ်ကွၢ်, နပၢ် တဘၣ်ယိၣ်လၢၤဘၣ်
လၢကသ့ၣ်ယီၤ အဂီၢ်ဘၣ်, ဒီးဘၣ်ယိၣ်ဝဲ လၢသုဂီၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယကမၤ လၢယဖိခွါ အဂီၢ်
ဒ်လဲၣ်. 3 ဒီးနကဟးထီၣ် ဖဲနှၣ်, ဒီးနကတုၤ လၢသ့ထိးဖၣ်တၤဘိၢ်, ဒီးနကဘၣ်သဃိၣ်ဒီး
ပှၤကညီ သၢဂၤ ဖဲနှၣ် လၢအလဲၤထီၣ်ဆူ ယွၤအအိၣ် ဆူဘ့ၤသ့လး, တဂၤ စိၤ်ဝဲ
လၢမဲာ်တဲးလဲၤဖိ သၢဒု, ဒီးတဂၤဒၣ် စိၤ်ဝဲ လၢကိၣ် သၢဖျၢၣ်, ဒီးတဂၤဒိၣ် စိၤ်ဝဲ လၢစပံးထံ
အထၢၣ်တၢ်ဖံး တဖျၢၣ်လီၤ. 4 ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နှၣ် ကကတိၤဒိၣ်နၤ, ဒီး ဟ့ၣ်လီၤနၤ လၢကိၣ်
ခံဖျၢၣ်, ဒီးနဘၣ်ဒိးန့ၢ်အီၤ လၢအစုပူၤလီၤ. 5 လၢခံက့ၤဒီး, နကတုၤ လၢကစၢ် အတၢ်စိခိၣ်
ဖဲပှၤဖလ့ရှသးဖိ အတိၢ်အိၣ်, ဒီးတုၤ နဟဲနုာ် လၢဝ့ၢ်ပူၤ ဖဲနှၣ် ဒီး, တၢ်ကမၤအသး
လၢနကဘၣ်သဃိၣ်ဒီး ဝံတဖု ဟဲလီၤ လၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီ အိၣ်ဒီး သီတူၢ်, ဒီးဒၢ, ဒီးပံ,
ဒီးတနၢ် လၢအမဲာ်ညါ, ဒီးကကတိၤဝဲ လၢဝံအကျိၢ်လီၤ. 6 ဒီးယွၤအသး ကဟဲလီၤဘၣ်
လၢနလိၤ, ဒီးနကကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိၢ်ဒီးအီၤ, ဒီးန ကဘၣ် တၢ်လဲက့ၤနသး, ဒီးကဲထီၣ်
ပှၤတဂၤဒၣ်လီၤ. 7 ဒီးတုၤ တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်နှၣ် ဟဲဘၣ်နၤဒီး, တၢ်ကမၤအသး လၢနဘၣ်မၤတၢ်
လၢနစုထံၣ်န့ၢ်ဝဲလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤအိၣ်ဒီးနၤလီၤ. 8 ဒီးနဘၣ်လဲၤလီၤ လၢယမဲာ်ညါ
ဆူကံးလကၤလး, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယကဟဲလီၤ ဆူနအိၣ်, ဒ်သိး ယကလုၢ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ, ဒီးလုၢ်
တၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိးလီၤ. နဘၣ်အိၣ်နွံနံၤ တုၤယဟဲဆူနအိၣ်, ဒီး ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါနၤ လၢတၢ်
လၢနဘၣ်မၤလီၤ. 9 ဒီးတုၤ အဃၣ်ဒူၣ်ချၢအသး ဒ်သိး အကဟးထီၣ် လၢစီၤရှမူၤအ့လး
အအိၣ်ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢယွၤ ဟ့ၣ်လီၤ အီၤ လၢအသး အဂၤတဖျၢၣ်, ဒီးတၢ်ပနီၣ်
ခဲလၢာ်နှၣ် မၤအသး လၢမုၢ်တနံၤနှၣ်လီၤ. 10 ဒီးတုၤအဟဲ တုၤဖဲတၢ်စိခိၣ်ဒီး, ကွၢ်ကွၢ်, ဝံတဖု
ဟဲဘၣ်သဃိၣ်ဒီးအီၤ, ဒီးယွၤအသး ဟဲလီၤ လၢအလိၤ, ဒီး ကတိၤဝဲ လၢဝံအကျိၢ်
လၢအကျါလီၤ. 11 ဒီးတုၤ ပှၤ လၢအသ့ၣ်ညါအီၤ လၢထံး လၢမကိၢ် ခဲလၢာ် ထံၣ်ဘၣ်ဝဲ ဒီး,
ကွၢ်ကွၢ်, ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိၢ် လၢဝံတဖၣ် အကျါဒီး, တၢ်မၤအသး လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်
ကတိၤလိာ်အသး တဂၤ ဒီးတဂၤ, တၢ်မၤအသး လၢစီၤကံၣ် အဖိခွါ မ့ၢ်မနုၤတမံၤလဲၣ်.
စီၤစီလူး အိၣ် စ့ၢ်ကီးဝဲ လၢဝံတဖၣ် အကျါနှၣ် ဧါ. 12 ဒီးပှၤဖဲနှၣ် တဂၤ စံးဆၢတၢ်
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အပၢ် မ့ၢ်မတၤတဂၤလဲၣ်. မၤသးဒ်နှၣ်ဒီး, စီၤစီလူး အိၣ်ဝဲ စ့ၢ်ကီး လၢဝံတဖၣ်
အကျါဧါနှၣ် ကဲထီၣ်ဝဲ လၢတၢ်ကတိၤဒိလီၤ. 13 ဒီးကတိၤဝဲ လၢဝံအကျိၢ် ဝံၤလၢာ်ဒီး, ဟဲ
တုၤလၢတၢ်အလီၢ်ထီၣ်ထီနှၣ်လီၤ. 14 ဒီးစီၤစီလူး အဖါတံၢ်တဂၤ စံးဘၣ်အီၤ
ဒီးအပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဂၤနှၣ်, သုလဲၤတၢ်ဆူလဲၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပလဲၤဃုန့ၢ် ကသ့ၣ်ယီၤတဖၣ်,
ဒီးတုၤပထံၣ်ဘၣ် လၢအတအိၣ်ဘၣ်ဒီး, ပလဲၤဆူ စီၤရှမူၤအ့လး အအိၣ်လီၤ. 15 ဒီးစီၤစီလူး
အဖါတံၢ်နှၣ် စံးဝဲဒၣ်, စီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ်သု လၢမနုၤတမံၤလဲၣ်နှၣ် ဒုးနဲၣ်လၢ်ယၤ တက့ၢ်.
16 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် အဖါတံၢ်, စံးဘၣ်တဲဘၣ် ပှၤတီတီ လၢတၢ်ထံၣ်န့ၢ်လံ ကသ့ၣ်ယီၤလံ.
မ့မ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ဃးဒီး ဘီဧိၤမုၢ်ဧိၤ လၢစီၤရှမူၤအ့လး ကတိၤဝဲနှၣ် တစံးဘၣ်တဲဘၣ်အီၤဘၣ်. 17
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဒုးအိၣ်ဖှိၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် ဆူ ယွၤအအိၣ် ဖဲ မံးစပၤနှၣ်လီၤ. 18 ဒီးစံးဘၣ်

ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ, ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် စံးဒ်အံၤ, ယဒုးဟဲထီၣ် အံၣ်စရ့လး
လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ, ဒီးမၤပူၤမၤဖျဲးသု လၢပှၤအဲၤကူပတူးဖိ အစုပူၤ, ဒီး ကယဲၢ်ဘီမုၢ်
ခဲလက် အစုပူၤ, ဒီး လၢပှၤ လၢအမၤအၢသုန့ၣ် အစုပူၤလီၤ. 19 ဒီးတၢ် လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ, သုညီကွံာ် သုကစၢ် လၢအအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤသု, လၢသုတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်,
ဒီးသုတၢ်ကိၢ်တၢ်ဂီၤ ခဲလက်, အဝဲဒၣ် အကစၢ်ဒၣ်ဝဲ, ဒီးသု စံးဘၣ်အီၤ, ဟ်စီၤပၤ လၢပဖီခိၣ်
တက့ၢ်. ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, ဟ်သုသး လၢသုဒူၣ်တဖၣ်, ဒီး လၢသုပှၤကထိသ့ၣ်တဖၣ်
လၢယွၤအမဲာ်ညါ တက့ၢ်. 20 ဒီးတုၤ စီၤရှမူၤအ့လး ဒုးသုးဘူး အံၣ်စရ့လး အဒူၣ်တဖၣ်
ခဲလက် ဒီး, တၢ်ဟံးန့ၢ် ဘံၣ်ယၤမံၣ် တဒူၣ်လီၤ. 21 ဒီး တုၤအဒုးသုးဘူး ဘံၣ်ယၤမံၣ် တဒူၣ်
လၢအဟံၣ်တဖၣ် ဒီး, တၢ်ဟံးန့ၢ် စီၤမၤတြံၤ အဟံၣ်, ဒီးတၢ်ဟံးန့ၢ် စီၤကံၣ် အဖိခွါ
စီၤစီလူးလီၤ. ဒီးပှၤယုဝဲ, ဒီးတၢ်တထံၣ်န့ၢ်ဘၣ် အီၤဘၣ်. 22 ဒီးဘၣ်ကဟဲဒံး ဖဲန့ၣ်ဧါန့ၣ်
သံကွၢ်ကဒီးယွၤလီၤ. ဒီး ယွၤ စံးဆၢဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ဟ်ခူသူၣ်အသး
လၢတၢ်ဖိတၢ်လံၤအကျါလီၤ. 23 ဒီးပှၤယ့ၢ်ဟံးန့ၢ်အီၤ ဖဲန့ၣ်, ဒီးတုၤအဆၢထၢၣ်ဝဲ
လၢပှၤဂိၢ်မုၢ်အကျါဒီး, အနိၢ် ထီန့ၢ် ပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလက် လၢအဖံဘၣ်ခိၣ် ဒီးဆူ အဖီခိၣ်လီၤ. 24
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် ပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလက်, ကွၢ်ပှၤ လၢယွၤ ဃုထၢအီၤ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ပှၤဒ်အဝဲဒၣ် အသိးန့ၣ် တအိၣ်ဘၣ် လၢပှၤဂိၢ်မုၢ် အကျါဘၣ်. ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလက် ကိးပသူထီၣ်
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ်စီၤပၤ မူဝဲ တက့ၢ်. 25 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် ပှၤဂိၢ်မုၢ် လၢဘီမုၢ်
အတၢ်စံၣ်ညီၣ်တဖၣ်, ဒီးကွဲးဝဲ လၢလံာ်ပူၤ, ဒီးဟ်ဝဲ လၢယွၤအမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ပျၢ်
ပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလက်, တဂၤဆူ အဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ, တဂၤဆူ အဟံၣ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. 26 ဒီးစီၤစီလူး က့ၤ
စ့ၢ်ကီးဝဲဆူ အဟံၣ်, ဆူကံဘၤဧၤအပူၤ, ဒီးပှၤတဖု လၢယွၤ ထိးအသးန့ၣ် လဲၤဝဲ ဒီးအီၤလီၤ.
27 မ့မ့ၢ် ပှၤဘလးယၤဧၤလးဖိ စံးဝဲဒၣ်, ပှၤတဂၤအံၤ ကအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ ပှၤဒ်လဲၣ်.
ဒီးတပးကဲဘၣ်အီၤဘၣ်. ဒီးတဟဲစိာ်န့ၢ်ဘၣ် အီၤ လၢခိၣ်ဖးဘၣ်. ဒီးအဝဲဒၣ် အိၣ်ဘှိၣ်ကလာ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 11

1 ဒီးပှၤဧ်မိၣ်ဖိ စီၤနၤဃၣ် ဟဲထီၣ် သူၣ်ဒဲ ထီဒါယၤ ဘ့ၣ်ကံးလဧး, ဒီးယၤဘ့ၣ် အပှၤကညီ
ခဲလက် စံးဘၣ် စီၤနၤဃၣ်, မၤ တၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤ ဒီးပှၤ ဒီး, ပကမၤ နတၢ် လီၤ. 2
ဒီးပှၤဧ်မိၣ်ဖိ စီၤနၤဃၣ်န့ၣ် စံးဆၢအီၤ, ဒ်တၢ်အံၤ ယကအၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ် ဒီးသု,
ယကအူခွဲထီၣ်ကွံာ် သုမဲာ်အထွဲတခီ ခဲလက်, ဒီးဟ်ဝဲ လၢတၢ်ဒုၣ်ဒွဲၣ် လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလက်
အလိၤလီၤ. 3 ဒီးယၤဘ့ၣ် အပှၤသူက့သးပှၢ် စံးဘၣ်အီၤ, ပျၢ် ပှၤနွံနံၤ တက့ၢ်. ဒီးပကမၢလီၤ
ကလူးတဖၣ် ဆူအံၣ်စရ့လး အကိၢ်ဃၢၤ ခဲလက်, ဒီးတၢ်အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်ဒီး,
ပကဟဲထီၣ်ဆူ နအိၣ်လီၤ. 4 ဒီးအကလူးတဖၣ် ဟဲဆူကံဘၤဧၤ စီလူး အအိၣ်, ဒီး ကတိၤ
တၢ်န့ၣ်တဖၣ် လၢပှၤဂိၢ်မုၢ် အနၢ်ပူၤ, ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလက် ထုထီၣ် အကလုၢ်, ဒီးဟီၣ်ဝဲလီၤ. 5
ဒီးကွၢ်ကွၢ်, စီၤစီလူး ဟဲပိာ် ဂီၤဖံးတဖု အခံ လၢပှၢ်လၢ်ကျါ, ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, ပှၤဂိၢ်မုၢ်

ဘၣ်မနုၤ တမံၤ လၢအဟီၣ်နၣ်လဲၣ်, ဒီးပှၤစံၣ်တဲၤတဲလီၤအီၤ လၢယၤဘ့ၣ် အပှၤကညီ
အတၢ်ကတိၤတဖၣ်လီၤ. 6 ဒီးတုၤ စီၤစီလူး နၢ်ဟူ တၢ်တဖၣ်နၣ် ဒီး, ယွၤအသး ဟဲလီၤဘၣ်
လၢအလိၤ, ဒီးအသးထီၣ် ကဲၤထီၣ် ဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲာ်လီၤ. 7 ဒီးဟံးန့ၢ် ဂီၤဖံးတဆီ, ဒီးဒီၣ်တဲာ်အီၤ
တကူာ်တကူာ်, ဒီးဟ့ၣ်ယုၢ်ဝဲဆူ အံၣ်စရ့လး အကိၢ်ဃၢၤ ခဲလၢာ် လၢကလူးတဖၣ် အစုပူၤ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤလၢအတဟဲပိာ်ဘၣ် စီၤစီလူး အခံ, ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး အခံဘၣ်နၣ် တၢ်ကမၤ
အဂီၤဖံး ဒ်နၣ်အသိးလီၤ. ဒီးတၢ်ပျံၤယွၤ လီၤဘၣ် လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အလိၤ, ဒီးဟဲဝဲ ဒ်ပှၤ
တဂၤဃီ အသိးနၣ်လီၤ. 8 ဒီးဂံၢ်ဝဲ လၢဘ့စ့း, ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ အိၣ်ဝဲ သၢကလီၢ်, ဒီးယူၤဒၤ
အပှၤကညီ အိၣ်ဝဲ သၢကလးလီၤ. 9 ဒီး အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နၣ် စံးဘၣ် ကလူးတဖၣ်
လၢအဟဲဝဲနၣ်, သုဘၣ်စံးဘၣ် ယၤဘ့ၣ်ကံးလ‌ေး အပှၤကညီဒ်အံၤ, ခဲဂီၤကိာ် တုၤ
မုၢ်ကိၢ်ထီၣ်ဒီး, သုကအိၣ်ဒီး တၢ်အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤတၢ်လီၤ. ဒီးကလူးတဖၣ်နၣ် ဟဲက့ၤဝဲ, ဒီး
ဒုးနဲၣ်ဝဲ လၢယၤဘ့ၣ် အပှၤကညီ ဒီးအသူၣ်ခုသးခုဝဲလီၤ. 10 ဒီးယၤဘ့ၣ် အပှၤကညီ စံးဝဲဒၣ်,
ခဲဂီၤကိာ် ပကဟဲထီၣ် ဆူသုအိၣ်, ဒီးသုကမၤပှၤ ဒ်ကဃဲၢ် တၢ် လၢအဂ့ၤ လၢသုမဲာ်
အသိးလီၤ. 11 ဒီးမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်တနံၤနၣ်, တၢ်မၤအသး လၢစီၤစီလူး ဟ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢသၢဖု,
ဒီး လၢပှၤပၢၤတၢ် လၢမုၢ်ဂီၤ အကတိၢ်နၣ် လဲၤနုာ် လၢပှၤသုးမုၢ်အကျါ, ဒီးကျီကွံာ်
ပှၤဧမိၣ်ဖိ တုၤ မုၢ်ကိၢ်ထီၣ်, ဒီးပှၤ လၢအအိၣ်လီၤတဲာ်နၣ် လီၤပြံလီၤပြါ,
ဒီးပှၤတအိၣ်လီၤတဲာ်ဘၣ် ခံဂၤ တပူၤဃီဘၣ်. 12 ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး,
မ့ၢ်မတၤစံး, စီၤစီလူး ကကဲ စီၤပၤ လၢပဖီခိၣ်ဧါနၣ် တဂၤလဲၣ်. ဟ့ၣ်လီၤ
ပှၤလၢပှၤကညီတဖၣ်နၣ်, ဒီးပကမၤသံအီၤလီၤ. 13 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, တၢ် လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ ပှၤတဘၣ်ဘၣ် တၢ်မၤသံအီၤ နီတဂၤဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ ယွၤ
မၤ တၢ်အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ လၢအံၣ်စရ့လး အပူၤလီၤ. 14 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်,
ဟဲက့ၤ, ဒီးလဲၤသကိးဆူ ကံးလကၤလး, ဒီးမၤထီၣ် ဘီဧၤမုၢ်ဧၤ ဖဲနၣ် တက့ၢ်. 15 ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ်
ခဲလၢာ် လဲၤဝဲဆူ ကံးလကၤလး, ဒီးဟ် စီၤစီလူး လၢစီၤပၤဖဲနၣ် လၢယွၤအမဲာ်ညါ,
လၢကံးလကၤလး အပူၤ, ဒီးဖဲနၣ် လုၢ် တၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိး, ဒီးဖဲနၣ် စီၤစီလူး ဒီးအံၣ်စရ့လး
အပှၤကညီ သူၣ်ခုသးခုဒိၣ်နိၢ်မး လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 12

1 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် အံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ်, ကွၢ်ကွၢ်, ကဃဲၢ် တၢ် လၢသုစံးဘၣ်ယၤ
ခဲလၢာ်နၣ် ယကနၣ် သုကလုၢ်လံ, ဒီးယဟ် စီၤပၤ လၢသုဖီခိၣ်လံ. 2 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်,
စီၤပၤ တဂၤနၣ် လဲၤတၢ် လၢသုမဲာ်ညါ, ဒီးယဲဒၣ်အံၤ ယသးပှၢ်တ့ၢ်လံ, ဒီးယခိၣ်ဝါလံ, ဒီး
ကွၢ်ကွၢ်, ယဖိခွါတဖၣ် အိၣ်ဒီးသု, ဒီး လၢယဖိသၣ် လံၤလံၤ တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ
ယလဲၤတၢ် လၢသုမဲာ်ညါလီၤ. 3 ကွၢ်ကွၢ်, ယၤလီၤ. အုၣ်သုသးထီဒါယၤ လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီး
လၢအပှၤဒိးဖှူအသး တဂၤ အမဲာ်ညါ တက့ၢ်. ယဟံးန့ၢ် မတၤတဂၤ အဂီၤဖံးလဲၣ်, ဒီးယဟံးန့ၢ်

မတၤ တဂၤ အကသ့ၣ်ယီၤလဲၣ်, ဒီးယလီန့ၢ် မတၤ တဂၤ အတၢ်လဲၣ်, ဒီးယမၤန့ၢ်ဆူၣ် မတၤ
တဂၤ အတၢ်လဲၣ်, ဒီး ယဒိးန့ၢ် ခိၣ်ဖး လၢမတၤ တဂၤ အစုပူၤ, ဒီးမၤဘျိၣ် ယမဲာ်
လၢအီၤန့ၣ်လဲၣ်, ဒီးယကဟ့ၣ်က့ၤသုလီၤ. 4 ဒီးအဝဲသ့ၣ် စံး, နတလီန့ၢ် ပတၢ်ဘၣ်,
ဒီးနတမၤန့ၢ်ဆူၣ် ပတၢ်ဘၣ်, ဒီးနတဟံးန့ၢ်ဘၣ် တၢ် လၢပှၤအစု နီတဂၤ နီတမံၤဘၣ်. 5
ဒီးအဝဲဒၣ် စံးဘၣ်အီၤ, ယွၤ မ့ၢ်တၢ်အုၣ်အသးထီဒါ သု, ဒီးအပှၤဒိးဖှူအသးတဂၤ
မ့ၢ်တၢ်အုၣ်အသး လၢမုၢ်တနံၤအံၤ, လၢသုတထံၣ်န့ၢ်ဘၣ် တၢ် လၢယစုပူၤ နီတမံၤဘၣ်.
ဒီးအဝဲသ့ၣ် စံး, မ့ၢ်တၢ်အုၣ်အသးလီၤ. 6 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လးန့ၣ် စံးဘၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်, ယွၤမ့ၢ်
ပှၤလၢအဟ်စီၤမိၤရှ့ ဒီးစီၤအၤဟရိၣ်, ဒီးဒုးကဲထီၣ် သုပၢ် လၢကီၢ်အဲၤကူပတူး အပူၤန့ၣ်လီၤ. 7
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ အိၣ်ဆၢထၢၣ် ဒ်သိး ယကစံၣ်ညီၣ်သု လၢယွၤအမဲာ်ညါ လၢယွၤအမၤတၢ်
အဂ့ၢ်အကျိၤ လၢအမၤသု, ဒီးသုပၢ်တဖၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. 8 တုၤ စီၤယၤကိာ် လဲၤနုာ်
လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ, ဒီးသုပၢ်တဖၣ် ကိးထီၣ် ယွၤ ဒီး, ယွၤ မၢလီၤ စီၤမိၤရှ့
ဒီးစီၤအၤဟရိၣ်, လၢအဒုးဟးထီၣ်ကွံာ် သုပၢ်တဖၣ် လၢအဲၤကူပတူး, ဒီးဒုးအိၣ်ဒုးဆိးအီၤ
လၢတၢ်အလီၢ် ဖဲအံၤလီၤ. 9 ဒီးတုၤအသးပ့ၤနီၣ် ယွၤ အကစၢ်ဒီး, အဝဲဒၣ် ဆါကွံာ် အီၤ ဆူ
စီၤဃါစိၢ် အပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤစံစရၤ အစုပူၤ, ဒီး ဆူပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစုပူၤ, ဒီးဆူမိၤအး
အစီၤပၤ အစုပူၤ, ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဒုးသုးဒီးအီၤလီၤ.. 10 ဒီးကိးထီၣ် ယွၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ပမၤကမၣ်တၢ်လံ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပလဲၤသဒၣ် ယွၤလံ, ဒီးပမၤဘၣ် ဘဧလးတဖၣ်, ဒီးဧရှတြိး
အတၢ်, ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ခဲကနံၣ်အံၤ, မၤပူၤမၤဖျဲး ပှၤ ဒီးပဒုၣ်ပဒါ အစုပူၤ တက့ၢ်, ဒီးပကမၤ
နတၢ်လီၤ. 11 ဒီးယွၤ မၢလီၤ စီၤယရူဘဧလး, ဒီးစီၤဘဒၣ်, ဒီးစီၤယံးဖသၤ,
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး, ဒီးမၤပူၤမၤဖျဲး သု ဒီးသုဒုၣ်သုဒါ အိၣ်ဝးတရံးသု, ဒီးသုအိၣ်သုဆိး
ခၢၣ်သနၢၢ်လီၤ. 12 ဒီးတုၤ သုထံၣ်ဘၣ် ပှၤဧ့မိၣ်ဖိ အစီၤပၤ စီၤနၤဃၣ် တဂၤ ဟဲထီဒါသုဒီး,
သုစံးဘၣ်ယၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်, စီၤပၤတဂၤ ဘၣ်ပၢတၢ် လၢပဖီခိၣ်လီၤ. ဒီးယွၤ သုကစၢ်
မ့ၢ်သုစီၤပၤလီၤ. 13 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်, သုစီၤပၤတဂၤ သုဃုထၢ အီၤ,
လၢသုဃ့အီၤလီၤ. ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယွၤ ဟ့ၣ်လီၤသု လၢစီၤပၤတဂၤလီၤ. 14 ဒီးသုမ့ၢ်ပျံၤယွၤ,
ဒီးမၤအတၢ်, ဒီးဒိကနၣ် အကလုၢ်အကထါ, ဒီးတပူထီၣ်ဘၣ် ယွၤအထးဘၣ်, ဒီးသုဝဲ ဒီးစီၤပၤ
စ့ၢ်ကီး လၢအပၢတၢ် လၢသုဖီခိၣ် မ့ၢ်လူၤ ယွၤ သုကစၢ် အသးဒီး, 15 မ့မ့ၢ်သုမ့ၢ်
တဒိကနၣ်ဘၣ် ယွၤအကလုၢ်အကထါ, ဒီးမ့ၢ်ပူထီၣ် ယွၤအထးခိၣ်ဒီး, ယွၤအစု
ကအိၣ်လၢသုလိၤ, ဒ်အအိၣ် လၢသုပၢ်တဖၣ် အလိၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. 16 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ
ဆၢထၢၣ်, ဒီးထံၣ် တၢ်အဒိၣ် တမံၤအံၤ လၢယွၤအမဲာ်ညါ တက့ၢ်. 17 တၢ် လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ, မ့ၢ်ကူး ဘုကျူၣ် အကတီၢ်န့ၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ, ယကကိးထီၣ်ယွၤ, ဒီးအဝဲဒၣ်
ကဟ့ၣ်လီသီၣ်, ဒီးတၢ်စူၤ, ဒီး လၢသုဃ့ စီၤပၤန့ၣ် သုကသ့ၣ်ညါ ဒီးထံၣ် လၢသုမၤ
တၢ်အၢတၢ်သီ အဒိၣ်အယိာ် လၢယွၤအမဲာ်ညါလံလီၤ. 18 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ကိးထီၣ် ယွၤ,
ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ယွၤ ဟ့ၣ်လီသီၣ်, ဒီးတၢ်စူၤလီၤ, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် ပျံၤယွၤ,
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဒိၣ်မးလီၤ. 19 ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး, ဘါထုကဖၣ်န့ၢ်
နခ့နပှၤ အဂီၢ် လၢယွၤ နကစၢ် ဒ်သိး ပသုတသံ တဂ့ၤန့ၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢပဃ့

စီၤပၤန့ၣ်, ပဟ်ဖိုၣ် တၢ်အၢ တမံၤအံၤ လၢပတၢ်ဒဲးဘး ခဲလၢာ် အဖီခိၣ်လီၤ. 20
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ်န့ၣ်, ပျံၤတဂ့ၤ. (သုမၤ တၢ်အၢတၢ်သီ ခဲလၢာ်န့ၣ်
ဘၣ်ဆၣ်ဒီး. ဃၣ်ကပၤ လၢတၢ်လူၤယွၤအသးန့ၣ် တဂ့ၤ. မၤ ယွၤအတၢ် လၢသုသး ဒီဖျၢၣ်ညါ
တက့ၢ်. 21 ဒီးဃၣ်ကပၤ, ဒီးပိာ် တၢ်ကလီကလီ လၢအတကိာ်တသိၣ်ဘၣ်
လၢအမၤပူၤမၤဖျဲးတၢ် တသ့ဘၣ် အခံန့ၣ် တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်ဝဲ လၢတၢ်ကလီကလီၤလီၤ.)
22 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ တလဲၤသဒၣ်ဘၣ် အပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢအမံၤဖးဒိၣ် အဃိဘၣ်လီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဘၣ်ယွၤအသး လၢအကဟ်သု လၢအပှၤဂီၢ်မုၢ်န့ၣ်လီၤ. 23 မ့မ့ၢ်ယဲဒၣ်အံၤ
လၢယဘါထုကဖၣ်န့ၢ် သုဂီၢ်န့ၣ် မ် ယသုတဆိတ့ၢ် ဒီးမၤကမၣ်ဘၣ် ယွၤ တဂ့ၤ. ယကသိၣ်လိ
သု လၢကျဲ အဂ့ၤအဝါ, ဒီးအတီအလိၤလီၤ. 24 ထဲပျံၤယွၤ ဒီးမၤ အတၢ် လၢတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီ
လၢသုသး ဒီဖျၢၣ်ညါ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကွၢ်ဆိကမိၣ် တၢ်အဒိၣ်တဖၣ် လၢအမၤန့ၢ် သုဂီၢ်
တက့ၢ်. 25 မ့မ့ၢ် သုမ့ၢ်မၤဒံး တၢ်အၢ ဒီး, သုမ့ၢ်ဂ့ၤ, သုစီၤပၤမ့ၢ်ဂ့ၤ ကတုၤ
လၢတၢ်ဟးကူၢ်ဟးဂီၤလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 13

1 ဒီးစီၤစီလူး ကဲစီၤပၤ တနံၣ်, ဒီးတုၤ အကဲစီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ် ခံနံၣ်ဒီး, 2
စီၤစီလူး ဃုထၢန့ၢ် ပှၤသၢကထိ လၢအံၣ်စရ့လး အပူၤလီၤ. ပှၤခံကထိ အိၣ်ဝဲ ဒီးစီၤစီလူး
လၢမံးကမၣ်, ဒီး လၢကစၢၢ် ဘ့ၤသ့လး အလိၤ, ဒီးပှၤတကထိ အိၣ်ဝဲ ဒီးစီၤယိၤနၤသၣ်
လၢကံဘၔၤဘံၣ်ယၤမံၣ်, ဒီးပှၤအိၣ်လီၤတဲာ် လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အကျါန့ၣ် ပျၢ်ဝဲ တဂၤဆူအဒဲဒၣ်ဝဲ,
တဂၤဆူအဒဲဒၣ်ဝဲ စုာ်စုာ်လီၤ. 3 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ကျိကွံာ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ လၢအပၢၤ တၢ်တတီၤ
လၢက့ဘၤ အပူၤ, ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ နၢ်ဟူဝဲလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး အူကွဲၤ လၢကီၢ် ဒီဘ့ၣ်ညါ
အပူၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ်ပှၤဧ့ၤဘြံၤဖိ နၢ်ဟူတၢ် တက့ၢ်. 4 ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် နၢ်ဟူဝဲ
လၢပှၤစံး လၢစီၤစီလူး ကျိကွံာ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ လၢအပၢၤတၢ် တဖု, ဒီး လၢအံၣ်စရ့လး
ကဲထိၣ် တၢ်သးဘၣ်အၢ လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ဘၣ်တၢ်ကိးဖှိၣ်
ထွဲစီၤစီလူးအခံ ဆူကံးလကၤလးလီၤ. 5 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ အိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် ဒ်သိး အကဒုးသုးဒီး
အံၣ်စရ့လးလီၤ. လ့ၣ်ကဟၣ် အိၣ် သၢကလး, ဒီးပှၤဒိးကသ့ၣ်သုးဖိ အိၣ် ဃုကထိ, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ်
အါဝဲ ဒ်မဲးဧိၤဟီၣ်ဧိၤ လၢပီၣ်လဲၣ်နံၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. ဒီးဟဲထိၣ်, ဒီး သူၣ်ဒဲ လၢမံးကမၣ်
လၢအအိၣ်ဝဲ လၢဘ့ၤသအၤဝ့ၣ် အမုၢ်ထိၣ်တခီလီၤ. 6 ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ ထံၣ်ဝဲ
လၢအဘၣ် တၢ်ကိၢ်တၢ်ဂီၤလီၤ. (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤဂီၢ်မုၢ်န့ၣ် အသူၣ်အုးအသးအုးလီၤ.)
ဒီးဟ်ခူသူၣ်အသး လၢတၢ်အိပူၤတဖၣ်, ဒီး လၢသ့ၣ်သဃာ် အကျါ, ဒီး လၢလ့ အအိပူၤ, ဒီး
လၢတိာ် ပူၤ, ဒီး လၢတၢ်ပူၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. 7 ဒီးပှၤဧ့ၤဘြံၤဖိ တနီၤနီၤ လဲၤခီက်တ့ၢ်လံ
ယၢ်ဒ့ၣ်ဆူကး, ဒီးကံလဧး အကီၢ်လီၤ. မ့မ့ၢ် စီၤစီလူး အိၣ်ဒံးဝဲ လၢကံးလကၤလး,
ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် ကနိးကစုာ်ဝဲ ဒီး, ပိာ်အခံလီၤ. 8 ဒီးအိၣ်ဝဲ နွံနံၤ ဒ်စီၤရှမူၤအ့လး သ့ၣ်ဖး

အဆၢကတီၢ် အသိး, ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး တဟဲထီၣ်ဘၣ် ဆူကံးလကၤလးဘၣ်, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ်
လီၤပြံလီၤပြါ ဒီးအီၤလီၤ. 9 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, ဟဲစိာ်နှ့ၢ်ယၤ လၢတၢ်လုၢ်မ့ၢ်အူ,
ဒီးတၢ်လုၢ်မၤဃူမၤဖိးတဖၣ် တက့ၢ်. ဒီးလုၢ်ဝဲ လၢတၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူလီၤ. 10 ဒီးတုၤ အလုၢ်
တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူ ဝံၤဒီး, ကွၢ်ကွၢ်, တၢ်မၤအသး လၢစီၤရှမူၤအ့လး ဟဲဝဲလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး
လဲၤသဂၢၢ်အီၤ လၢအကတိၤဒိၣ်အီၤ အဂီၢ်လီၤ. 11 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, နမၤ
တၢ်မနုၤတမံၤလဲၣ်. ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်ယထံၣ်ဘၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် လီၤပြံလီၤပြါ ဒီးယၤ,
ဒီးနတဟဲဘၣ် လၢမုၢ်နံၤ လၢနသ့ၣ် ဟ် အတီၢ်ပူၤ, ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ အိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် ဖဲမံးကမၣ်
ဒီး, 12 ယစံး, ခဲကနံၣ်အံၤ ပှၤဖလ့ရှသးဖိ ကဟဲလီၤဘၣ် ယၤ လၢကံးလကၤလး,
ဒီးယတဃ့ကညးဒံးဘၣ် ယွၤဘၣ်. ဒီးယမၢဆူၣ်ယသး, ဒီးယလုၢ် တၢ်လုၢ်မ့ၣ်အူလီၤ. 13
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် စီၤစီလူး, နမၤလံ ပှၤဟးဂီၤဖိ အတၢ်မၤလံ. နတတိၢ်နှ့ၢ်ဘၣ် ယွၤ
အတၢ်မၤလိာ် လၢအမၤလိာ်နၤဘၣ်, မ့တမ့ၢ်ဘၣ် ဒ်နၠၣ်ဒီး, ခဲကနံၣ်အံၤ ကဒုးအိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤ
နဘီနမုၢ် လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ် လီၤထူလီၤယိာ်လီၤ. 14 မ့မ့ၢ်ခဲကနံၣ်အံၤ နဘီနမုၢ်
တအိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤဘၣ်ဘၣ်, ယွၤ ဃုထၢနှ့ၢ်လံ ပှၤ ဒ်အသးဒၣ်ဝဲ အသိး တဂၤ, ဒီးယွၤ
မၤလိာ်လံ လၢအကကဲထိၣ် အပှၤဂီၢ်မုၢ် အခိၣ်လံ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နတတိၢ်နှ့ၢ်ဘၣ် တၢ် လၢယွၤ
မၤလိာ် နၤဘၣ်. 15 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးဟးထီၣ် လၢကံးလကၤလး
ဆူကံဘၔၤဘံၣ်ယၤမံၣ်လီၤ. ဒီးစီၤစီလူး ဂံၢ် ပှၤ လၢအထံၣ်နှ့ၢ်ဒီးအီၤ, ပှၤဃုကယၤ
ဃၣ်ဃၣ်လီၤ. 16 ဒီးစီၤစီလူး, ဒီး အဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ်, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ်
လၢအအိၣ်ဒီးအီၤသ့ၣ်တဖၣ်နၠၣ် အိၣ်ဝဲ လၢကံဘၔၤဘံၣ်ယၤမံၣ်လီၤ. ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ သူၣ်ဒဲ
လၢမံးကမၣ်လီၤ. 17 ဒီးပှၤမၤဟးဂီၤတၢ်ဖိ ဟဲထီၣ် လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ သူၣ်ဒဲအလီၢ်
လၢသၢဖုလီၤ. တဖုဃၣ်အသး ဆူဧိးဖြၤ အကျဲ လၢအလဲၤဆူ ကီၢ်ရှူၔၤလးလီၤ. 18
ဒီးတဖုဃၣ်အသး ဆူဘ့ၤသဃိရၠၣ် အကျဲ, ဒီးတဖုဒၣ် ဃၣ်အသး ဆူ ကီၢ်အဃၢၤ
လၢအကွၢ်ဝဲဆူ ကစၢၢ်ကဆူး စဘိဧၣ် လၢပှၤမုၢ်ကနၢတခီလီၤ. 19 ဒီးပှၤပိာ်တၢ်ဖိ တအိၣ်ဘၣ်
လၢအံၣ်စရ့လး အကီၢ် ဒီဘ့ၣ်ညါ အပူၤဘၣ်. (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤဖလ့ရှသးဖိ စံးဝဲဒၣ်, နးမ့ၢ်ဂ့ၤ,
ဘီမ့ၢ်ဂ့ၤ, ပှၤဧ့ၤဘြံၤဖိ ကပိာ် ဘၣ်ဖုးဝဲ လီၤ.) 20 ဒီးအံၣ်စရ့လး ခဲလာ် လဲၤလီၤဆူ
ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အအိၣ် ဒ်သိး အကကျိ တဂၤ အထဲၣ်အကနၣ်, ဒီး တဂၤ အစုကဝဲၤ, ဒီးတဂၤ
အကွါ, ဒီးတဂၤ အတဟ့ၣ် လီၤ. 21 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး အိၣ်ဝဲ ဒီးထးကြဲ လၢနီၣ်ဖျး အဂီၢ်, ဒီး
လၢထဲၣ်အကနၣ် အဂီၢ်, ဒီး လၢနီၣ်ဆဲးသၢဘိ အဂီၢ်, ဒီး လၢကွါ အဂီၢ်, ဒီးဒ်သိး အကကျိ
နီၣ်ဆဲးဂီၤဖံးလီၤ. 22 ဒီး လၢတၢ်ဒုးသုး အမုၢ်တနံၤနၠၣ် တၢ်မၤအသး လၢနး မ့ၢ်ဂ့ၤ,
ဘီမ့ၢ်ဂ့ၤ, တအိၣ်ဘၣ် လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အစုပူၤ လၢအအိၣ် ဒီးစီၤစီလူး, ဒီးစီၤယိနၤသၣ်
နီတဂၤဘၣ်. မ့မ့ၢ် အိၣ်ဝဲ ဒီးစီၤစီလူး, ဒီး အဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ်လီၤ. 23 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ
လၢအပၢၤတၢ်တတီနၠၣ် ဟးထီၣ်ဝဲဆူ တၢ်ခီက်တၢ် လၢမံးကမၣ်နၠၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 14

1 ဒီး လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢစီၤစီလူး အဖိခွါ စီၤယိနၤသ့ၣ် စံးဘၣ် ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ
လၢအစိၢ် အစုကဝဲၤ, ဟဲ, လဲၤသကိး ဆူပှၤဖလ့ၡ့သုးဖိ လၢအပၢၤ တၢ်တတီၤ လၢ
ဝၢ်ဘးခီန့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးတစံးဘၣ်တဲဘၣ် အပၢ်ဘၣ်. 2 ဒီးစီၤစီလူး အိၣ်ဝဲ လၢကံဘၢၤ
အကတၢၢ် လၢသ့ၣ်သလဲ အဖီလာ်, လၢအအိၣ်ဝဲ လၢမံးကြိၣ် အပူၤ, ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ်
လၢအအိၣ်ဒီးအီၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲ ပှၤဃုကယၤ ဃၣ်ဃၣ် လီၤ. 3 ဒီးစီၤအဃံးတူၢ် အဖိခွါ
စီၤအဃံယၤ, စီၤအံကဘိး အဒီပုၢ်ဝဲၢ်, စီၤဖံၤနဃၣ် အဖိခွါ, စီၤဧ့လံၤ အဖိခွါ, ယွၤ
အပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် လၢၡံလိၤ အပူၤ တဂၤန့ၣ် သိးဝဲ ဒီးအ့ဖိးန့ၣ်လီၤ. ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ်
တသ့ၣ်ညါဘၣ်ဝဲ လၢစီၤယိနၤသ့ၣ် ဟးထီၣ်ဘၣ်. 4 ဒီး လၢခီက် တၢ်အလီၢ်တဖၣ် အဘၢၣ်စၢၤ
လၢစီၤယိနၤသ့ၣ် ခီက်ဆူ ပှၤဖလ့ၡ့သုးဖိ လၢအပၢၤ တၢ်တတီၤ အအိၣ်န့ၣ် လၢၢ်ခိၣ်စူ
အိၣ်ဝဲတခီ, ဒီး လၢၢ်ခိၣ်စူ အိၣ်လၢအဝဲတခီဒၣ်လီၤ. ဒီးတဖျၢၣ် အမံၤမ့ၢ်ဘိစ့း, ဒီးအဝဲ
တဖျၢၣ်န့ၣ် အမံၤမ့ၢ်စ့နၤလီၤ. 5 တဖျၢၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲ လၢကလံၤစိး လၢမံးကမၣ် အမဲာ်ညါ,
ဒီးအဝဲတဖျၢၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲ လၢကလံၤထံးတခီ လၢကံဘၢၤ အမဲာ်ညါလီၤ. 6 ဒီးစီၤယိနၤသ့ၣ်
စံးဘၣ် ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ လၢအစိၢ် အစုကဝဲၤ တဂၤ, ဟဲ, လဲၤခီက်သကိးတၢ် ဆူပှၤတဒိးဘၣ်
တၢ်ကူးတရံးဖိ လၢအပၢၤ တၢ်တတီၤ အအိၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. ဘၣ်တဘၣ် ယွၤ ကမၤတၢ်
လၢပဂီၢ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤတၢ် လၢအအါမ့ၢ်ဂ့ၤ, အစှၤမ့ၢ်ဂ့ၤ, တၢ်တြီယွၤ
တအိၣ်ဘၣ်. 7 ဒီးပှၤစိၢ်အစုကဝဲၤန့ၣ် စံးဘၣ်အီၤ, မၤ ကဃဲၢ် တၢ် လၢအအိၣ်
လၢနသးကံၢ်ပူၤ တက့ၢ်. ဃၣ်နသး, ကွၢ်ကွၢ်, ယအိၣ်ဒီးနၤ ဖဲနသးလီၤ. 8 ဒီးစီၤယိနၤသ့ၣ်
စံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ပကလဲၤခီက်တၢ် ဆူပှၤတဖၣ်န့ၣ် အအိၣ်, ဒီးပကဒုးနဲၣ်ပသး လၢအီၤ လီၤ.
9 မ့ၢ်စံး လၢပှၤဒ်အံၤ, အိၣ် တုၤပဟဲ ဆူသုအိၣ်တက့ၢ်န့ၣ် ဒီး, ပကအိၣ်ဆၢထၢၣ်ဒၣ်တၢ်,
ဒီးပတလဲၤထီၣ်ဘၣ် ဆူအအိၣ်ဘၣ်. 10 မ့ၢ်စံး လၢပှၤဒ်အံၤ, ဟဲထီၣ် တက့ၢ်န့ၣ် ဒီး,
ပကလဲၤထီၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ဟ့ၣ်လီၤလံအီၤ လၢပစုပူၤလံ. ဒီးတၢ်န့ၣ် တကဲထီၣ်
တၢ်ပနီၣ် လၢပဂီၢ်လီၤ. 11 ဒီးပှၤခံဂၤလိာ် ဒုးနဲၣ်အသး လၢပှၤဖလ့ၡ့သုးဖိ လၢအပၢၤတၢ်တဖု,
ဒီးပှၤဖလ့ၡ့သုးဖိ စံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ပှၤဧ့ၤဘြံၤဖိန့ၣ် ဟဲထီၣ်လံ လၢတၢ်အိပူၤ
ဖဲအဟ်ခူသူၣ်အသး လၢအပူၤလံ. 12 ဒီးပှၤပၢၤတၢ်ဖိ စံးဆၢ စီၤယိနၤသ့ၣ် စံးဘၣ်
ပှၤစိၢ်အစုကဝဲၤ, ဟဲထီၣ်ဆူ ပအိၣ်တက့ၢ်. ဒီး ပကဒုးနဲၣ်သု လၢတၢ်တမံၤလီၤ. ဒီးစီၤယိနၤသ့ၣ်
စံးဘၣ် ပှၤစိၢ်အစုကဝဲၤ, ဟဲထီၣ် ပိာ်ယခံ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ဟ့ၣ်လီၤလံအီၤ
လၢအံၣ်စရ့လး အစုပူၤလံ. 13 ဒီးစီၤယိနၤသ့ၣ် လဲၤထီၣ် လၢအစု ဒီးအခီၣ်, ဒီးပှၤစိၢ်
အစုကဝဲၤ တဂၤန့ၣ် ပိာ်အခံလီၤ. ဒီးပှၤတဖၣ်န့ၣ် လီၤဃံၤ လၢစီၤယိနၤသ့ၣ် အမဲာ်ညါ,
ဒီးပှၤစိၢ်အစုကဝဲၤ တဂၤန့ၣ် မၤသံ ထွဲအခံလီၤ. 14 ဒီးတၢ်မၤသံအခီၣ်ထံးအံၤ
လၢစီၤယိနၤသ့ၣ် ဒီးပှၤစိၢ် အစုကဝဲၤ မၤဝဲန့ၣ်မ့ၢ် ပှၤကညီ ခံဆံ ဃၣ်ဃၣ်, ဒ် လၢတၢ်အကျါ,
လၢဂီၤဖံးတဆိ မၤဝဲ လၢစံာ်ပူၤ, တတ်အပူၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. 15 ဒီးတၢ်ကနိးကစုာ် အိၣ်ဝဲ
လၢပှၤသုးမုၢ်အကျါ, လၢတၢ်ပျီပူၤ, ဒီး လၢပှၤဂိၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် အကျါ, လၢပှၤပၢၤတၢ်ဖိတတီၤ
အကျါ, ဒီးပှၤမၤဟးဂီၤတၢ်ဖိ ကနိးကစုာ် စ့ၢ်ကီး, ဒီးဟီၣ်ခိၣ် ဟူးဝး တုၤတၢ်ကနိးကစုာ်

ဒိၣ်နီၢ်မးလီၤ. 16 ဒီးစီၤစီလူး အပှၤပၢၤတၢ်ဖိ လၢကံဘၢေဘံၣ်ယၤမံၣ်တဖၣ်နၣ် ကွၢ်ဝဲ,
ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ပှၤဂီၢ်မုၢ် ပှံၢ်ကွံာ်ဝဲ, ဒီးလဲၤတၢ် ဖဲအံၤဖဲနုၤလီၤ. 17 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်
အိၣ်ဒီးအီၤ, ဂံၢ်တၢ်, ဒီးမ့ၢ် မတၤမတၤ လဲၤတၢ် လၢပအိၣ်နၣ် ကွၢ် တက့ၢ်. ဒီးဂံၢ်ဝဲ ဝံၤဒီး,
ကွၢ်ကွၢ်, စီၤယိနၤသၣ်, ဒီးပှၤစိာ် အစုကဝဲၤ တဂၤနၣ် တအိၣ်ဘၣ်. 18 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်
စီၤအဃံယၤ, ဟဲစိာ် ယွၤ အတလါ ဖဲအံၤ တက့ၢ်. (အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၢ် ယွၤ
အတလါ အိၣ်ဝဲ ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိလီၤ.) 19 ဒီးစီၤစီလူး ကတိၤတၢ် ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်
အဖၢမုၢ်ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢတၢ်အသိၣ် အိၣ်လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အသုးမုၢ် အကျါလဲၤတၢ်,
ဒီးဒိၣ်ထီၣ်, ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်နၣ်, ထုးက့ၤ နစု တက့ၢ်. 20 ဒီးစီၤစီလူး
ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢအအိၣ်ဒီးအီၤ ခဲလၢာ် အိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ်, ဒီးလဲၤဒုးတၢ်, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ပှၤတဂၤ
လၢအနး အိၣ်ဝဲ လၢအဂိၤမီၣ် အလိၤ, ပှၤတဂၤ အနး အိၣ်ဝဲ လၢအဂိၤမီၣ် အလိၤ တုာ်တုာ်,
ဒီးတၢ်မၤဃၣ်ဖးဒိၣ် အိၣ်ဝဲလီၤ. 21 ဒီးပှၤဧ့ၤဘြံၤဖိ လၢအအိၣ်တ့ၢ် လၢထံး လၢမကိာ်
ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ, လၢအလဲၤတၢ် ဒီးအီၤ ဆူ တၢ်သူၣ်ဒဲအလီၢ် လၢတၢ်အိၣ်ဝးတရံးဝဲတဖၣ်နၣ်
ဃၣ်အသးဒီး အိၣ်က့ၤဝဲ ဒီးအံၣ်စရ့လး လၢအအိၣ် ဒီးစီၤစီလူး, ဒီးစီၤယိနၤသၣ်လီၤ. 22 ဒီး
ကယဲၢ် အံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ လၢအဟ်ခူသူၣ်အသး လၢကစၢၢ် အ့ဖရဲၣ် အလိၤ ခဲလၢာ်နၣ်
တုၤအနၢ်ဟူ လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဃ့ၢ်ဝဲနၣ် ဒီး, လူၤဟိာ် တၢ်ဒုးသုးအခံ တကူၢ်သ့ၣ်လီၤ. 23
ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤနၣ် ယွၤ အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ အံၣ်စရ့လး, ဒီးတၢ်ဒုးသုးနၣ် ခီက်တၢ်
ဆူဘ့ၤသအၤဝ့ၢ်လီၤ. 24 ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ ဘၣ်တၢ်ကီၢ်တၢ်ဂီၤ လၢမုၢ်တနံၤနၣ်လီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤစီလူး ဒုးဆိၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤလၢအအီၣ်တၢ် လၢမုၢ် တချူး
ဟါဒံးဘၣ်နၣ်, မ်အဘၣ် တၢ်ဆိၣ်အၢ တက့ၢ်. ဒ်သိး ယကမၤဆၢ တၢ်အၢ လၢယဒုၣ်ယဒါ
အလိၤလီၤ. ဒီးပှၤတအီၣ်ကွၢ် တၢ်အီၣ် နီတဂၤဘၣ်. 25 ဒီး ကယဲၢ် ပှၤကီၢ်ဖိ လဲၤ
လၢသ့ၣ်တဖု အကျါ, ဒီးကနဲစီ အိၣ်ဝဲ လၢဟီၣ်ခိၣ်လီၤ. 26 ဒီးတုၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ် လဲၤနုာ်
လၢသ့ၣ်တဖုအကျါဒီး, ကွၢ်ကွၢ်, ကနဲစီ လီၤစီၤလီၤ. ဒီးပှၤ တဟ်ဘၣ်အစု ဆူအထးခိၣ်
နီတဂၤဘၣ် အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤဂီၢ်မုၢ် ပျံၤ တၢ်ဆိၣ်နၣ်လီၤ. 27 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် တနၢ်ဟူဘၣ်
အပၢ်ဒုးဆိၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်ဘၣ်, ဒီးယူာ်ထီၣ် နီၣ်ထိးဘိ အနါစ့ၤ လၢအအိၣ် လၢအစုပူၤ ဒီးဘျၢဝဲ
လၢကနဲ အဒၢပူၤ, ဒီးဟ်အစု လၢအထးခိၣ်, ဒီးအမဲာ် ကပီၤထီၣ်လီၤ. 28 ဒီးပှၤ
လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်အကျါ တဂၤ ကတိၤတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နပၢ် ဒုးဆိၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် သပှၢ်တၢၢ်,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤလၢအအီၣ်တၢ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, မ်အဘၣ် တၢ်ဆိၣ်အၢ တက့ၢ်.
ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် လီၤဘှါဝဲလီၤ. 29 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် စံးဝဲဒၣ်, ယပၢ် မၤတာ်တာ် ထံဓိၤကီၢ်ဓိၤလီၤ.
ယမဲာ် ကပီၤထီၣ်နၣ် ကွၢ်တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယလ့ၣ်ကွၢ် ကနဲစီ တစဲးနၣ်လီၤ. 30 ပှၤဂီၢ်မုၢ်
မ့ၢ်အီၣ်တၢ် ဒီးအီၣ်တၢ် လၢအကဲန့ၢ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤဒီး, ဂ့ၤ တက့ၢ်နၣ် ဆံးအါလဲၣ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်မၤသံပှၤဖလ့ရှသးဖိ ကအိၣ်လံဒိၣ် တက့ၢ်. တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 31 ဒီး
လၢမုၢ်တနံၤနၣ် ကျိကွံာ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ လၢမံးကမၣ် ပၢၢ်လၢအၤယလိၣ်လီၤ. ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ်
လီၤဘှါ နးမး လီၤ. 32 ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ဃ့ၢ်သဖိုထီၣ် လၢတၢ် လၢအကဲန့ၢ် အဖိခိၣ်, ဒီးဟံးန့ၢ်
သိ, ဒီးမဲာ်တဲးလဲး, ဒီးဂီၤဖံး, ဒီးဂီၤဖံးဖိ, ဒီး မၤသံဝဲ လၢဟီၣ်ခိၣ် အဖိခိၣ်, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ်

အီဉ်ဃုာ်အီၤ ဒီးအသွံဉ်လီၤ. 33 ဒီးပှၤစံးဘၣ် စီၤစီလူး ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ပှၤဂီၢ်မုၢ်
အီဉ်တၢ် ဒီးအသွံဉ်, ဒီးမၤကမၣ်ဘၣ် ယွၤလီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, သုမၤကမၣ်လံ တၢ်လံ. တလၢ်
လၢၢ်ဖးဒိဉ်တဖျၢဉ် ဆူယအိဉ်လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ တကၠၢ်. 34 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်,
မၤလီၤပြီလီၤပြါလိာ် သုသး လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အကျါ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ဟဲစိာ်နၠၢ်ယၤ ဖဲအံၤ,
တဂၤအဂီၤဖံး, တဂၤအဂီၤဖံး, ဒီးတဂၤအသိ, တဂၤအသိ, ဒီးမၤသံတၢ် ဖဲအံၤ, ဒီးအီဉ်တၢ်
တကၠၢ်. ဒီးအီဉ်တၢ် ဒီးအသွံဉ် ဒီး မၤကမၣ်ဘၣ် ယွၤ တဂ့ၤ. ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် ဟဲစိာ်
တဂၤအဂီၤဖံး, တဂၤအဂီၤဖံး, လၢမုၢ်တနၤန္ဉာ်, ဒီးမၤသံဝဲ ဖဲန္ဉာ်လီၤ. 35 ဒီးစီၤစီလူး မၤထိဉ်
တၢ်လုၢ်လီၢ် လၢယွၤ အဂီၢ်, ဒီးအဝဲန္ဉာ်မ့ၢ် တၢ်လုၢ်လီၢ် အဂံၢ်ခိဉ် တဖျၢဉ် လၢအမၤဝဲ
လၢယွၤ အဂီၢ်လီၤ. 36 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, လဲၤပိာ်သကိး ပှၤဖလ့ၡ့သးဖိ အခံ လၢမုၢ်နၤ,
ဒီးမၤဟးဂီၤသကိးအီၤ တုၤ မုၢ်ဆ့ၣ်ထိဉ် တကၠၢ်. မ်ပသု တဟ်လီၤတဲာ် နီတဂၤ တဂ့ၤ.
ဒီးပှၤစံးဝဲဒၣ်, မၤ ကဃဲၢ် တၢ် လၢအဂ့ၤဝဲ လၢနမဲာ် တကၠၢ်. ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိဉ် စံးဝဲဒၣ်,
သုးဘူးသကိး ပသး ဆူ ယွၤအအိဉ် တကၠၢ်. 37 ဒီးစီၤစီလူး သံကွၢ်ယွၤ, ယကလဲၤလီၤပိာ်
ပှၤဖလ့ၡ့သးဖိအခံဧါန္ဉာ် ဧါ. ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန္ဉာ် တစံးဆၢဘၣ် တၢ်ဘၣ်. 38 ဒီးစီၤစီလူး
စံးဝဲဒၣ်, ပှၤဂီၢ်မုၢ်အခိၣ် ခဲလၢာ်သ့ၣ်ဧၢ, သုးဘူးသုသး, ဒီးမ့ၢ်တၢ်ကမၣ် မနုၤမနုၤ
လၢမုၢ်တနံၤအံၤ, သ့ၣ်ညါ ဒီးကွၢ် တကၠၢ်. 39 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤမူဝဲ လၢအအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ
အံၣ်စရ့လးန္ဉာ်, မ့ၢ်အမ့ၢ် ယဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ် ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, သံဒီးကသံလီၤ.
ဒီးပှၤတစံးဆၢဘၣ်အီၤ လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်အကျါ နီတဂၤဘၣ်. 40 ဒီးစံးဘၣ် အံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ်,
အိဉ်သုဝဲ လၢတခီ, ဒီးယၤ ဒီးယဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ် ကအိဉ် တခီဒၣ်လီၤ. ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် စံးဘၣ်
စီၤစီလူး, မၤတၢ် လၢအဂ့ၤ လၢနမဲာ်တကၠၢ်. 41 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်ယွၤ, အံၣ်စရ့လး အကစၢ်
ဟ့ၣ်လၢ် တၢ်လၢတၢ်ပှဲၤ တကၠၢ်. ဒီးတၢ်ဟံးန့ၢ် စီၤစီလူး ဒီးစီၤယိနၤသၣ်, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ်
ပူၤဖျဲးဝဲလီၤ. 42 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, ဖးတၢ် ဒီးယၤ ဒီးယဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ် အဂီၢ် တကၠၢ်.
ဒီးတၢ်ဟံးန့ၢ် စီၤယိနၤသၣ်လီၤ. 43 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် စီၤယိၤနၤသၣ်, တၢ် လၢနမၤန့ၢ်
ဒုးနဲၣ်ယၤ တကၠၢ်. ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ဒုးနဲၣ်အီၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ထဲယအိဉ်ကွၢ် ကနဲစီ တစဲး
လၢနိၣ်ထိးဘိ အစိးနါ လၢအအိဉ် လၢယစုပူၤလီၤ. ကွၢ်ကွၢ်, ယဘၣ်သံလီၤ. 44 ဒီးစီၤစီလူး
စံးဝဲဒၣ်, ယွၤ မၤ ဒ်န္ဉာ်ဒီး မၤ အါန့ၢ် ဒ်န္ဉာ် တကၠၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤယိၤနၤသၣ်ဧၢ, သံဒီး
နကသံလီၤ. 45 ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် စံးဘၣ် စီၤစီလူး, စီၤယိနၤသၣ် လၢအမၤ
တၢ်အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤတၢ်ဖးဒိဉ် လၢအံၣ်စရ့လး အကျါန္ဉာ် ကသံ စ့ၢ်ကီးဧါ, မ်တၢ်သုတမၤအသး
ဒ်န္ဉာ် တဂ့ၤ. ယွၤမူဝဲန္ဉာ်, အခိၣ်သူ တဘၣ်လီၤတဲာ် ဆူဟီၣ်ခိၣ် နီတဘိဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
မၤတၢ် ဒီးယွၤ လၢမုၢ်တနံၤအံၤလီၤ. ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် မၤန့ၢ် စီၤယိနၤသၣ်, ဒီးတသံဘၣ်ဝဲဘၣ်. 46
ဒီးစီၤစီလူး က့ၤက့ၤဝဲ လၢအလူၤ ပှၤဖလ့ၡ့သးဖိ, ဒီးပှၤဖလ့ၡ့သးဖိ လဲၤဝဲဆူ
အလီၢ်ဒၣ်ဝဲန္ဉာ်လီၤ. 47 ဒီးစီၤစီလူး မၤန့ၢ် ဘီမုၢ် လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်, ဒီး ဒုးသုး
ဒီးအဒုၣ်အဒါ အိဉ်ဝးတရံးအီၤ ခဲလၢာ်, ဒီးမိၤအး, ဒီးပှၤဧ့ၣ်မိၣ်ဖိ, ဒီးအဒိၣ်, ဒီးစိဘၤ
အစီၤပၤတဖၣ်, ဒီးပှၤဖလ့ၡ့သးဖိလီၤ. ဒီးဖဲအဃၣ်အသးဆူ ပှၤအအိဉ်န္ဉာ် မၤဃၣ်တၢ်လီၤ. 48
ဒီးမၤတၢ် ဆူၣ်ဆူၣ်ကလဲာ်, ဒီးကျိကွံာ် ပှၤဧမၤလ့းဖိ, ဒီးမၤပူၤမၤဖျဲး အံၣ်စရ့လး ဒီးပှၤ

လၢအမၤန့ၢ်ဆူၣ် အတၢ်တဖၣ် အစုပူၤလီၤ. 49 ဒီးစီၤစီလူး အဖိခွါတဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ် စီၤယိနၤသၣ်,
ဒီးစီၤယံးရှဝံ, ဒီးစီၤမးလကံရှူၤလီၤ. ဒီးအဖိမုၣ်တဖၣ် အမံၤန့ၣ် အဝဲၢ်ကိတဂၤ အမံၤမ့ၢ်
နီၢ်မ့ရၢ့, ဒီးအဆံးတဂၤ အမံၤမ့ၢ် နီၢ်မံၤကၤလးလီၤ. 50 ဒီးစီၤစီလူး အမါ စီၤအဃံမဲး
အဖိမုၣ် အမံၤမ့ၢ် နီၢ်အဃံနိၣ်လီၤ. ဒီးအပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤစီလူး အဖါတံၢ် စီၤန့ၢ် အဖိခွါ
အမံၤမ့ၢ် စီၤအဘံန့ၣ်လီၤ. 51 ဒီးစီၤစီလူးအပၢ်မ့ၢ် စီၤကံၣ်, ဒီးစီၤအဘံန့ၢ် အပၢ် စီၤန့ၢ်န့ၣ်မ့ၢ်
စီၤအဘံၤအ့လး အဖိခွါလီၤ. 52 ဒီးတၢ်ဒုးသုးထီဒါ ပှၤဖလ့ရှသးဖိန့ၣ် အိၣ်ဝဲဆူ ၣ်ဆူၣ်ကလဲာ်
လၢစီၤစီလူး အမုၢ်နံၤ ခဲလၢာ် အဖၢမုၢ်လီၤ. ဒီး စီၤစီလူး မ့ၢ်ထံၣ်န့ၢ် ပှၤအဆူၣ် တဂၤဂၤ,
ပှၤလၢအသးခူတလ့ၢ် တဂၤဂၤ ဒီး, မၤန့ၢ်ဝဲ လၢအဂီၢ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 15

1 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် စီၤစီလူး, ယွၤ မၤ ယဟဲဖှူနၤ လၢစီၤပၤ လၢအပှၤဂီၢ်မုၢ်
အဖီခိၣ်လီၤ. ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, ကနၣ် ယွၤအလုၢ်ကထါအသီၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. 2
ဒီးတၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲ ဒ်အံၤ, ယသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်တၢ် လၢမ့ၤလ့း မၤ အံၣ်စရ့လး,
လၢအဟ်အသးထီဒါ အီၤ လၢကျဲ ဖဲအဟဲထီၣ် လၢအဲၤကူပတူး အဖၢမုၢ်လီၤ. 3 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ
လဲၤတၢ်, ဒီးကျိကွံာ် မ့ၤလ့း, ဒီးမၤဟးကယဲၢ် တၢ် လၢအအိၣ်ဒီးအီၤ သပှၢ်တၢၢ် တက့ၢ်.
ဒီးသးလီတၢ် တဂ့ၤ မၤသံတၢ် လၢပှၤဟိၣ်ခွါ ပၢၢ်လၢပှၤဟိၣ်မုၣ်, ဖိသၣ် ဒီးဖိအိၣ်နုၢ်, ဂီၤဖံးဒီးသိ,
ဒီးကီၤလၤအူး ဒီးကသ့ၣ်ယီၤန့ၣ် တက့ၢ်. 4 ဒီးစီၤစီလူး ဒုးအိၣ်ဖှိၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်, ဒီးဂံၢ်အီၤ
လၢတလၤအံၣ်အပူၤ, ပှၤခီၣ်သုးဖိ အိၣ် ခံကလီၢ်, ဒီးပှၤယူဒၤဖိ တကလးလီၤ. 5 ဒီးစီၤစီလူး
လဲၤဝဲဆူ မ့ၤလ့း အဝ့ၢ်တဖျၢၣ်, ဒီးအိၣ်ခိးခူသူၣ်ဝဲ လၢကစၢၢ်ကဆူး အပူၤလီၤ. 6 ဒီးစီၤစီလူး
စံးဘၣ် ပှၤကၠၣ်ဖိ, လဲၤတၢ်, ဟးထီၣ်ကွံာ် လၢပှၤမ့ၤလ့းဖိ အကျါ တက့ၢ်. ယကမၤဟးဂီၤကွံာ်
ဘၣ်ဖုးသု ဒီးအီၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တုၤ ပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ ဟဲထီၣ် လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ ဒီး,
သုမၤအီၤ လၢတၢ်ဘျုးတၢ်ဖှိၣ် ခဲလၢာ်လီၤ. ဒီးပှၤကၠၣ်ဖိ ဟးထီၣ်ကွံာ် လၢပှၤမ့ၤလ့းဖိ
အကျါလီၤ. 7 ဒီးစီၤစီလူး ကျိကွံာ် ပှၤမ့ၤလ့းဖိ လၢဃဝံၤ လၢဖဲ နလဲၤနုာ် လၢရှူၢ်အပူၤ
လၢအအိၣ် လၢအဲၤကူပတူး အမဲာ်ညါန့ၣ်လီၤ. 8 ဒီးမၤန့ၢ် မူဒံး ပှၤမ့ၤလ့းဖိ အစီၤပၤ
အၤကး, ဒီးမၤဟးဂီၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် လၢနးအကနၣ်လီၤ. 9 ဒီးစီၤစီလူး ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် သးလီ
စီၤအၤကး ဒီးတၢ်အဂ့ၤ လၢသိ ဒီးဂီၤဖံး ဒီးဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိ အဒၢအဘီၣ် အကျါ, ဒီး သိဖိတဖၣ်,
ဒီး ကယဲၢ် တၢ် လၢအဂ့ၤ ခဲလၢာ်, ဒီးတမၤဟးဂီၤကွံာ် အီၤဘၣ်. မ့မ့ၢ် ကယဲၢ် တၢ်
လၢအအၢ, ဒီးတကိၢ်တသိၣ်ဘၣ် တၢ်ဘၣ်န့ၣ် မၤဟးဂီၤကွံာ်ဝဲလီၤ. 10 ဒီးယွၤအကလုၢ်ကထါ
အိၣ်ထီၣ်ဝဲ ဒီး စီၤရှမူၤအ့လး ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 11 မ့ၢ်ယဟ် စီၤစီလူး လၢစီၤပၤ ဒီး,
ယပီၢ်ယၢ်လီၤက့ၤ ယသးလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢတၢ်ဟိၣ်ယခံန့ၣ် ဃၣ်ကဒါက့ၤအသးလံ.
ဒီးတတိၢ်န့ၢ်ဘၣ် ယတၢ်မၤလိာ်ဘၣ်. ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး အသး တမုာ်ဘၣ်, ဒီးကိးထီၣ် ယွၤ
သီတနၤကျၢၤလီၤ. 12 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဂဲၤဆၢထၢၣ် ဂီၤဂီၤ ဒ်သိး အကလဲၤသဂၢၢ် စီၤစီလူး,

ဒီးပှၤ ဒုးနဲၣ်တၢ် လၢစီၤရှမူၤအ့လး, ဒီး စံးဝဲဒၣ်, စီၤစီလူး ဟဲဆူကၢ်မ့ၤလး, ဒီးကွၢ်ကွၢ်,
ဟ်လီၤဝဲ လၢတၢ်ပနီၣ် လၢအဂီၢ်, ဒီးလဲၤဃၣ်တရံးအသး, ဒီး ခီက်တၢ်, ဒီးလဲၤလီၤ
ဆူကံးလကၤလးလီၤ. 13 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး လဲၤဆူ စီၤစီလူး အအိၣ်, ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်အီၤ,
မ်နဘၣ်တၢ်ဆိၣ်ဂ့ၤ လၢယွၤ တက့ၢ်. ယမၤတ့ၢ် တၢ် လၢယွၤ မၤလိာ်ဝဲလီၤ. 14
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, ဒီးသိကိးတၢ် လၢယနၢ်ပှူ ဒီးဂီၤဖံးကိးတၢ် လၢယနၢ်ဟူန့ၣ်မ့ၢ်
ဒ်လဲၣ်. 15 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, ပှၤဟဲစိာ်ဝဲ လၢပှၤမေၤလ့းဖိ အကျါလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ပှၤဂီၢ်မုၢ် သးလီတၢ်အဂ့ၤ လၢသိ ဒီး ဂီၤဘုၣ်ဂီၤဖံး အကျါ, ဒ်သိး အကလုၢ်တၢ် လၢယွၤ
နကစၢ်, ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤတဲာ်တဖၣ်န့ၣ် ပမၤဟးကူာ်ဟးဂီၤကွံာ်လီၤ. 16 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ်
စီၤစီလူး, အိၣ်ဒၣ်ကလိာ်, ဒီး ယကစံးဘၣ်နၤ လၢတၢ် လၢယွၤ စံးဘၣ်ယၤ လၢမုၢ်နၤအံၤလီၤ.
ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ကတိၤတၢ် တက့ၢ်. 17 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, နမ့ၢ် ပှၤအဆံး
လၢနမဲာ်ညါ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, နကဲထိၣ် အံၣ်စရ့လး အဒူၣ်တဖၣ် အခိၣ်, ဒီးယွၤ ဖှူနၤ
လၢအံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 18 ဒီး ယွၤ မၢ နလဲၤပိာ် ကျဲတဘိ, ဒီးစံး,
လဲၤမၤဟးဂီၤကွံာ် ပှၤတၢ်ဒဲးဘးဖိ, ပှၤမေၤလ့းဖိ, ဒီးဒုးသုး ဒီးအီၤ တုၤအလက် တက့ၢ်. 19
ဒီးနတဒိကနၣ်ဘၣ် ယွၤအကလုၢ်အကထါဘၣ်, ဒီးနဃ့ၢ်သဖှိ ဆူတၢ်ကုၢ်န့ၢ် အဖီခိၣ်, ဒီးမၤ
တၢ်အၢ လၢယွၤအမဲာ်နှၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 20 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး,
ယဒိကနၣ်လံ ယွၤအကလုၢ်လံ, ဒီးယလဲၤပိာ်လံကျဲ လၢယွၤ မၢယလဲၤလံ, ဒီးယဟဲစိာ်လံ
ပှၤမေၤလ့းဖိ အစီၤပၤ စီၤအၤကး ဒီးယမၤဟးဂီၤကွံာ် ပှၤမေၤလ့းဖိလံ. 21 မ့မ့ၢ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်
ဟံးန့ၢ်တၢ် လၢအကုၢ်န့ၢ်အကျါ, သိ ဒီးဂီၤဘုၣ်ဂီၤဖံး, တၢ်အခိၣ်တဖၣ် လၢတၢ် လၢအကတုၤ
လၢတၢ်ဟးဂီၤအကျါ, ဒ်သိး အကလုၢ်တၢ် လၢယွၤ နကစၢ် လၢကံးလကၤလး လီၤ. 22
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, ဘၣ်ယွၤအသး လၢတၢ်လုၢ်မ့ၣ်အှူ, ဒီးတၢ်လုၢ်, ထဲသိး
ဒီးအဘၣ်အသး လၢတၢ်ဒိကနၣ် ယွၤအကလုၢ်အကထါန့ၣ် ဧါ. ကွၢ်ကွၢ်, ဒိကနၣ် တၢ်န့ၣ်
ဂ့ၤန့ၢ် လုၢ်တၢ်, ဒီးစူၢ်တၢ်န့ၣ် ဂ့ၤန့ၢ် သိဖါအသိ တက့ၢ်လီၤ. 23 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်ပူထိၣ်န့ၣ်
ထဲသိး ဒီးစုာ် တၢ်ကၢ်တၢ် အတၢ်ဒဲးဘး, ဒီးတၢ်အနၢ်က့ၣ်န့ၣ် ထဲသိး ဒီးတၢ်ဂီၤတရၤဖး
အတၢ်အၢလီၤ. မ့ၢ်နညီကွံာ် ယွၤအကလုၢ်ကထါဒီး, ယွၤ ညီကွံာ်နၤ လၢစီၤပၤအလီၢ်လီၤ. 24
ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး, ယမၤကမၣ်ဘၣ်လံ တၢ်လံ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ယလုၢ်သ့ၣ်ခါပတာ် ယွၤ အတၢ်မၤလိာ်, ဒီးနကလုၢ်ကထါလံ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယပျံၤ ပှၤဂီၢ်မုၢ်,
ဒီးယဒိကနၣ် အကလုၢ်အကထါလီၤ. 25 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ပျ့ၢ် ယတၢ်ကမၣ် တက့ၢ်.
ဒီးက့ၤဒီးယၤ ဒ်သိး ယကဘူၣ်ထိၣ်ဘါထိၣ် ယွၤ တက့ၢ်. 26 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ်
စီၤစီလူး, ယတက့ၤဘၣ် ဒီးနၤဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နညီကွံာ် ယွၤအကလုၢ်ကထါလံ, ဒီး ယွၤ
ညီကွံာ်နၤ လၢစီၤပၤ အလီၢ် လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်လံ. 27 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဃၣ်အသး
ဒ်သိး အကလဲၤတၢ်, ဒီး အဝဲဒၣ် ဟံးဃာ် အဃၣ်အဃၢၤ, ဒီးဖှိဝဲလီၤ. 28 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး
စံးဘၣ်အီၤ, ယွၤ ဖှိကွံာ် အံၣ်စရ့လး အဘီမုၢ် လၢနၤ လၢမုၢ်တနံၤအံၤ, ဒီးဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢပှၤ
လၢနဃၢၤတဂၤ လၢအဂ့ၤန့ၢ် နၤ တက့ၢ်လီၤ. 29 ဒီးအံၣ်စရ့လး အတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီ တဂၤန့ၣ်
တကတိၤ ကဘျံးကဘျၣ်ဘၣ်, ဒီးတပီၢ်ယၢ်လီၤက့ၤဘၣ်အသးဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်

ပှၤကညီ လၢအကပိၢ်ယၢ်လီၤက့ၤအသးဘၣ်. 30 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယမၤကမၣ်တၢ်လံ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
ခဲကနံၣ်အံၤ ဒုးလၤဒုးကပီၤလၢ်ယၤ လၢယပှၤဂီၢ်မုၢ် အသးပှၢ်တဖၣ် အမဲာ်ညါ, ဒီး
လၢအံၣ်စရ့လး အမဲာ်ညါ, ဒီးက့ၤဒီးယၤ, ဒ်သိး ယကဘူၣ်ထီၣ်ဘါထီၣ် ယွၤ နကစၢ်နၠၣ် တက့ၢ်.
31 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး က့ၤပိာ် စီၤစီလူးအခံ, ဒီးစီၤစီလူး ဘူၣ်ထီၣ်ဘါထီၣ် ယွၤလီၤ. 32
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, ဟဲစိာ် ပှၤမေၤလ့းဖိ အစီၤပၤ အၤကး ဆူယအိၣ် တက့ၢ်.
ဒီးစီၤအၤကး ဟဲဝဲ ကစၢ် ကစၢ်, ဒီးစီၤအၤကး စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မး တၢ်သံ အတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်
ပူၤကွံာ်လံ. 33 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, ဒ်နနး မၤ ဟိမုၣ် ကဲထီၣ် ပှၤအဖိ တအိၣ်ဘၣ်
အသိးနၠၣ် နမိၢ် ကကဲထီၣ် ပှၤအဖိ တအိၣ်ဘၣ် တဂၤ လၢဟိမုၣ်အကျါ ဒ်နၠၣ်အသိးလီၤ. ဒီး
စီၤရှမူၤအ့လး ဒီၣ်တဲာ်ကွံာ် စီၤအၤကး တကူာ်တကူာ် လၢယွၤအမဲာ်ညါ လၢကံးလကၤလး
အပူၤလီၤ. 34 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး လဲၤထီၣ်ဆူ ရၤမါ, ဒီးစီၤစီလူး လဲၤထီၣ်ဆူ အဟံၣ်
ဖဲကံဘၔၤစီလူးလီၤ. 35 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး တဟဲထံၣ်လၢၤဘၣ် စီၤစီလူး တုၤလီၤ လၢမုၢ်တနံၤ
လၢအသံနၠၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး စီၤရှမူၤအ့လး အသးအုး လၢစီၤစီလူး အဃိလီၤ. ဒီးယွၤ
ပိၢ်ယၢ်လီၤက့ၤအသး လၢအဟ့ာ် စီၤစီလူး လၢစီၤပၤ လၢပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ အဖီခိၣ် အဃိလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 16

1 ဒီးယွၤ စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး, နသး ကအုး လၢစီၤစီလူး အဃိ ဆံးယံာ်လဲၣ်, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ယညိကွံာ်အီၤ လၢစီၤပၤ အလီၢ် လၢအံၣ်စရ့လး အဖီခိၣ်လံ. မၤပှဲၤ နနၢၤတကျိၣ် ဒီးသိ,
ဒီးလဲၤတၢ် တက့ၢ်. ယကဒုးလဲၤနၤဆူ ပှၤဘ့ၤသလ့ဃ့ၣ်ဖိ စီၤယံးရှဲ အအိၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ယထံၣ်န့ၢ် စီၤပၤ လၢယဂီၢ် လၢအဖိခွါ အကျါလံ. 2 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, ယကလဲၤ
ဒ်လဲၣ်. ဒီးစီၤစီလူး မ့ၢ်နၢ်ဟူ ဒီး, ကမၤသံယၤလီၤ. ဒီးယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ဟံးန့ၢ် ဂီၤဖံးမိၢ် တဒု
ဒီးနၤ, ဒီးစံး, ယဟဲလုၢ်တၢ် လၢယွၤလီၤ. 3 ဒီး ကိးန့ၢ် စီၤယံးရှဲ ဆူတၢ်လုၢ်, ဒီးနဘၣ်မၤ
ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်နၠၣ် ယကဒုးနဲၣ်နၤလီၤ. ဒီးနဘၣ်ဖှူ ပှၤ လၢယကစံးဘၣ် နၤ လၢယဂီၢ်လီၤ. 4
ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး မၤတၢ် လၢယွၤ ကတိၤတၢ်, ဒီးဟဲဆူ ဘ့ၤသလ့ဃ့ၣ်,
ဒီးဝ့ၢ်အပှၤသူၣ်က့သးပှၢ် ကနိးကစုာ် လၢအဟဲတၢ် အဃိ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နဟဲ ဒီးတၢ်ဃူတၢ်ဖိးနၠၣ်
ဧါ. 5 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယဟဲ ဒီးတၢ်ဃူတၢ်ဖိး ဒ်သိး ယကလုၢ်တၢ် လၢယွၤ အဂီၢ်လီၤ.
မၤစီဆှံလီၤ သုသး, ဒီးဟဲဒီးယၤ ဆူတၢ်လုၢ် တက့ၢ် ဒီးအဝဲဒၣ် မၤစီဆှံ စီၤယံးရှဲ
အဖိခွါတဖၣ်, ဒီးကိးအီၤ ဆူတၢ်လုၢ်တၢ်လီၤ. 6 ဒီးတၢ်မၤအသး တုၤ အဝဲသ့ၣ် ဟဲဒီး,
အဝဲဒၣ် ကွၢ် စီၤအလံအာ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မး ယွၤအပှၤဒိးတၢ်ဖှူအသးတဂၤ အိၣ်ဝဲ
လၢယမဲာ်ညါလီၤ. 7 ဒီးယွၤ စံးဘၣ် စီၤရှမူၤအ့လး, အမဲာ် အက့ၢ်အဂီၤ, ဒီး အနီၢ်ထီနၠၣ် ကွၢ်
တဂ့ၤ. မ့ၢ်ယညိကွံာ်လံအီၤ အဂ့ၢ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယတထံၣ်ဘၣ်တၢ် ဒ်ပှၤကညီ ထံၣ်ဝဲ
အသိးနၠၣ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤကညီ ကွၢ် ပှၤအမဲာ်, မ့မ့ၢ်ယွၤ ကွၢ် ပှၤအသးလီၤ. 8
ဒီးစီၤယံးရှဲ ကိးန့ၢ် စီၤအဘံးနအာ်, ဒီးဒုးလဲၤပူၤကွံာ်အီၤ လၢစီၤရှမူၤအ့လး အမဲာ်ညါလီၤ.

ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ တဃုထၢ စ့ၢ်ကီးဘၣ် အဝဲ တဂၤအံၤဘၣ်. 9 ဒီးစီၤယံးရှဲ ဒုးလဲၤပူၤကွံာ်
စီၤရှးမၤလီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ တဃုထၢ စ့ၢ်ကီးဘၣ် အဝဲ တဂၤအံၤဘၣ်. 10 ဒီးစီၤယံးရှဲ
ဒုးလဲၤပူၤကွံာ် အဖိခွါ နွံဂၤ လၢစီၤရှမူၤအ့လး အမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ်
စီၤယံးရှဲ, ယွၤ တဃုထၢဘၣ် အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်အံၤဘၣ်. 11 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဘၣ် စီၤယံးရှဲ,
ဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ် လၢ်လံဧါ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဖိသဒါတဂၤ အိၣ်ဒံး, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, အဝဲဒၣ် ကွၢ် သိ
ဒီးမဲာ်တဲးလဲးလီၤ. ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, မၢပှၤလဲၤမၤန့ၢ်အီၤ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တချူး
အဟဲဒံးဘၣ် ဖဲအံၤဒီး, ပတဆ့ၣ်နီၤဘၣ်. 12 ဒီးမၢ ပှၤလဲၤဟဲစိာ်အီၤလီၤ. ဒီးအဝဲဒၣ်တဂၤန့ၣ်
ဂီၤဝဲ, ဒီးအမဲာ် မ့ၢ်အဃံအလၤ, ဒီးပကွၢ်အီၤဂ့ၤလီၤ. ဒီးယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ဂဲၤဆၢထၢၣ်ဖှူအီၤ
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဝဲဒၣ်အံၤမ့ၢ် ပှၤတဂၤန့ၣ်လီၤ. 13 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဟံးန့ၢ်နၢၤ အိၣ်ဒီး
သိတကျိၣ်, ဒီးဖှူ အီၤ လၢအဒီပုၢ်ဝဲၢ် အကျါလီၤ. ဒီးယွၤအသး လီၤဘၣ် လၢစီၤဒၤဝံး အလိၤ
လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် လံၤလံၤလီၤ. ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလဲၤထီၣ်ဝဲဆူ ရၤမါလီၤ. 14
ဒီးယွၤအသး ဟးထီၣ်ကွံာ် လၢစီၤစီလူး အလိၤ, ဒီးသးအၢတမံၤ လၢယွၤန့ၣ်
မၤကိၢ်မၤဂီၤအီၤလီၤ. 15 ဒီးစီၤစီလူး အခ့အပှၤ စံးဘၣ်အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, သးအၢတမံၤ
လၢယွၤန့ၣ် မၤကိၢ်မၤဂီၤနၤလီၤ. 16 မ်ပကစၢ် မၤလိာ် နခ့နပှၤ လၢနမဲာ်ညါ, ဒ်သိး
အကဃုန့ၢ် ပှၤ လၢအသ့ၣ်ညါ ဒ့တနၢ် တက့ၢ်. ဒီးတုၤ သးအၢတမံၤ လၢယွၤန့ၣ်
အိၣ်လၢနလိၤဒီး, တၢ်ကမၤအသး လၢအဝဲဒၣ်တဂၤန့ၣ် ကဒ့တၢ် လၢအစု, ဒီးနကဘျါက့ၤလီၤ.
17 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် အခ့အပှၤ, ဃုန့ၢ်ယၤ လၢပှၤ လၢအဒ့တၢ်ဇ့ၢ်ဂ့ၤ တဂၤ, ဒီးဟဲစိာ်အီၤ
ဖဲအံၤ တက့ၢ်. 18 ဒီး အခ့အပှၤ တဂၤ စံးဆၢတၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ် ယထံၣ်ဘၣ်လံ
ပှၤဘ့ၤသလ့ဃ့ၣ်ဖိ စီၤယံးရှဲ အဖိခွါတဂၤ လၢအသ့ၣ်ညါ ဒ့တၢ်, ဒီးမ့ၢ်ဝဲ လၢပှၤအဆူၣ်,
ဒီးပှၤအသးခူတလ့ၢ်, ဒီးပှၤသုးဖိ, ဒီးပှၤအသူၣ်ဆးအသးဆး, ဒီးအက့ၢ်အဂီၤဂ့ၤ, ဒီးယွၤ
အိၣ်ဒီးအီၤလီၤ. 19 ဒီးစီၤစီလူး မၢ ကလူးတဖၣ် လဲၤဆူ စီၤယံးရှဲအအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မၢ
နဖိခွါ လၢအအိၣ်ဒီး သိ ဒီးမဲာ်တဲးလဲး, စီၤဒၤဝံး တဂၤ, ဟဲဆူယအိၣ် တက့ၢ်. 20 ဒီးစီၤယံးရှဲ
ဟံးန့ၢ် ကသ့ၣ်ယီၤ တဒု အိၣ်ဒီးကိၣ်, ဒီးစပံးထံ ထၢၣ်တၢ်ဖံးတဖျၢၣ်, ဒီးမဲာ်တဲးလဲးဖိတဒု,
ဒီးဟ့ၣ်ယုၢ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး လၢအဖိခွါ စီၤဒၤဝံးန့ၣ်လီၤ. 21 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟဲဝဲဆူ
စီၤစီလူးအအိၣ်, ဒီးဆၢထၢၣ် လၢအမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးအဝဲဒၣ် အဲၣ်အီၤ ဒိၣ်မးလီၤ. ဒီးကဲထီၣ်ဝဲ
လၢအပှၤစိာ် အစုကဝဲၤလီၤ. 22 ဒီးစီၤစီလူး မၢ ပှၤလဲၤဆူ စီၤယံးရှဲအအိၣ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ဒုးဆၢထၢၣ်လၢ် စီၤဒၤဝံး လၢယမဲာ်ညါ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဘၣ်ဘျုးဘၣ်ဖှိၣ် လၢယမဲာ်လီၤ.
23 ဒီးတုၤ သးအၢတမံၤ လၢယွၤ အိၣ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး အလိၤဒီး, တၢ်မၤအသး လၢစီၤဒၤဝံး
ဟံးန့ၢ် တနၢ်တဆိ, ဒီး ဒ့တၢ် လၢအစု, ဒီးစီၤစီလူးအသးမှာ်ထီၣ်က့ၤ, ဒီးတၢ်ဂ့ၤထီၣ်က့ၤ
လၢအဂီၢ်, ဒီးသးအၢတမံၤန့ၣ် ဟးထီၣ်ကွံာ် လၢအအိၣ်လီၤ.

1 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဒုးအိဉ်ဖှိဉ် အပှၤသုးမုၢ် ဒ်သိး အကဒုးသုးတၢ်, ဒီးအိဉ်ဖှိဉ်ရိဖှိဉ် ဖဲရှိကိၤ
လၢအဘၣ်ဃးဒီး ယူဒၤ, ဒီးသူဉ်ဒဲ လၢရှိကိၤ ဒီးစ့ကၤ အဘၢဉ်စၢၤ လၢအ့ဖှးစဒးမံဉ်
အပူၤလီၤ. 2 ဒီးစီၤစီလူး ဒီးပှၤအံဉ်စရ့လးဖိ အိဉ်ဖှိဉ်ရိဖှိဉ်, ဒီးသူဉ် ဒဲ လၢတၢ်ပၢၤခိဉ်အ့လၤ,
ဒီးကတဲာ်ကတီၤတၢ် ဒ်သိး အကသဂၢၢ် ဒုးသုး ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိလီၤ. 3 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ
ဆၢထၢဉ်ဝဲ လၢကစၢၢ်လိၤ လၢအဝဲ တခီ, ဒီးအံဉ်စရ့လး ဆၢထၢဉ် လၢကစၢၢ်လိၤ လၢအဝဲ
တခီ, ဒီးကစၢၢ်ကဆူး အိဉ်ဝဲ လၢအဘၢဉ်စၢၤလီၤ. 4 ဒီးပှၤ လၢခံခီ အဘၢဉ်စၢၤ တဂၤ
ဟဲထီဉ် လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ သူဉ်ဒဲအလီၢ်လီၤ. အမံၤမ့ၢ် စီၤကၤလယး လၢကၤသး, ဒီးအနီၢ်ထီ
ဃုပျၢ် ဒီးတထါလီၤ. 5 ဒီးအိဉ်ဒီး အခိဉ် ဖျိဉ်သုးတိၢ် လၢအခိဉ်, ဒီးသိးဒီးဆ့ သဃိး,
ဒီးဆ့သဃိးနှဉ် လီၤတယၢၢ် ရှက့လးတိၢ် ယါ်ကထိ, 6 ဒီးသဃိး အိဉ်ဝဲ လၢအခီဉ်ဒုဉ် အလိၤ,
ဒီးဘိဖိတိၢ် အိဉ်ဝဲ လၢအဖံဘဉ်ခိဉ်နှဉ်လီၤ. 7 ဒီးအဘီအတိၢ် မၤသး ဒ်ထဉ်အဘီတဘိ အသိး,
ဒီးအဘီအကနဉ်နှဉ် လီၤသယၢၢ် ရှက့လးထး ဃုကယၤလီၤ. ဒီးပှၤစိာ်ကတီၤတဘ့ဉ် လဲၤ
လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 8 ဒီးဆၢထၢဉ်ဝဲ, ဒီးကိးထီဉ်ဆူ အံဉ်စရ့လး အသုးမုၢ်, ဒီး စံးဘဉ်အီၤ,
သုဟဲထီဉ် ကတဲာ်ကတီၤတၢ် ဒ်သိး သု ကဒုးသုး ဘဉ်မနုၤလဲဉ်. ယမ့ၢ် ပှၤဖ့လရှသးဖိ,
ဒီးသုမ့ၢ် စီၤစီလူး အခ့အပှၤ, တမ့ၢ်ဘဉ်ဧါ. ဃုထၢ ပှၤတဂၤ လၢသုဂီၢ်, ဒီးဒုးဟဲလီၤအီၤ
ဆူယအိဉ် တက့ၢ်. 9 ဒုးတၢ် ဒီးယၤမ့ၢ်သ့, ဒီးမ့ၢ်မၤသံယၤဒီး, ပကကဲထီဉ် သုကုၢ်သုပှၤလီၤ.
မ့မ့ၢ် ပမ့ၢ်မၤနၢၤအီၤ, ဒီးမၤသံအီၤ ဒီး, သုကကဲထီဉ် ပကုၢ်ပပှၤ, ဒီးမၤပတၢ်လီၤ. 10
ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ တဂၤနှဉ် စံးဝဲဒဉ်, ယမၤတရီတပါ အံဉ်စရ့လး အသုးမုၢ် လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤလီၤ. ဟ့ဉ် ယၤ လၢပှၤတဂၤ ဒ်သိး ပကဒုးလိာ်ပသး တက့ၢ်. 11 ဒီးတုၤ စီၤစီလူး
ဒီးအံဉ်စရ့လး ခဲလာ် နၢ်ဟူ ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အတၢ်ကတိၤနှဉ် ဒီး, အသူဉ်အုးသးအုး, ဒီးပျံၤ
တၢ်ဒိဉ်မးလီၤ. 12 ဒီးစီၤဒၤဝံး အပၢ်မ့ၢ် ပှၤအ့ဖရးသးဖိ လၢဘ့ၤသလ့ဃ့ဉ် ယူဒၤ အပူၤ,
ဒီးအမံၤမ့ၢ် စီၤယံးရှဲလီၤ. ဒီးအိဉ်ဒီး အဖိခွါ ဃိးဂၤ, ဒီး လၢစီၤစီလူး အမုၢ်နံၤတဖဉ်နှဉ်မ့ၢ်
ပှၤသးပှၢ် လၢပှၤကညီအကျါလီၤ. 13 ဒီးစီၤယံးရှဲ အဖိခွါ လၢအသးပှၢ်ကတၢၢ် သၢဂၤ ပိာ်
စီၤစီလူးအခံ ဆူတၢ်ဒုးသုး အပူၤလီၤ. ဒီးပှၤ လၢအလဲၤဆူ တၢ်ဒုးသုးအပူၤတဖဉ်နှဉ် အဝဲၢ်ကိ
အမံၤမ့ၢ် စီၤအ့လံအာ် တဂၤ, ဒီးစီၤအဘံနအာ် ခံဂၤတဂၤ, ဒီးစီၤရှးမၤ သၢဂၤတဂၤလီၤ. 14
ဒီးစီၤဒၤဝံးမ့ၢ် ပှၤအသးစၢ်ကတၢၢ်, ဒီးပှၤအသးပှၢ်ကတၢၢ် သၢဂၤနှဉ် ပိာ်စီၤစီလူးအခံလီၤ. 15
ဒီးစီၤဒၤဝံး လဲၤတၢ် ဒီးက့ၤတၢ် လၢစီၤစီလူး အအိဉ်, ဒ်သိး အကကွၢ် အပၢ်အသိ
ဒီးမဲးတဲးလဲးတဖဉ် လၢဘ့ၤသလ့ဃ့ဉ် အပူၤလီၤ. 16 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ တဂၤနှဉ် သုးဘူးအသး
လၢမုၢ်ဂီၤ တဘျီ, ဒီးမုၢ်ဟါတဘျီ, ဒီးဟ်ဆၢထၢဉ်အသး အနံၤ လွံၢ်ဆံလီၤ. 17 ဒီးစီၤယံးရှဲ
စံးဘဉ် အဖိခွါ စီၤဒၤဝံး, ဟံးန့ၢ် ဘုတဲာ်အသးအံၤပှဲၤထီဉ် တအ့ဖး လၢနဒီပုၢ်ဝဲၢ် အဂီၢ်,
ဒီးကိဉ်ဆံဆဲဉ်လိဉ်အံၤ, ဒီးဃ့ၢ် ဆူပှၤသူဉ်ဒဲအလီၢ် ဆူနဒီပုၢ်ဝဲၢ် အအိဉ် တက့ၢ်. 18
ဒီးစိာ်တၢ်နုၢ်ထံလီၤသကၤ ဆံဆဲဉ်လိဉ် ဆူပှၤတကထိအခိန့ဉ်, ဒီးကွၢ် နဒီပုၢ်ဝဲၢ် အအိဉ်မုာ်
အဂ့ၢ်, ဒီးဟံးန့ၢ် အပနီဉ်တမံၤ တက့ၢ်. 19 ဒီးစီၤစီလူး ဒီးအဝဲၢ်သ့ဉ်ဒီး အံဉ်စရ့လး
အပှၤကညီ ခဲလာ် အိဉ်ဝဲ လၢတၢ်ပၢၤခိဉ် အ့လၤ, ဒီးဒုးသုး ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိလီၤ. 20 ဒီး
လၢမုၢ်ဆ့ဉ်ထီဉ်နှဉ် စီၤဒၤဝံး ဂဲၤဆၢထၢဉ် ဂီၤဂီၤ, ဒီးဟ်လီၤတဲာ် သိ ဒီးမဲာ်တဲးလဲး အိဉ်ဒီး

ပှၤကွ်ၢသိဖိ တဂၤ, ဒီးဟံးန့ၢ်တၢ်, ဒီးလဲၤတၢ် ဒ်စီၤယံးရ့ၤ မၤလိာ်အီၤ အသိးန့ၣ်, ဒီးဟဲ တုၤဝဲ
လၢလ့ၣ်အိၣ်ဖှိၣ်အလီၢ် ဖဲပှၤသုးမုၢ် လဲၤဒုးသုး, ဒီးကိးပသူထိၣ် လၢဒုးသုး အဖၢမုၢ်လီၤ. 21
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အံၣ်စရ့လး ဒီးပှၤဖလ့ၡ့ၤသးဖိ ကတဲာ်ကတီၤ လၢတၢ်ဒုးသုး အဂီၢ်, ဒ်သိး
တၢ်သုးမုၢ်န့ၣ် ကလဲၤသဂၢၢ်လိာ်အသးလီၤ. 22 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟ်လီၤတဲာ် အတၢ်ဖိတၢ်လံၤ
လၢပှၤကွ်ၢ တၢ်ဖိတၢ်လံၤ အစုပူၤ, ဒီးယ့ၢ်ဝဲဆူ ပှၤသုးမုၢ် အကျါ, ဒီး ဟဲကတီၤဒိၣ်
အဒီပုၢ်ဝဲၢ်လီၤ. 23 ဒီးကတိၤတၢ် ဒီးအီၤ အဖၢမုၢ်ဒီး, ကွၢ်ကွၢ်, ပှၤလၢခံခီ အဘၢၣ်စၢၤ တဂၤ
ဟဲထီၣ်, (ပှၤဖလ့ၡ့ၤသးဖိ လၢကၤသးန့ၣ် အမံၤမ့ၢ် စီၤကၤလယး,) လၢပှၤဖလ့ၡ့ၤသးဖိ
အသုးမုၢ် အကျါ, ဒီးကတိၤ တၢ်ကတိၤတဖၣ် ဒ်လီၢ်လီၢ်လီၤ. ဒီးစီၤဒၤဝံး နၢ်ဟူဝဲလီၤ. 24 ဒီး
ကယဲၢ် အံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ ခဲလၢာ်, တုၤ အထံၣ်ဘၣ် ပှၤတဂၤန့ၣ် ဒီး, ယ့ၢ်ဝဲ လၢအအိၣ်,
ဒီးပျံၤတၢ် ဒိၣ်မးလီၤ. 25 ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ စံးဝဲဒၣ်, ပှၤလၢအဟဲထီၣ် တဂၤန့ၣ်
သုထံၣ်ဘၣ်လံဧါ. မ့ၢ်ဒ်သိး အကမၤတရီတပါ အံၣ်စရ့လး ဒီး, ဟဲထီၣ်ဝဲလီၤ. ဒီးပှၤ
လၢအမၤသံအီၤ တဂၤ, တၢ်ကမၤအသး လၢစီၤပၤ ကဒုးထူးဒုးတီၤအီၤ အိၣ်ဒီး
တၢ်ထူးတၢ်တီၤဖးဒိၣ် ဒီးကဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢအဖိမုၣ်, ဒီးကဟ် အပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ
လၢပှၤသဘျ့ဖိ လၢအံၣ်စရ့လး အကျါလီၤ. 26 ဒီးစီၤဒၤဝံး ကတိၤတၢ် ဒီးပှၤ လၢအဆၢထၢၣ်
လၢအဃၢၤတဖၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤလၢအမၤသံ ပှၤဖလ့ၡ့ၤသးဖိ တဂၤန့ၣ်, ဒီးစိာ်ထီၣ်ကွံာ်
တၢ်ဒုၣ်ဒွဲၣ် လၢအံၣ်စရ့လး အလိၤန့ၣ် တၢ်ကမၤအီၤ ဒ်လဲၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤဖလ့ၡ့ၤသးဖိ
လၢအတဒိးဘၣ်တၢ်ကူးတရံး တဂၤ, ဒ်သိး အကမၤတရီတပါ ယွၤ လၢအမူဝဲ တဂၤ
အသုးမုၢ်န့ၣ်မ့ၢ် မတၤ တဂၤလဲၣ်. 27 ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် စံးဆၢအီၤ ဒ်တၢ်ကတိၤန့ၣ် အသိး,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တၢ်ကမၤပှၤ လၢအမၤသံအီၤ တဂၤဒ်န့ၣ်လီၤ. 28 ဒီး လၢအကတိၤတၢ်
ဒီးပှၤကညီန့ၣ် အဝဲ အဝဲၢ်ကိ စီၤအ့လံအၢ် နၢ်ဟူဝဲ, ဒီးစီၤအ့လံအၢ် အသးထီၣ် ကဲၤထီၣ်ဘၣ်
စီၤဒၤဝံး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နဟဲလီၤ ဖဲအံၤ ဘၣ်မနုၤလဲၣ်. ဒီးနဟ်လီၤတဲာ် သိ ဒီးမဲာ်တဲးလဲး စှၤဒုန့ၣ်
လၢပှၢ်လၢ်ကျါ ဒီးမတၤ တဂၤလဲၣ်. ယသ့ၣ်ညါ နသးထီၣ်ထီ, ဒီးတၢ်အၢ လၢနသးကံၢ်ပူၤလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နဟဲလီၤ ဒ်သိး နကထံၣ်ဘၣ် တၢ်ဒုးသုးလီၤ. 29 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဝဲဒၣ်, ယမၤတၢ်
ခဲကနံၣ်အံၤ လၢမနုၤလဲၣ်. အဂ့ၢ် တအိၣ်ဘၣ်ဧါ. 30 ဒီးဃၣ်အသး ဆူပှၤတဂၤဒၣ် အအိၣ်,
ဒီးကတိၤတၢ် ဒ်လီၢ်လီၢ်, ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် စံးဆၢအီၤ, ဒ် လၢအဂံၢ်ခိၣ်ထံး အသိးန့ၣ်လီၤ. 31
ဒီးပှၤနၢ်ဟူ တၢ်ကတိၤ လၢစီၤဒၤဝံး ကတိၤဝဲ, ဒီးဃဲၤဘၣ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး အမဲာ်ညါ, ဒီးအဝဲဒၣ်
ကိးအီၤလီၤ. 32 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် စီၤစီလူး, မ်ပှၤအသး သုတလီၤဘှါ လၢအဃိ နီတဂၤ
တဂ့ၤ. နခ့နပှၤ ကလဲၤဒုးတၢ် ဒီးပှၤဖလ့ၡ့ၤသးဖိ တဂၤန့ၣ်လီၤ. 33 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်
စီၤဒၤဝံး နလဲၤဒုးတၢ် ဒီးပှၤဖလ့ၡ့ၤသးဖိန့ၣ် တသ့ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နဖိၣ်သၣ်ခွါဒံးလီၤ. မ့မ့ၢ်
အဝဲဒၣ် တဂၤန့ၣ်မ့ၢ် ပှၤသုးဖိ လၢအဖိၣ်သၣ်ခွါထိၣ် လံၤလံၤလီၤ. 34 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ်
စီၤစီလူး, နခ့နပှၤ ကွ်ၢ အပၢ် အသိ ဒီးမဲာ်တဲးလဲး, ဒီးခ့ယုၢ် ဒီးတၤသူ ဟဲမၤန့ၢ် သိဖိ လၢသိ
ဒီးမဲာ်တဲးလဲး တဖု အကျါလီၤ. 35 ဒီးယလူၤအီၤ, ဒီးမၤထူၣ်ဖျဲးအီၤ လၢအထးခိၣ်, ဒီးတုၤ
အဂဲၤဆၢထၢၣ်ထီဒါ ယၤဒီး, ယဖိၣ်န့ၢ်အီၤ လၢအခၣ်ဆူၣ်, ဒီးကျီကွံာ်အီၤ, ဒီးမၤသံအီၤလီၤ. 36
နခ့နပှၤ မၤသံ ခ့ယုၢ် ဒီးတၤသူ, ဒီးပှၤဖလ့ၡ့ၤသးဖိ လၢအတဒိးဘၣ်တၢ်ကူးတရံး တဂၤန့ၣ်,

ကကဲထိၣ် ဒ်တၢ်နှၣ် တဒု အသိးလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မၤတရိတပါ ယွၤ လၢအမူဝဲ
အပှၤသုးမုၢ်လီၤ. 37 ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဝဲဒၣ်, ယွၤ လၢအမၤပူၤဖျဲးယၤ ဒီးခ့ယုၢ် အစု, ဒီး
တၤသူအစုနှၣ် ကမၤပူၤဖျဲးယၤ ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ တဂၤနှၣ် အစုပူၤလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်,
လဲၤတၢ်, ဒီးမ်ယွၤ အိၣ်ဒီးနၤ တက့ၢ်. 38 ဒီးစီၤစီလူး ဒုးသိး စီၤဒၢဝံး ဒီးအဆ့ဒၣ်ဝဲ,
ဒီးဟ်ခိၣ်ဖျိၣ်သုးတိၢ် လၢအခိၣ်, ဒီးဒုးသိးအီၤ ဒီးသဃိးလီၤ. 39 ဒီးစီၤဒၢဝံး ကံၢ်ဃာ် အနး
တဘ့ၣ် လၢသဃိး အဖီခိၣ် ဒီးလဲၤဒိးကွၢ်ဝဲလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တမၤကွံာ်ဒံးဘၣ် အီၤ ဘၣ်.
ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဘၣ် စီၤစီလူး, ယလဲၤတၢ် ဒီးတၢ်အံၤတဖၣ် တသ့ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တမၤကွၢ်ဒံးဘၣ် အီၤဘၣ်. ဒီးစီၤဒၢဝံး ဘ့ၣ်ကွံာ်အီၤလီၤ. 40 ဒီးဟံးန့ၢ် အနိၣ်ထိးဘိ
လၢအစုပူၤ, ဒီးဃုန့ၢ် လၢၢ်ဘျ့ ယဲၢ်ဖျၢၣ် လၢထံလိာ်ပူၤ, ဒီးဒၢနုာ်ဝဲ လၢပှၤကွၢ်သိအထၢၣ်
လၢအအိၣ်ဒီးအီၤ, အပူၤနှၣ်လီၤ. ဒီးနိၣ်ဘျုးတၢ် အိၣ်လၢအစုပူၤ, ဒီးသုးဘူးအသးဆူ
ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အအိၣ်နှၣ်လီၤ. 41 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ တဂၤနှၣ် ဟဲဝဲ, ဒီးသုးဘူးအသးဆူ
စီၤဒၢဝံးအအိၣ်, ဒီးပှၤ လၢအစိာ်အကတီၤတဘ့ၣ်နှၣ် အိၣ်လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 42
ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ကွၢ်ဝဲ, ဒီးထံၣ် စီၤဒၢဝံး, ဒီးတပးကဲဘၣ်အီၤဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤဒၢဝံး မ့ၢ်
ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ, ဒီး ဂီၤဝဲ, ဒီးအက့ၢ်အဂီၤဂ့ၤလီၤ. 43 ဒီးပှၤဖ့ရှသးဖိနှၣ် စံးဘၣ် စီၤဒၢဝံး,
ယမ့ၢ်ထွံၣ်တဒုဧါ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နဟဲ ဆူယအိၣ် ဒီးနိၣ်ထိးလီၤ. ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိနှၣ် ဆိၣ်အၢ
စီၤဒၢဝံး လၢအကစၢ်တဖၣ် အမဲာ်ညါလီၤ. 44 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ စံးဘၣ် စီၤဒၢဝံး,
ဟဲဆူယအိၣ် တက့ၢ်, ဒီးယကဟ့ၣ် နဖံးနညၣ် လၢထိၣ်ဧိၤလံာ်ဧိၤ လၢမူကပိာ်လိၤ, ဒီး
လၢဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိ လၢတၢ်ပျိပူၤလီၤ. 45 ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဘၣ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ, နဟဲဆူယအိၣ်ဒီး
နး, ဒီးဘီ, ဒီးကတီၤလီၤ. မ့မ့ၢ်ယဲဒၣ်အံၤ ယဟဲ ဆူနအိၣ် လၢတၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ် အယွၤ အမံၤ,
အံၣ်စရ့လး အပှၤသုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ် အကစၢ် လၢနမၤတရိတပါအီၤလီၤ. 46 တၢ် လၢမုၢ်မဆါ
တနံၤအံၤ ယွၤ ကဟ့ၣ်လီၤနၤ လၢယစုပူၤ, ဒီးယ ကကျိကွံာ်နၤ, ဒီးယကဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် နခိၣ်
လၢနလိၤ, ဒီးယကဟ့ၣ်လီၤ ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အပှၤသုးမုၢ် အစိၣ်တဖၣ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ
ဆူ ထိၣ်ဧိၤလံၣ်ဧိၤ လၢမူကပိာ်လိၤ, ဒီးဆူဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိ လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ, ဒ်သိး ပှၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိ
ခဲလၢာ် ကသ့ၣ်ညါ လၢကစၢ် တဂၤ အိၣ်ဝဲ လၢအံၣ်စရ့လး အကျါလီၤ. 47 ကယဲၢ်
တၢ်အိၣ်ဖှိၣ်အံၤ ခဲလၢာ် ကသ့ၣ်ညါဝဲ လၢယွၤ တအုၣ်က့ၤခိၣ်က့ၤဘၣ်တၢ် ဒီးဘီဒီးနးဘၣ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်ဒုးတၢ်အံၤ မ့ၢ်ယွၤအတၢ်လီၤ. ဒီးကဟ့ၣ်လီၤသု လၢပစုပူၤလီၤ. 48
ဒီးတၢ်မၤအသး တုၤ ပှၤဖလ့ရှသးဖိနှၣ် ဂဲဆၢထၢၣ်, ဒီးသုးဘူးအသး ဒ်သိး အကသဂၢၢ်
စီၤဒၢဝံးဒီး, ဒီးစီၤဒၢဝံး မၤဝဲချ့ချ့, ဒီးဃ့ၢ်ဆူ ပှၤသုးမုၢ် အအိၣ် ဒ်သိး အကသဂၢၢ်
ပှၤဖလ့ရှသးဖိ တဂၤနှၣ်လီၤ. 49 ဒီးစီၤဒၢဝံး ဒၢနုာ် အစု လၢအထၢၣ်ပူၤ, ဒီးဟံးထီၣ်န့ၢ်
လၢၢ်တဖျၢၣ် ဖဲနှၣ်, ဒီးဘျုးဝဲ, ဒီးဘၣ်ပှၤဖလ့ရှသးဖိ တဂၤ လၢအမဲာ်တူၢ်ခိၣ်, ဒီး
လၢၢ်တဖျၢၣ်နှၣ် လီၤဘျၢ လၢအမဲာ်တူၢ်ခိၣ် အပူၤ, ဒီးလီၤဃံၤအီထီလာ် လၢဟီၣ်ခိၣ်လိၤလီၤ.
50 ဒီးစီၤဒၢဝံး မၤနၢၤ ပှၤဖလ့ရှသးဖိ လၢအနိၣ်ဘျုး တဘိ, ဒီး လၢၢ်တဖျၢၣ်, ဒီးကျိကွံာ်
ပှၤဖလ့ရှသးဖိနှၣ်, ဒီး မၤသံအီၤလီၤ. ဒီးနး တအိၣ်ဘၣ် လၢစီၤဒၢဝံး အစုပူၤဘၣ်. 51
ဒီးစီၤဒၢဝံး ဃ့ၢ်ဝဲ, ဒီးဆၢထၢၣ် လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အဖီခိၣ်, ဒီးဟံးန့ၢ် အနး, ဒီးဘိၣ်ထီၣ်ဝဲ

လၢအတြဲးပူၤ, ဒီး မၤသံအီၤ, ဒီးဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် အကိာ် လၢအီၤလီၤ. ဒီးတုၤ ပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိတဖၣ်
ထံၣ်ဝဲ လၢပှၤ လၢခံခီ အဘၢၣ်စၢၤ တဂၤ သံတ့ၢ်ဝဲ ဒီး, ဃ့ၢ်ထီၣ်ကွံာ်ဝဲလီၤ. 52 ဒီးအံၣ်စရ့လး
ဒီးယူဒၤ အပှၤကညီ ဂဲၤဆၢထၢၣ်ဝဲ, ဒီး ကိးပသူထီၣ်, ဒီးလူၤ ပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိ တုၤ နလဲၤတုၤ
လၢဇ့ကြိၣ် အကစၢၢ်ကဆူး, ဒီးအပဲတရီတဖၣ်နှၣ်, ဒီးပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိ လၢအဘၣ်
တၢ်ဆဲးအီၤတဖၣ် လီၤဃံၤဝဲ လၢရှၤရဲၣ် အကျဲပူၤ ပၢၢ်လၢကၤသး, ဒီးဇ့ကြိၣ်လီၤ. 53
ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ လၢအလူၤ ပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိနှၣ် ဟဲက့ၤဝဲ, ဒီးမၤန့ၢ်ဆူၣ် သူၣ်ဒဲအလီၢ်
အတၢ်လီၤ. 54 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟံးန့ၢ် ပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိ တဂၤနှၣ် အခိၣ်, ဒီး ဟဲစိာ်
ဆူယရူၤရှလ့ၣ်, ဒီးဟ် အစုကဝဲၤ လၢအဒဲပူၤလီၤ. 55 ဒီးတုၤ စီၤစီလူး ထံၣ် စီၤဒၤဝံး
လဲၤသဂၢၢ် ပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိ တဂၤနှၣ် ဒီး, စံးဘၣ် ပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤအဘံနၢ့်, စီၤအဘံနၢ့်ဧ,
ဖိၣ်သၣ်ခွါ တဂၤနၣ်မ့ၢ် မတၤ အဖိခွါလဲၣ်. ဒီးစီၤအဘံနၢ့် စံးဝဲဒၣ်, နသးမူဝဲ, စီၤပၤဧ,
ယတသ့ၣ်ညါဘၣ်. 56 ဒီးစီၤပၤ စံးဝဲဒၣ်, ဖိၣ်သၣ်ခွါ တဂၤအံၤ မ့ၢ်မတၤမတၤ အဖိခွါလဲၣ်နှၣ်
သံကွၢ် တက့ၢ်. 57 ဒီးတုၤ စီၤဒၤဝံး ဟဲက့ၤကဒါက့ၤ လၢအမၤသံတ့ၢ် ပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိ ဒီး,
စီၤအဘံနၢ့် ဟံးန့ၢ်အီၤ, ဒီးဆှၢအီၤဆူ စီၤစီလူး အမဲာ်ညါ အိၣ်ဒီး ပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိ တဂၤနှၣ်
အခိၣ် လၢအစုပူၤလီၤ. 58 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်အီၤ, ဖိၣ်သၣ်ခွါဧ, နမ့ၢ်မတၤ အဖိခွါလဲၣ်.
ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဆၢဝဲဒၣ်, ယမ့ၢ် နခ့နပှၤ ပှၤဘ့ၤသလ့ဃ့ၣ်ဖိ စီၤယံးရှဲ အဖိခွါလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 18

1 ဒီးတုၤ အကတိၢ်တၢ် ဒီးစီၤစီလူး ဝံၤဒီး, တၢ်မၤအသး လၢစီၤယိနၤသၣ်အသး စဲဘူး
ဒီးစီၤဒၤဝံးအသး, ဒီးစီၤယိနၤသၣ် အဲၣ်အီၤ ဒ်အသးဒၣ်ဝဲ အသိးနှၣ်လီၤ. 2 ဒီးတၢ်
လၢမုၢ်တနံၤနှၣ် စီၤစီလူး ဟံးန့ၢ်အီၤ, ဒီးတဒုးက့ၤဘၣ်အီၤ ဆူအပၢ်အဟံၣ်ဘၣ်. 3
ဒီးမ့ၢ်အအဲၣ်အီၤ ဒ်အသးဒၣ်ဝဲအသိး သတးဒီး, စီၤယိနၤသၣ် အၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ်
ဒီးစီၤဒၤဝံးလီၤ. 4 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ဘ့ၣ်ကွံာ် အဆ့ဖးထီ, ဒီးဟ့ၣ်လီၤဝဲ လၢစီၤဒၤဝံး,
ဒီးအကူအသိး ပၢၢ်လၢအနး, ဒီးအချံၣ်, ဒီး ပၢၢ်လၢအယီၢ်တကိးလီၤ. 5 ဒီးဖဲဒၣ် တၢ်
လၢစီၤစီလူး မၤလီၤအီၤနှၣ် စီၤဒၤဝံး လဲၤဝဲ, ဒီးမၤဝဲ ဒီးတၢ်ကူၣ်သ့ကူၣ်ဘၣ်, ဒီးစီၤစီလူး
ဟ်အီၤ လၢပှၤသုးဖိ အခိၣ်, ဒီးဂ့ၤဝဲ လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်အမဲာ် ခဲလၢာ်, ဒီး လၢစီၤစီလူး အခ့အပှၤ
အမဲာ် စ့ၢ်ကီး လီၤ. 6 ဒီးတုၤ အဟဲ, ဖဲစီၤဒၤဝံး ဟဲက့ၤ လၢအမၤသံတ့ၢ် ပှၤဖလ့ရှ့ၤဖိနှၣ်
ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢပိာ်မုၣ်တဖၣ် ဟဲထီၣ် ဂဲၤကလံၣ်, ဒီးအုၣ်တၢ်, လၢအံၣ်စရ့လး အဝ့ၢ်ပူၤ
ခဲလၢာ်ဒ်သိး, အကသဂၢၢ် စီၤစီလူး အိၣ်ဝဲ ဒီးဒၢ, ဒီး တၢ်သူၣ်ခုသးခု, ဒီးဆ့လ့လီၤ. 7
ဒီးပိာ်မုၣ်တဖၣ်နှၣ် ပှၢ်တၢ်ပိာ်တၢ် အဖၢမုၢ်ဒီး, စံးဝဲဒၣ်, စီၤစီလူး မၤသံလံ အပှၤကထိတဖၣ်,
ဒီးစီၤဒၤဝံးနှၣ် အပှၤကလးတဖၣ်လံ. 8 ဒီးစီၤစီလူး အသးထီၣ်ကဲၤထီၣ် ဒိၣ်မးလီၤ.
ဒီးတၢ်ကတိၤတထံၣ်နှၣ် အၢဝဲ လၢအမဲာ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဟ်ဝဲ လၢစီၤဒၤဝံး လၢကလးတဖၣ်,
ဒီးဟ်ဝဲ လၢယၤ လၢကထိတဖၣ်နှၣ်လီၤ. ဒီးအိၣ်ဒံး လၢအဂီၢ် ထဲဘီမုၢ်ဧၤမုၢ်ဧၤလီၤ. 9 ဒီး

လၢမုၢ်တနံၤနှၣ်လံၤလံၤ ဒီးဆူညါ စီၤစီလူး ကွၢ် စီၤဒၢဝံး လၢအမဲာ်အၢလီၤ. 10 ဒီး
လၢမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်တနံၤနှၣ် တၢ်မၤအသး လၢသးအၢ တမံၤ လၢယွၤနှၣ် ဟဲလီၤဘၣ် လၢစီၤစီလူး
အလိၤ, ဒီး ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိၥ် လၢဟံၣ် အသးကံၢ်ပူၤ, ဒီးစီၤဒၢဝံး ဒ့တၢ် လၢအစု
ဒ်တနံၤဘၣ်တနံၤ အသိးနှၣ်, ဒီးဘီဖိ အိၣ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး အစုပူၤလီၤ. 11 ဒီးစီၤစီလူး ဆဲး
ဘီဖိလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စံးဝဲဒၣ်, ယကဆဲးဘၣ် စီၤဒၢဝံး တုၤအစဲဘူး ဒီးတၢ်ဒူၣ်လီၤ.
ဒီးစီၤဒၢဝံး ပဒ့ၣ်အသး လၢအမဲာ်ညါ ခံဘျီလီၤ. 12 ဒီးစီၤစီလူး ပျံၤ စီၤဒၢဝံးလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ အိၣ်ဝဲ ဒီး အီၤ, ဒီးဟးထီၣ်ကွံာ်ဝဲ လၢစီၤစီလူးလီၤ. 13 ဒီးစီၤစီလူး
မၤလီၤဖးအီၤ ဒီးအီၤ, ဒီးဟ်အီၤ လၢပှၤတကထိအခိၣ်, ဒီးအဝဲဒၣ် လဲၤထီၣ် ဒီးဟဲနုာ်
လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အမဲာ်ညါလီၤ. 14 ဒီးစီၤဒၢဝံး မၤဝဲ ဒီးတၢ်ကူၣ်သ့ကူၣ်ဘၣ် လၢကျဲ ခဲလၢာ်
အပူၤ, ဒီးယွၤ အိၣ်ဒီးအီၤလီၤ. 15 ဒီးစီၤစီလူး ထံၣ်ဝဲ လၢအမၤဝဲ ဒီးတၢ်ကူၣ်သ့ကူၣ်ဘၣ်
ဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲာ်, ဒီး ပျံၤဝဲ လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 16 မ့မ့ၢ် အံၣ်စရ့လး ဒီးယူဒၤ ခဲလၢာ် အဲၣ်
စီၤဒၢဝံးလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လဲၤထီၣ် ဒီးဟဲနုာ် လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 17 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်
စီၤဒၢဝံး, ကွၢ်ကွၢ်, ယဖိမုၣ်အဒိၣ် တဂၤ နီၢ်မ့ရၢ့နှၣ်, ယကဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢနမါလီၤ.
ထဲဟ်နသး ဆူၣ်ဆူၣ်ကလဲာ် လၢယဂီၢ်, ဒီးဒုး ယွၤအတၢ်ဒုးနှၣ် တက့ၢ်. (ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်,
မ်ယစု အသု တအိၣ်လၢအလိၤ တဂ့ၤ, မ်ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစု အိၣ်လၢအလိၤ တက့ၢ်.) 18
ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဘၣ် စီၤစီလူး, ဒ်သိး ယကကဲထီၣ် စီၤပၤ အမၢ်ဒီး, ယမ့ၢ် မတၤတဂၤလဲၣ်.
ဒီးယသးသမူ မ့ၢ်ဂ့ၤ, ယပၢ်အဟံၣ် လၢအံၣ်စရ့လး အကျါ မ့ၢ်ဂ့ၤ, မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်. 19
ဒီးအဆၢအကတီၢ် ဘၣ် လၢတၢ်ကဟ့ၣ် စီၤစီလူး အဖိမုၣ် နီၢ်မ့ရၢ့ လၢစီၤဒၢဝံး ဒီး,
တၢ်မၤအသး လၢတၢ်ဟ့ၣ် အီၤ လၢပှၤမဃိလၤဖိ စီၤဧ့ဒြၤအ့လး လၢအမါလီၤ. 20 ဒီးစီၤစီလူး
အဖိမုၣ် နီၢ်မံကၤလး အဲၣ် စီၤဒၢဝံး, ဒီးပှၤစံးဘၣ်တဲဘၣ် စီၤစီလူး, ဒီးတၢ်တမံၤနှၣ် ဘၣ်အသး
လီၤ. 21 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, ယကဟ့ၣ် အဝဲဒၣ် လၢအီၤ ဒ်သိး အကကဲထီၣ် ပျံၤသကွံၤ
လၢအဂီၢ်, ဒ်သိး ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစု ကအိၣ်လၢအလိၤလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် စီၤဒၢဝံး,
တၢ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, နကကဲထီၣ် ယမၢ် ခံစုတစုနှၣ်လီၤ. 22 ဒီးစီၤစီလူး မၤလိာ်
အခ့အပှၤ, ကတိၤတၢ် ဒီးစီၤဒၢဝံး အိၣ်တဒၢ, ဒီးစံး, ကွၢ်ကွၢ်, စီၤပၤ ဘၣ်အသး လၢနၤ, ဒီး
အခ့အပှၤ အဲၣ်နၤ ခဲလၢာ်, ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ကဲထီၣ် စီၤပၤ အမၢ် တက့ၢ်. 23 ဒီးစီၤစီလူး
အခ့အပှၤတဖၣ်နှၣ် စံးဘၣ် တၢ်ကတိၤနှၣ် လၢစီၤဒၢဝံး အနၢ်ပူၤလီၤ. ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဝဲဒၣ်,
ယကဲထီၣ် စီၤပၤ အမၢ်နှၣ် သုဟ် လၢတၢ်အဖှံ တမံၤဧါ. ဒီးယမ့ၢ် ပှၤဖှိၣ်ဖိယာ်ဖိ,
ဒီးတၢ်တပးကဲဘၣ် ယၤဘၣ်လီၤ. 24 ဒီးစီၤစီလူး အခ့အပှၤ ဒုးနဲၣ်အီၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤဒၢဝံး
ကတိၤတၢ် ဒ်တၢ်ကတိၤတဖၣ် အသိးနှၣ်လီၤ. 25 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, သုဘၣ်စံးဘၣ် စီၤဒၢဝံး
ဒ်အံၤ, ဘၣ် စီၤပၤအသး လၢတၢ်အပှ့ၤ တမ့ၢ်ဘၣ်. မ့ၢ် လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အတၢ်အခိၣ်ဖံး
တကယၤ, ဒ်သိး အကမၤဆၢ တၢ်အၢ လၢစီၤပၤ အဒုၣ်အဒါ အလိၤလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး ဆိကမိၣ်
လၢစီၤပၤ အဒုၣ်အဒါ အလိၤလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး ဆိကမိၣ် လၢအကဒုးလီၤဃံၤ စီၤဒၢဝံး
လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစုပူၤလီၤ. 26 ဒီး အခ့အပှၤ စံးဘၣ် စီၤဒၢဝံး လၢတၢ်ကတိၤတဖၣ်နှၣ်,
ဒီးကဲထီၣ် စီၤပၤအမၢ်နှၣ် ဘၣ် စီၤဒၢဝံး အသး ကစီဒီလီၤ. ဒီးမုၢ်နံၤတဖၣ်

တပှ်ၤထီၣ်ဒံးဘၣ်ဒီး, 27 စီၤဒၤဝံး ဂဲၤဆါထၢၣ်, ဒီးလဲၤတၢ်, အဝဲဒၣ် ဒီး အပှၤကညီ,
ဒီးကျီကွံာ် ပှၤဖလ့စ့ရှသးဖိ ခံကယၤ, ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟဲစိာ် တၢ်အခိၣ်ဖံးတဖၣ်နှၤ်, ဒီးဟ့ၣ် လၢပှဲၤဝဲ
လၢစီၤပၤဒ်သိး အကကဲထီၣ် စီၤပၤအမာ်လီၤ. ဒီးစီၤစီလူး ဟ့ၣ်အီၤ လၢအဖိမုၣ် နီၢ်မံကၤလး
လၢအမါလီၤ. 28 ဒီးစီၤစီလူး ထံၣ်ဘၣ်ဝဲ ဒီးသ့ၣ်ညါဝဲ လၢယွၤ အိၣ်ဒီး စီၤဒၤဝံး, ဒီးစီၤစီလူး
အဖိမုၣ် နီၢ်မံကၤလး အဲၣ်အီၤလီၤ. 29 ဒီးစီၤစီလူး ပျံၤ စီၤဒၤဝံး အါန့ၢ် အလီၢ်တက့ၢ်.
ဒီးစီၤစီလူး ကဲထီၣ် စီၤဒၤဝံး အဒုၣ်အဒါ တထံၣ်ဃီလီၤ. 30 ဒီးပှၤဖလ့စ့ရှသးဖိ
အပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ် ဟးထီၣ်ဝဲ, ဒီး လၢအဟးထီၣ် အလီၢ်ခံနှၤ် တၢ်မၤအသး လၢစီၤဒၤဝံး မၢဝဲ
ဒီးတၢ်ကူၣ်သ့ကူၣ်ဘၣ် ဒိၣ်န့ၢ် စီၤစီလူး အခ့အပှၤ ခဲလၢာ်, ဒီးပှၤဟ်အမံၤ
လၢတၢ်လုၢ်ဒိၣ်ပှ့ၤဒိၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 19

1 ဒီးစီၤစီလူး ကတိၤတၢ် ဒီး အဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ်, ဒီးအခ့အပှၤ ခဲလၢာ် ဒ်သိး အကမၤသံ
စီၤဒၤဝံးလီၤ. 2 ဒီးစီၤစီလူး အဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ်နှၤ် ဘၣ်အသး လၢစီၤဒၤဝံး ဒိၣ်မး,
ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ဒုးနဲၣ် စီၤဒၤဝံး ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယပၢ် စီၤစီလူး ဃုမၤသံနၤလီၤ. ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ
ပလီၢ် နသး တုၤခဲဂီၤကိာ် တက့ၢ်. ဒီးအိၣ်တဒၢ, ဒီးဟ်ခူသူၣ် နသးက့ၢ်. 3
ဒီးယကလဲၤဆၢထၢၣ် လၢယပၢ်အဃၢၤ လၢတၢ်ပျီပူၤ ဖဲနအိၣ်, ဒီးယကကတိၤတၢ် ဒီးယပၢ်
လၢနဂ့ၢ်နကျိၤ, ဒီးတၢ် လၢယထံၣ်တဖၣ်နှၤ် ယကဒုးနဲၣ် နၤလီၤ. 4 ဒီးစီၤယိနၤသၣ်
ကတိၤတၢ်အဂ့ၤ ဒီး အပၢ် လၢစီၤဒၤဝံး အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, မ်စီၤပၤအသု
တမၤကမၣ်ဘၣ် အခ့အပှၤ စီၤဒၤဝံးနှၤ် တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တမၤကမၣ်ဘၣ် နၤဘၣ်, ဒီးအမၤ
တၢ်ဘၣ်ဃးဒီး နၤတဖၣ်နှၤ်မ့ၢ် အဂ့ၤမးလီၤ. 5 ဒီးဟ်အသးသမူ လၢအစုပူၤ, ဒီး မၤသံ
ပှၤဖလ့စ့ရှသးဖိ တဂၤနှၤ်, ဒီးယွၤ မၤ တၢ်အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤဖးဒိၣ် လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ်အဂီၢ်,
ဒီးနထံၣ်ဘၣ် ဒီးနသူၣ်ခုသးခုလီၤ. ဒီးနကမၤကမၣ်ဘၣ် တၢ်သွံၣ် လၢတၢ်ဒဲးဘး တအိၣ်ဘၣ်
လၢနကမၤသံ စီၤဒၤဝံး ကလီကလီ မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 6 ဒီးစီၤစီလူး ဒိကနၣ် စီၤယိနၤသၣ်
အကလုၢ်, ဒီးစီၤစီလူး ဆိၣ်တၢ်, ယွၤ မူဝဲနှၤ် စီၤဒၤဝံး တဘၣ်ဘၣ် တၢ်မၤသံအီၤဘၣ်. 7
ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ကိးန့ၢ် စီၤဒၤဝံး, ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ဒုးနဲၣ်အီၤ လၢတၢ်တဖၣ် ခဲလၢာ်,
ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ဒုးဟဲက့ၤ စီၤဒၤဝံး ဆူ စီၤစီလူး အအိၣ်, ဒီးအိၣ်ဝဲ လၢအမဲာ်ညါ ဒ်
လၢမဟါမဟိ အသိးနှၤ်လီၤ. 8 ဒီးတၢ်ဒုးသုး အိၣ်ထီၣ် ကဒီး, ဒီးစီၤဒၤဝံး လဲၤထီၣ်, ဒီး
ဒုးတၢ် ဒီးပှၤဖလ့စ့ရှသးဖိ, ဒီးကျီကွံာ်အီၤ ဒီးတၢ်ကျီကွံာ် ဖးဒိၣ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဃ့ၢ်ကွံာ်ဝဲ
လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 9 ဒီးသးအၢတမံၤ လၢယွၤ အိၣ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး အလိၤ လၢအဆ့ၣ်နီၤ
လၢအဟံၣ်ပူၤ, ဒီးအဘီဖိ အိၣ်လၢအစုပူၤ, ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒ့တၢ် လၢအစုလီၤ. 10 ဒီးစီၤစီလူး
ဃုဆဲးဘၣ် စီၤဒၤဝံး လၢဘီဖိ တုၤအကစဲဘူး ဒီးတၢ်ဒူၣ်လီၤ. ဒီးဟးထူၣ်ဖျဲးဝဲ လၢစီၤစီလူး
အအိၣ်, ဒီးစီၤစီလူး ဆဲး ဘီဖိ လၢတၢ်ဒူၣ်ပူၤ, ဒီးစီၤဒၤဝံး ဃ့ၢ်ကွံာ်, ဒီး လၢမုၢ်တနၤနှၤ်

ထူၣ်ဖျဲးဝဲလီၤ. 11 ဒီးစီၤစီလူး မၢ ကလူးတဖၣ် လဲၤဆူ စီၤဒၤဝံး အဟံၣ် ဒ်သိး အကကွၢ်အီၤ,
ဒီးမၤသံအီၤ လၢမုၢ်ဂီၤထီၣ်လီၤ. ဒီး စီၤဒၤဝံး အမါ နီၢ်မံကၤလး ဒုးနဲၣ်အီၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နမ့ၢ်
တအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤဘၣ်နသး လၢမုၢ်နၤအံၤဒီး, ခဲဂီၤကိၢ်နၠၣ် နကဘၣ် တၢ်မၤသံနၤလီၤ. 12
ဒီးနီၢ်မံကၤလး စဲၤလီၤ စီၤဒၤဝံး လၢတၢ်ထူၣ်ဖျိအပူၤ, ဒီးဃ့ၢ်ကွံာ်ဝဲ, ဒီးထူၣ်ဖျဲးဝဲလီၤ. 13
ဒီးနီၢ်မံကၤလး ဟံးန့ၢ် တၢ်ဂီၤတရၤဖး, ဒီးဟ်လီၤဝဲ လၢလီၢ်မံပူၤ, ဒီးဟ် တၢ်မၤဝဲ
လၢမဲာ်တဲးလဲး အဆူၣ် လၢအခိၣ်တခၢၣ်, ဒီးလုးဘၢအီၤ လၢယၣ်တဘ့ၣ်လီၤ. 14 ဒီးတုၤ
စီၤစီလူး မၢ ကလူးတဖၣ် လဲၤဟံးန့ၢ် စီၤဒၤဝံး ဒီး, ပိာ်မုၣ် စံးဝဲ, အဝဲဒၣ် မၤတကဲဘၣ်. 15
ဒီးစီၤစီလူး မၢ ကလူးတဖၣ် လဲၤကွၢ်ကဒီး စီၤဒၤဝံး ဒီး စံးဝဲဒၣ်, ဟဲစိာ်အီၤ
ဆူယအိၣ်လၢလီၢ်မံပူၤ, ဒ်သိး ယကမၤသံအီၤ တက့ၢ်. 16 ဒီးပှၤကလူးတဖၣ် လဲၤနုာ်,
ဒီးကွၢ်ကွၢ်, တၢ်ဂီၤတရၤဖး အိၣ်ဝဲ လၢလီၢ်မံပူၤ အိၣ်ဒီး တၢ်မၤဝဲ လၢမဲာ်တဲးလဲး အဆူၣ်
လၢအခိၣ်တခၢၣ်လီၤ. 17 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် နီၢ်မံကၤလး, နလီန့ၢ်ယၤ ဒ်အံၤ, ဒီး ပျ့ၢ်ကွံာ်
ယဒုၣ်ယဒါ တုၤအထူၣ်ဖျဲးနၠၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. ဒီးနီၢ်မံကၤလး စံးဆၢ စီၤစီလူး, အဝဲဒၣ်
စံးဘၣ် ယၤ, ပျ့ၢ်ယၤ တက့ၢ်. ယကမၤသံနၤ ဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 18 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဃ့ၢ်,
ဒီးထူၣ်ဖျဲးဝဲ, ဒီးလဲၤဝဲဆူ စီၤရှမူၤအ့လး အအိၣ်, ဆူရၤမါ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ လၢကယဲၢ် တၢ်
လၢစီၤစီလူးမၤအီၤ, ဒီးအဝဲဒၣ် ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး လဲၤအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢနၤဝိး အပူၤလီၤ. 19
ဒီးပှၤစံးဘၣ် စီၤစီလူး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, စီၤဒၤဝံး အိၣ်ဝဲ လၢနၤဝိး လၢရၤမါ အပူၤလီၤ.
20 ဒီးစီၤစီလူး မၢ ကလူးတဖၣ် လဲၤဟံးန့ၢ် စီၤဒၤဝံး, ဒီး တုၤအထံၣ်ဘၣ် ဝံအတၢ်အိၣ်ဖှိၣ်
ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ်, ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး ဆၢထၢၣ် အိၣ်ဝဲ လၢအခိၣ်ဒီး, ယွၤအသး အိၣ်ထီၣ်
လၢစီၤစီလူး အကလူးတဖၣ် အလိၤ, ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နၠၣ် ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ် စ့ၢ်ကီး
လီၤ. 21 ဒီးတုၤ ပှၤဒုးနဲၣ် စီၤစီလူးဒီး, မၢလီၤဝဲ ကလူး လၢအဂၤတဖၣ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်
ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ် စ့ၢ်ကီးလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး မၢလီၤ ကလူးတဖၣ် သၢဘျီတဘျီ,
ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်နၠၣ် ကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ် စ့ၢ်ကီး လီၤ. 22 ဒီးလဲၤဝဲ အကစၢ်ဒၣ်ဝဲဆူ
ရၤမါ, ဒီးလဲၤ ပၢၢ်လၢထံပူၤ ဖးဒိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢစ့ကူၤ, ဒီးသံကွၢ်တၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
စီၤရှမူၤအ့လး ဒီးစီၤဒၤဝံး မ့ၢ်အအိၣ်ဖဲလဲၣ်. ဒီးပှၤစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, အိၣ်ဝဲ လၢနၤဝိး
လၢရၤမါ အပူၤလီၤ. 23 ဒီးလဲၤဝဲဖဲနၠၣ် ဆူနၤဝိး လၢရၤမါအပူၤ, ဒီးယွၤအသး အိၣ်ထီၣ်
စ့ၢ်ကီး လၢအဝဲဒၣ် အလိၤ, ဒီးလဲၤတၢ် ဒီးကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ်, ဒီးလဲၤ ပၢၢ်လၢနၤဝိး
လၢရၤမါ အပူၤလီၤ. 24 ဒီးဘ့ၣ်လီၤကွံာ် အဆ့ စ့ၢ်ကီး, ဒီးကတိၤတၢ် လၢဝံအကျိာ်,
လၢစီၤရှမူၤအ့လး အမဲာ်ညါ, ဒီးလီၤဃံၤ အိၣ်ဘ့ၣ်ဆ့ သ့တနံၤကျၢၤ ဒီးသီတနၤကျၢၤလီၤ.
မၤသးဒ်နၠၣ်ဒီး ပှၤစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ် စီၤစီလူး အိၣ် စ့ၢ်ကီး လၢဝံတဖၣ် အကျါနၠၣ် ဧါ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 20

1 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဃ့ၢ်ကွံာ်ဝဲ လၢနၤဝိး လၢရၤမါအပူၤ, ဒီးဟဲဝဲ, ဒီးစံး လၢစီၤယိနၤသၣ် အမဲာ်ညါ,

ယမၤတ့ၢ် မနုၤတမံၤလဲၣ်. ဒီးယတၢ်အၢ မ့ၢ်မနုၤလဲၣ် တမံၤလဲၣ်. ဒီးယတၢ်ဒဲးဘး လၢနပၢ်
အမဲာ်ညါ လၢအဃုနၢ် ယသးသမူနၠၣ်မ့ၢ် မနုၤတမံၤလဲၣ်. 2 ဒီးအဝဲဒၣ် စံးဘၣ်အီၤ,
မ်တၢ်သုတမၤအသး ဒ်နၠၣ် တဂ့ၤ. နတသံဘၣ်. ကွၢ်ကွၢ်, အဒိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, အဆံးမ့ၢ်ဂ့ၤ,
တဒုးနဲၣ်ဘၣ်ယၤဒီး, ယပၢ် တမၤဘၣ် တၢ်နီတမံၤဘၣ်. ဒီးယပၢ် ဟ်ခူသူၣ် တၢ်တမံၤအံၤ
ဒီးယၤ မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. တၢ်တမံၤအံၤတဒ်နၠၣ်ဘၣ်. 3 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဆိၣ်တၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
နပၢ် သ့ၣ်ညါ သပှၢ်တၢၢ် လၢယဘၣ်ဘျုးဘၣ်ဖှိၣ် လၢနမဲာ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ်စီၤယိနၤသၣ် အသု
တသ့ၣ်ညါ တၢ်တမံၤအံၤ တဂ့ၤ, ကသူၣ်အုးသးအုး ဘၣ်ဖုးလီၤ. ဒီးယွၤ မူဝဲ, ဒီးနသး မူဝဲနၠၣ်,
အိၣ်ထဲခါတၢ်တခါ လၢယၤ ဒီးတၢ်သံ အဘၢၣ်စၢၤလီၤ. 4 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး,
ဖဲဒၣ် နသးဆၢတၢ် တမံၤလၢ်လၢ်နၠၣ် ယကမၤ လၢနဂီ၊်လီၤ. 5 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ်
စီၤယိနၤသၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ခဲဂီၤတနံၤ မ့ၢ်လါထီၣ်သီအနံၤ, ဒီးယဂ့ၤဆ့ၣ်နီၤ ဒီးစီၤပၤ
လၢအအီၣ်တၢ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ပျ်ယၤ ဒ်သိး ယကဟ်ခူသူၣ် ယသး လၢတၢ်ပျီပူၤ, တုၤ
အပှဲၤထီၣ် သၢနံၤတနံၤ လၢမုၢ်ဟါနၠၣ် တက့ၢ်. 6 ဒီးနပၢ် မ့ၢ်ထံၣ်ယၤ ယတအိၣ်ဘၣ် ဒီးစံး,
စီၤဒၤဝံး ဃ့ ယၤ သပှၢ်တၢၢ် ဒ်သိး အကဃ့ၢ် ဆူအဝ့ၢ် ဘ့ၤသလ့ဃ့ၣ် အပူၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တၢ်မၤဘူၣ် တနံၣ်တစု တနံၣ်တစု အိၣ်ဝဲဖဲနၠၣ် လၢအပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ် အဂီ၊်လီၤ 7 ဒီးမ့ၢ်
စံးဒ်အံၤ, ဂ့ၤလံဒီး, နခ့နပှၤ ကအိၣ်မုာ်လီၤ. မ့မ့ၢ်အသးထီၣ် မ့ၢ်ကဲၤထီၣ် ဆူၣ်ဆူၣ်ကလဲာ် ဒီး,
သ့ၣ်ညါ လၢအတိာ် တၢ်အၢ လၢယဂီ၊် တက့ၢ်. 8 ဒီးမၤ နခ့နပှၤ လၢတၢ်ဘျုးတၢ်ဖှိၣ်
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နအၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ် ဒီး နခ့နပှၤ ဘၣ်ဃးဒီး ယွၤလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
တၢ်အၢ မ့ၢ်အိၣ်လၢယပူၤ ဒီး, မၤသံယၤ နကစၢ်ဒၣ်နဲ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နကစိာ်ယၤ
ဆူနပၢ်အအိၣ် မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 9 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် စံးဝဲဒၣ်, မ်အသုတဘၣ်နၤ တဂ့ၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယမ့ၢ်သ့ၣ်ညါ နီၢ်နီၢ် လၢယပၢ်တိာ် တၢ်အၢ ဒ်သိး အကဘၣ်နၤ ဒီး,
ယကစံးဘၣ်တဲဘၣ်နၤ, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 10 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် စီၤယိနၤသၣ်, ဒီးနပၢ် မ့ၢ်စံးဆၢ
ဘၣ်ဖုးနၤ ဆူၣ်ဆူၣ်ကလဲာ် ဒီး, မ့ၢ်မတၤ ကစံးဘၣ်ယၤ တဂၤလဲၣ်. 11 ဒီးစီၤယိနၤသၣ်
စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, ဟဲ, လဲၤသကိးဆူ တၢ်ပျီပူၤ တက့ၢ်. ဒီးလဲၤတၢ် ခံဂၤလိာ် ဆူတၢ်ပျီပူၤလီၤ.
12 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ်ဧၤ, ခဲဂီၤဂ့ၤ ခဲတဂီၤဂ့ၤ, တုၤ
ယဃုကွၢ် ယပၢ် ဒီး, ကွၢ်ကွၢ်, တၢ်ဂ့ၤ မ့ၢ်အိၣ်လၢစီၤဒၤဝံး အဂီ၊်, ဒီးယမ့ၢ်တမၤဘၣ်တၢ်
ဆူနအိၣ်, ဒီးတဒုးနဲၣ်ဘၣ်နၤဒီး. 13 မ်ယွၤ မၤ ဒ်နၠၣ်ဒီး အါန့ၢ် အန့ၢ် လၢစီၤယိနၤသၣ်
တက့ၢ်. ဒီးမ့ၢ်ဘၣ်ယပၢ်အသး လၢအကမၤနၤ လၢတၢ်အၢဒီး, ယကဒုးနဲၣ်အီၤ လၢနၤ,
ဒီးပျ်နၤ ဒ်သိး နကဟးထီၣ်ကွံာ် မုာ်မုာ်လီၤ. ဒီး မ်ယွၤ အိၣ်ဒီးနၤ ဒ်အအိၣ်တ့ၢ် ဒီးယပၢ်
အသိးနၠၣ် တက့ၢ်. 14 ဒီးနကဒုးနဲၣ်ယၤ လၢယွၤအဘျုးအဖှိၣ်ထဲ လၢယမူဒံး လၢယသုတသံ
တဂ့ၤဧိၤနၠၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်. 15 မ့မ့ၢ်တုၤ ယွၤ ဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် စီၤဒၤဝံး အဒုၣ်အဒါ လၢဟိၣ်ခိၣ်ချၢ
ကိးအဂၤဒဲးဒီး, နတဒိၣ်တဲာ်ကွံာ်ဘၣ် နဘျုးနဖှိၣ် ဒီး ယပှၤဟံၣ်ဖိ လီၤစိၤလီၤထီလီၤ. 16
ဒီးစီၤယိနၤသၣ် အၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ် ဒီး စီၤဒၤဝံး အပှၤဟံၣ်ဖိ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ်ယွၤ ဃုတၢ်
လၢစီၤဒၤဝံး အဒုၣ်အဒါ အစုပူၤ တက့ၢ်. 17 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ဒုးဆိၣ်ကဒီး စီၤဒၤဝံး
လၢအအဲၣ်အီၤ အဃိလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဲၣ်အီၤ ဒ်အအဲၣ်လီၤအသးဒၣ်ဝဲ အသိးနၠၣ်လီၤ. 18

ဒီးစီၤယိနၤသၣ် စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, ခဲဂီၤတနံၤ မ့ၢ်လါထီၣ်သီအနံၤ, ဒီးပှၤကထံၣ်
လၢနတအိၣ်ဘၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နလီၢ်ဆ့ၣ်နီၤ ကအိၣ်ကလီလီၤ. 19 ဒီးနအိၣ် သၢနံၤ ဝံၤဒီး
လဲၤလီၤချ့ချ့, ဒီးလဲၤတုၤ လၢတၢ်အလီၢ် ဖဲ နဟ်ခူသူၣ်တ့ၢ်နသး လၢမၤတၢ် အမုၢ်တနံၤန့ၣ်,
ဒီးန ဘၣ်အိၣ် လၢလၢၢ် အၤစ့းလး အဃၢၤလီၤ. 20 ဒီးယကခးပျၢ် သၢဘ့ၣ် လၢအကပၤ,
ဒ်ယခး လၢတၢ်ပနီၣ် အသိးန့ၣ်လီၤ. 21 ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယကမၢလီၤ ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ တဂၤ, ဒီးစံး,
လဲၤဃုန့ၢ် ပျၢ် တက့ၢ်. ယမ့ၢ်စံးဘၣ် ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါန့ၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ပျၢ်တဖၣ် အိၣ်ဝဲ လၢနအိၣ်
ဆူအံၤတခီ, ဟံးန့ၢ်အီၤ တက့ၢ်န့ၣ် ဒီး, ဟဲထီၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်အမုာ် အိၣ်ဒီးနၤ,
ဒီးတၢ်အၢ တအိၣ်ဘၣ်, ယွၤမူဝဲလီၤ. 22 ဒီးယမ့ၢ်စံးဘၣ် ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ, ကွၢ်ကွၢ်, ပျၢ်တဖၣ်
အိၣ်လၢညါန့ၣ် ဒီး, လဲၤတၢ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ပျၢ်ကွံာ်နၤလီၤ. 23 ဒီးတၢ်
လၢပကတိၤတၢ်ယၤ ဒီးနၤ လၢအဂ့ၢ်န့ၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, မ်ယွၤ အိၣ်လၢနၤ ဒီးယၤ အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်
လီၤထူလီၤယိာ် တက့ၢ်. 24 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟ်ခူသူၣ်အသး လၢတၢ်ပျိပူၤ, ဒီးတုၤ လါထီၣ်သီအနံၤ
ဒီး, စီၤပၤ ဆ့ၣ်နီၤ ဒ်သိး အကအီၣ်တၢ် လီၤ. 25 ဒီးစီၤပၤ ဆ့ၣ်နီၤ လၢအလီၢ်ဆ့ၣ်နီၤ
ဒ်လီၢ်လီၢ်, လၢအလီၢ်ဆ့ၣ်နီၤ လၢတၢ်ဒူၣ်အဃၢၤ, ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးစီၤအဘံန့ၢ်
အိၣ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး အဃၢၤ ဒီးစီၤဒၤဝံး အလီၢ် အိၣ်ကလီလီၤ. 26 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး တၢ်
လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် စီၤစီလူး တကတိၤဘၣ်တၢ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဆိကမိၣ်ဝဲ, တၢ်ဘၣ်အီၤ
တမံၤမံၤ, ဒီးတကဆှိဘၣ်, မ့ၢ်မး တကဆှိဘၣ်လီၤ. 27 ဒီးတၢ်မၤအသး လၢမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်
တနံၤန့ၣ်, လါထီၣ် ခံနံၤတနံၤန့ၣ် စီၤဒၤဝံး အလီၢ် အိၣ်ကလီ, ဒီးစီၤစီလူး စံး လၢအဖိခွါ
စီၤယိနၤသၣ်, မဟါတနံၤ မ့ၢ်ဂ့ၤ, အအံၤတနံၤ မ့ၢ်ဂ့ၤ, စီၤယံးရှဲ အဖိခွါ တဟဲအီၣ်တၢ်
မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 28 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် စံးဆၢ စီၤစီလူး, စီၤဒၤဝံး ဃ့ယၤ သပှၢ်တၢၢ် ဒ်သိး
အကလဲၤတၢ်ဆူ ဘ့ၤသလ့ဃ့ၣ်, 29 ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပျၢ်ယၤ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပပှၤဟံၣ်ဖိ
မၤဘူၣ်တၢ် လၢဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီးယဒီပုၢ်ဝဲၢ် မၤလိာ်ယၤ, ဒီးယမ့ၢ်ဘၣ်ဘျုးဘၣ်ဖှိၣ် လၢနမဲာ်ဒီး,
ပျၢ်လၢ်ယၤ ဒ်သိး ယကထံၣ် ယဒီပုၢ်ဝဲၢ်တဖၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး တဟဲဘၣ်ဝဲဆူ စီၤပၤ
အစီၢ်နီၤခိၣ်ဘၣ်. 30 ဒီးစီၤစီလူး အသးထီၣ်ဘၣ် စီၤယိနၤသၣ်, ဒီးစံးဘၣ် အီၤ, နဲဒၣ်
ပှၤအနၢ်က့ၣ်, ဒီးတၢ်ပူထီၣ်အဖိဧၢ, နဃုထၢ စီၤယံးရှဲ အဖိခွါ လၢနမဲာ်ဆုးဒၣ်နဲ အဂီၢ်, ဒီး
လၢနမိၢ် အတၢ်အိၣ်ဘ့ၣ်ဆ့ အတၢ်မဲာ်ဆုး အဂီၢ်န့ၣ်, ယတသ့ၣ်ညါဘၣ်ဧါ. 31 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
မုၢ်နံၤတဖၣ် လၢစီၤယံးရှဲ အဖိခွါ မူဝဲ လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ ခဲလၢာ်န့ၣ် နဲဒၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, နဘီနမုၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ,
တအိၣ်ကျၢၤဘၣ်. ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, မၢလီၤတၢ်, ဒီးဟဲစိာ်အီၤ ဆူယအိၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
မ့ၢ်တၢ်သံဖိလီၤ. 32 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် စံးဆၢ အပၢ် စီၤစီလူး, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ကဘၣ်
တၢ်မၤသံအီၤ မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်, မ့ၢ်အမၤ မနုၤ တမံၤလဲၣ်. 33 ဒီးစီၤစီလူး ဆဲး ဘီတဘ့ၣ်
ဒ်သိး အကဆဲးဘၣ်အီၤလီၤ. ဒီးစီၤယိနၤ သၣ်သ့ၣ်ညါဝဲ လၢအပၢ်တိာ်ဝဲ လၢအကမၤသံ
စီၤဒၤဝံးလီၤ. 34 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် အသးထီၣ်ကဲၤထီၣ်, ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ် လၢစီၢ်နီၤခိၣ်, ဒီးလါထီၣ်
ခံနံၤတနံၤန့ၣ် တအီၣ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အသးတမုာ်ဘၣ် လၢစီၤဒၤဝံး အဃိလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အပၢ် ဒုးမဲာ်ဆုးအီၤလီၤ. 35 ဒီးမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်န့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢစီၤယိနၤသၣ် ဖဲ
အဆၢအကတီၢ် လၢအသ့ၣ်ဟ် ဒီးစီၤဒၤဝံးန့ၣ် လဲၤထီၣ်ဆူ တၢ်ပျိပူၤ, ဒီးဖိၣ်သၣ်ခွါတဂၤ

အိၣ်ဒီးအီၤလီၤ. 36 ဒီးစံးဘၣ် ဖိၣ်သၣ်ခွါ တဂၤနှၣ် ဃ့ၢ်ဃုန့ၢ် ပျၢ်တဖၣ် လၢယကခးအီၤ
တက့ၢ်. ဒီးဖိၣ်သၣ်ခွါ ဃ့ၢ် အဖၢမုၢ်ဒီး, ခးဝဲ ပျၢ်တဘ့ၣ် လၢအမဲာ်ညါလီၤ. 37 ဒီးတုၤ
ဖိၣ်သၣ်ခွါ လဲၤတုၤ လၢပျၢ် လၢစီၤယိနၤသး ခးဝဲအလီၢ်ဒီး, စီၤယိနၤသၣ် ကိးထီၣ်
ထွဲဖိၣ်သၣ်ခွါ အခံ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပျၢ် အိၣ်လၢညါ တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 38 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ကိးထီၣ်
ထွဲဖိၣ်သၣ်ခွါအခံ, မၤချ့ချ့, ဃ့ၢ်, အိၣ်ဒၣ်ကလိာ် တဂ့ၤ. ဒီးစီၤယိနၤသၣ် အဖိၣ်သၣ်ခွါ ထၢထီၣ်
အပျၢ်တဖၣ်, ဒီးဟဲက့ၤဆူ အကစၢ်အအိၣ်လီၤ. 39 ဒီးဖိၣ်သၣ်ခွါနှၣ် တသ့ၣ်ညါဘၣ်တၢ်ဘၣ်,
သ့ၣ်ညါ ထဲစီၤယိနၤသၣ် ဒီးစီၤဒၢဝံးဧိၤလီၤ. 40 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် ဟ့ၣ် အစုကဝဲၤ လၢဖိၣ်သၣ်ခွါ
လၢအအိၣ်ဒီးအီၤ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, လဲၤစိာ် ဆူဝ့ၢ်ပူၤ တက့ၢ်. 41 ဒီးဖိၣ်သၣ်ခွါနှၣ် ဟးထီၣ်က့ာ်
ဝံၤဒီး, စီၤဒၢဝံး ဂဲၤဆၢထၢၣ် လၢအလီၢ် လၢကလံၤထံးတခီ, ဒီးထိၣ်လီၤပှိၤ အသး,
ဒီးဆုးလီၤအခိၣ် သၢစု, ဒီးနၢမူလိာ်အသး, ဒီး အမဲာ်ထံလီၤဝဲ ခံဂၤလိာ်, ဒီးစီၤဒၢဝံး မၤအါ
တက့ၢ်လီၤ. 42 ဒီးစီၤယိနၤသၣ် စံးဘၣ် စီၤဒၢဝံး, လဲၤတၢ်မုာ်မုာ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ
ပဆိၣ်တၢ် ခံဂၤလိာ် လၢယွၤအမံၤ, ဒီး စံးမ်ယွၤ အိၣ်ဒီးယၤ ဒီးနၤ အဘၢၣ်စၢၤ, ဒီး
လၢယချံယသၣ် ဒီးနချံနသၣ် အဘၢၣ်စၢၤ, လီၤထူလီၤယိာ် တက့ၢ်. ဒီးစီၤဒၢဝံး ဂဲၤဆၢထၢၣ်,
ဒီးဟးဝဲ, ဒီးစီၤယိနၤသၣ် က့ၤကဒါက့ၤဆူဝ့ၢ်ပူၤလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 21

1 ဒီးစီၤဒၢဝံး ဟဲဝဲဆူ နိၤဘး အပူၤ, ဆူပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤအဃံၤမ့လ့း အအိၣ်လီၤ.
ဒီးမ့ၢ်အဘၣ်သဃိာ် ဒီးစီၤဒၢဝံး ဒီး, စီၤအဃံၤမ့လ့း ပျံၤဝဲ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, နအိၣ် တဂၤဃီ,
ဒီးပှၤတအိၣ်ဘၣ်ဒီးနၤ နီတဂၤဘၣ်နှၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 2 ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဘၣ်
ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤအဃံၤမ့လ့း, စီၤပၤ မၤလိာ်ယၤ လၢတၢ်တမံၤ, ဒီးစံးဘၣ်ယၤ, ဒုးသ့ၣ်ညါ
ပှၤ လၢတၢ် လၢယမၢ နမၤတၢ် အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒီးတၢ် လၢယမၤလိာ်နၤနှၣ် နီတဂၤ တဂ့ၤ,
ဒီးယဟ်လီၤ ယခ့ယပှၤ ဖဲအံၤဖဲနုၤလီၤ. 3 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ တၢ်အိၣ်လၢနစု အဖီလာ်နှၣ်မ့ၢ်
မနုၤတမံၤလဲၣ်. ဟ့ၣ်လီၤယၤ လၢကိၣ် ယဲၢ်လိၣ် လၢယစုပူၤ တက့ၢ်. မ့တမ့ၢ်ဘၣ် ဒ်နှၣ်ဒီး,
တၢ် လၢနထံၣ်န့ၢ်ဘၣ်တဖၣ်နှၣ်လီၤ. 4 ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စံးဆၢ စီၤဒၢဝံး ဒီး စံးဘၣ်အီၤ,
ကိၣ် အတစီတဆုံ တအိၣ်ဘၣ် လၢယစု အဖီလာ်ဘၣ်. ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ်နှၣ် မ့ၢ်ထဲအဟးဆုဲး
ပိာ်မုၣ်နှၣ် ဒီး, ကိၣ်စီဆုံ အိၣ်ဝဲလီၤ. 5 ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဆၢ ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် ဒီး စံးဘၣ်အီၤ,
လၢယဟးထီၣ်နှၣ် ပိာ်မုၣ် တအိၣ်ဒီး ပှၤ သၢနံၤညါ ဃၣ်ဃၣ်, ဒီးပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ အလီခီတဖၣ်နှၣ်
စီဆုံဝဲ, ဒီးကိၣ်နှၣ် မၤသး ဒ်အတစီတဆုံဘၣ် အသိးလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဂၤတဖၣ် ဘၣ်
တၢ်ဟ်စီဆုံအီၤ လၢလီၤခီပူၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 6 ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်နှၣ် ဟ့ၣ်အီၤ
လၢတၢ်အစီအဆုံ လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကိၣ် တအိၣ်ဘၣ် ဖဲနှၣ်ဘၣ်. အိၣ် ထဲတၢ်မဲာ်ညါကိၣ်
လၢတၢ်ဟံးန့ၢ်ဝဲ လၢယွၤအမဲာ်ညါ ဒ်သိး အကဟ်က့ၤကိၣ် လၢမုၢ်တနံၤ လၢအဟံးန့ၢ်ဝဲနှၣ်လီၤ.
7 ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤနှၣ် မတၤ တဂၤ စီၤစီလူး အခ့အပှၤ တဂၤ, ဘၣ်တၢ်တြီအလဲၤတၢ်,

ဒီးအိၣ်ဝဲ လၢယွၤအမဲာ်ညါ, ဒီးအမံၤမ့ၢ် စီၤဒိအ့း, ဒီးမ့ၢ် ပှၤအဒိၣ်ဖိ, ဒီးစီၤစီလူး
အပှၤကွၢ်ဂီၤဖံးတဖၣ် အခိၣ်လီၤ. 8 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် စီၤအဃံၤမ့လ့း, ဘီမ့ၢ်ဂ့ၤ, နးမ့ၢ်ဂ့ၤ,
တအိၣ်ဘၣ် လၢနစု အဖီလာ်ဘၣ်ဧါ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယနး မ့ၢ်ဂ့ၤ, ယစုကဝဲၤ မ့ၢ်ဂ့ၤ,
ယတဟဲစိာ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤပၤ အတၢ်နှၣ် ဘၣ်မၤဝဲ ချ့သဒံးလီၤ. 9 ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်
စံးဝဲဒၣ်, ပှၤဖလ့ၡ့သးဖိ စီၤကၤလဃး လၢနမၤသံအီၤ လၢတၢ်ပၢၤခိၣ်အ့လး တဂၤ အနးနှၣ်,
ကွၢ်ကွၢ်, အိၣ်ဝဲ ဘိၣ်အသး လၢတၢ်ကံးညာ် လၢအ့ဖိး အချၢဃံနှၣ်လီၤ. မ့ၢ်ဘၣ်နသး
လၢနဟံးန့ၢ် အဝဲနှၣ် ဒီး, ဟံးန့ၢ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢအဝဲတဘ့ၣ် အမဲာ်ညါနှၣ် အဂၤ
တအိၣ်ဘၣ် ဖဲအံၤဘၣ်. ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဝဲဒၣ်, တၢ် ဒ်အဝဲတဘ့ၣ် အသိးနှၣ် တအိၣ်ဘၣ်.
ဟ့ၣ်လၢ်ယၤ တက့ၢ်. 10 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးဃ့ၢ် လၢမုၢ်တနံၤနှၣ်
လၢတၢ်ပျံၤစီၤစီလူး အဃိ, ဒီးလဲၤဝဲဆူ ကၤသး အစီၤပၤ စီၤအၤကံၣ် အအိၣ်လီၤ. 11
ဒီးစီၤအၤကံၣ် အခ့အပှၤ စံးဘၣ်အီၤ, ပှၤတဂၤအံၤမ့ၢ် ထံဧိၤကီၢ်ဧိၤ အစီၤပၤ ဒၤဝံး
တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. ပှၤစံးဆၢလိာ် အသး လၢတၢ်ဂဲၤကလံၣ်, စီၤစီလူး မၤသံလံ အပှၤကထိတဖၣ်,
ဒီးစီၤဒၤဝံးနှၣ် အပှၤကလးတဖၣ်လံနှၣ်, တန့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 12 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟ် တၢ်ကတိၤတဖၣ်နှၣ်
လၢအသးကံၣ်ပူၤ, ဒီးပျံၤကၤသး အစီၤပၤ စီၤအၤကံၣ် ဒိၣ်မးလီၤ. 13 ဒီး လဲက့ၤအသး
လၢအမဲာ်ညါ, ဒီးဟ်ပျုၢ်အသး လၢအစုပူၤ, ဒီးကွဲးတၢ် ကလီကလီ လၢပဲတရိ အတြဲၤလိၤ, ဒီး
အထူးပျု့ထံ ယွၤလီၤ လၢအခၣ်ဆူၣ် အလိၤလီၤ. 14 ဒီးစီၤအၤကံၣ် စံးဘၣ် အခ့အပှၤ,
ကွၢ်ကွၢ်, ပှၤတဂၤအံၤမ့ၢ် ပှၤအပျုၢ်လီၤ. သုဟဲစိာ်အီၤ ဆူယအိၣ် မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 15 မ့ၢ်
လၢပှၤပျုၢ် တအိၣ်ဒီးယၤဘၣ်ဒီး, သုဟဲစိာ် ပှၤတဂၤအံၤ ဒ်သိး အကမၤ ပှၤပျုၢ်အတၢ်
လၢယမဲာ်ညါဧါ. ပှၤတဂၤအံၤ ကဟဲနုာ် လၢယဟံၣ်ပူၤဧါ.

လံာ်စီၤၡမူၤအ့လး အခိၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 22

1 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟးထီၣ် ဖဲနှၣ်, ဒီးထူၣ်ဖျဲးဝဲဆူ တၢ်အိပူၤ ဒူ့းလၣ်, ဒီးတုၤ အဒီပုၢ်ဝဲၢ်,
ဒီးအပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ် နၢ်ဟူဝဲ ဒီး, လဲၤလီၤဝဲဆူ အအိၣ်လီၤ. 2 ဒီး ကယဲၢ်
ပှၤလၢအဘၣ် တၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်, ဒီး ကယဲၢ် ပှၤလၢအကမၢ်အိၣ်, ဒီး ကယဲၢ်
ပှၤလၢအသးတမံဘၣ် တဂၤလၢ်လၢ်နှၣ် အိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ်ဝဲ လၢအအိၣ်, ဒီးအဝဲဒၣ် ကဲထီၣ်အခိၣ်
လၢအဖီခိၣ်, ဒီးပှၤကညီ လွံၢ်ကယၤ ဃၣ်ဃၣ် အိၣ်ဝဲ ဒီး အီၤလီၤ. 3 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟးထီၣ်
ဖဲနှၣ် ဆူမံးစပၤ လၢမိၤအး အပူၤ, ဒီးစံးဘၣ် မိၤအး အစီၤပၤ, ဒုးဟဲထီၣ်လၢ် ယမိၢ်ယပၢ် ဒီး
ဒုးအိၣ်အီၤ ဒီးသု တုၤ ယသ့ၣ်ညါတၢ် လၢယွၤကမၤ လၢယဂီၢ် တက့ၢ်. 4 ဒီးဟဲစိာ်အီၤ
ဆူမိၤအး အစီၤပၤ အအိၣ်, ဒီး ကယဲၢ် မုၢ်နံၤ လၢစီၤဒၤဝံး အိၣ်ဝဲ လၢတိာ်ပူၤ ခဲလၢာ်နှၣ်
အိၣ်ဝဲဆိးဝဲ ဒီးစီၤပၤလီၤ. 5 ဒီးဝံစီၤကး စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, အိၣ်လၢတိာ်ပူၤနှၣ် တဂ့ၤ. ဟးထီၣ်,
ဒီးလဲၤဆူ ကီၢ်ယူဒၤ တက့ၢ်. ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟးထီၣ်ဝဲ ဒီးလဲၤဝဲဆူ ပှၢ်လၢ်ကျါဃ့ၤရုးလီၤ. 6
ဒီးစီၤစီလူး နၢ်ဟူဝဲ လၢပှၤသ့ၣ်ညါ စီၤဒၤဝံး ဒီးပှၤ အိၣ်ဒီးအီၤ, ဒီးစီၤစီလူး အိၣ်ဝဲဆိးဝဲ

လၢကံဘဧၤ အပူၤ, အိၣ်ဒီး ဘီတဘ့ၣ် လၢအစုပူၤ, လၢသ့ၣ်တထံး အဖီလာ် အိၣ်လၢရၤမါ
အပူၤ, ဒီး အခ့အပှၤ အိၣ်ဝးတရံး ဆၢထၢၣ် လၢအဃၢၤလီၤ. 7 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်
အခ့အပှၤ လၢအဆၢထၢၣ် လၢအဃၢၤ, ကနၣ်လၢ် တက့ၢ်, ပှၤဘံၣ်ယၤမံၣ်ဖိသ့ၣ်ဧၢ, စီၤယံးရှ်
အဖိခွါ ကဟ့ၣ် သု ကိးဂၤဒဲး လၢစံၢ်ဧိၤပှဲၤဧိၤ ဒီး တၤသၣ်အလီၢ်တဖၣ်, ဒီးဟ်သု
လၢပှၤတကထိအခိၣ်, ဒီးပှၤတကယၤအခိၣ်, 8 ဒ်သိး သုဝဲ ခဲလၢာ် ကအၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ်
ထီဒါယၤဧါ. ဒီးပှၤ လၢအဒုးသ့ၣ်ညါယၤ လၢယဖိခွါ အၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ် ဒီးစီၤယံးရှ် အဖိခွါ,
ဒီးပှၤ လၢအသးအုး လၢယဂီၢ် လၢသုကျါ, ဒီးပှၤ လၢအဒုးသ့ၣ်ညါယၤ လၢယဖိခွါ ထိၣ်ဂဲၤ
ယခ့ယပှၤ ထီဒါယၤ ဒ်သိး အကခိး တၢ်ခူသူၣ် ဒ် လၢမုၢ်တနံၤအံၤ အသိးန့ၣ် တအိၣ်ဘၣ်
နီတဂၤဘၣ်ဧါ. 9 ဒီးပှၤအဒိၣ်ဖိ စီၤဒိအ့းလး အအိၣ် လၢစီၤစီလူး အခ့အပှၤ အဖီခိၣ်န့ၣ်
စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယထံၣ် စီၤယံးရှ် အဖိခွါ ဟဲလီၤ လၢနိၤဘး ဆူ စီၤအဃံးတူ် အဖိခွါ
စီၤအဃံၤမ့လ့း အအိၣ်လီၤ. 10 ဒီးအဝဲဒၣ် သံကွၢ်တၢ် လၢယွၤ လၢအဂီၢ်, ဒီးဟ့ၣ်အီၤ
လၢတၢ်အိၣ်တၢ်အီ, ဒီးဟ့ၣ် အီၤ လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ စီၤကၤလယး အနး တဘ့ၣ်လီၤ. 11
ဒီးစီၤပၤ မၢ ပှၤလဲၤ ကိးန့ၢ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်, စီၤအဃံးတူ် အဖိခွါ စီၤအဃံၤမ့လ့း, ဒီးအပၢ်
အပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ်, ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢနိၤဘး အပူၤ, ဒီးဟဲဝဲဆူ စီၤပၤ
အအိၣ် ခဲလၢာ်လီၤ. 12 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, စီၤအဃံးတူ် အဖိခွါဧၢ, ကနၣ်လၢ် တက့ၢ်.
ဒီးစံးဆၢဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, ယၤလီၤ, ကစၢ်ဧၢ, 13 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်အီၤ သု
အၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ် ထီဒါယၤ, နဲဒၣ် ဒီးစီၤယံးရှ် အဖိခွါ, လၢနဟ့ၣ်အီၤ လၢကိၣ်, ဒီးနးတဘ့ၣ်,
ဒီးသံကွၢ် ယွၤ လၢအဂီၢ် ဒ်သိး အကဂဲၤဆၢထၢၣ်ထီဒါယၤ, ဒ်သိး အကခိး တၢ်ခူသူၣ် ဒ်
လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ အသိးန့ၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 14 ဒီးစီၤအဃံၤမ့လ့း စံးဆၢ စီၤပၤ
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မတၤ အကလုၢ်တီ လၢနခ့နပှၤ အကျါ ထဲသိး ဒီးစီၤဒၤဝံး လၢအမ့ၢ်
စီၤပၤအမၢ်, ဒီးလဲၤနုာ်ဒၣ်တၢ် ဆူနအိၣ်, ဒီးအိၣ်ဒီး အလၤအကပီၤ လၢနဟံၣ်ပူၤန့ၣ် တဂၤလဲၣ်.
15 တၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် ယသံကွၢ်သီတၢ် လၢယွၤ လၢအဂီၢ်န့ၢ် ဧါ. မ်အသု တမၤအသး
ဒ်န့ၣ် တဂ့ၤ, မ်စီၤပၤ အသု တဟ်တၢ် လၢအခ့အပှၤ အလိၤ, ဒီး လၢယပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ
ခဲလၢာ် အလီၤ နီတမံၤ တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဆံးမ့ၢ်ဂ့ၤ, အဒိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, လၢတၢ်အံၤ ခဲလၢာ်
အပူၤန့ၣ် နခ့နပှၤ တသ့ၣ်ညါဘၣ် တၢ်နီတမံၤဘၣ်. 16 ဒီးစီၤပၤ စံးဝဲဒၣ်, စီၤအဃံၤမ့လ့းဧၢ,
သံဒီးနကသံ လီၤ. နဲဒၣ် ဒီးနပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ်လီၤ. 17 ဒီးစီၤပၤ စံးဘၣ် ပှၤဃ့ၢ်တၢ်ဖိ
လၢအဆၢထၢၣ် လၢအဃၢၤန့ၣ် ဃၣ်သုသး, ဒီးမၤသံ ယွၤ အပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အစု အိၣ်ဝဲ စ့ၢ်ကီး ဒီးစီၤဒၤဝံး, ဒီး လၢအဃ့ၢ်ထိၣ်ကွံာ်န့ၣ် သ့ၣ်ညါဝဲ,
ဒီးတဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်ယၤ အဃိန့ၣ်လီၤ. ဒီးစီၤပၤ အခ့အပှၤ တယူာ်ထိၣ်ဘၣ် အစု ဒ်သိး
အကကျီကွံာ် ယွၤအပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ်ဘၣ်. 18 ဒီးစီၤပၤ စံးဘၣ် စီၤဒိအ့း, ဃၣ်နသး
ဒီးကျီကွံာ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးပှၤအဒိၣ်ဖိ စီၤဒိအ့း ဃၣ်ဃီၤအသး,
ဒီးကျီကွံာ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ်, ဒီးတၢ် လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ် မၤသံ ပှၤ လၢအသိး
အ့ဖိးတၢ်ဖှိဝါကဆှၣ်, ဃိးဆံယဲၢ်ဂၤလီၤ. 19 ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် အဝ့ၢ် နိၤဘးန့ၣ် ကျီကွံာ်ဝဲ
လၢနး အကနၣ်, ပိာ်မုၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပိာ်ခွါမ့ၢ်ဂ့ၤ, ဖိဒံဖိသၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပှၤအီၣ်နုၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ဂီၤဖံးမ့ၢ်ဂ့ၤ,

ကသ့ၣ်ယီၤမ့ၢ်ဂ့ၤ, သိဒီး မဲာ်တဲးလဲးမ့ၢ်ဂ့ၤ, ကျိၤကွံာ်ဝဲ လၢနးအကနၣ်လီၤ. 20 ဒီးစီၤအဃံးတူၢ်
အဖိခွါ စီၤအဃံၤမ့လ့း အဖိခွါတဂၤ အမံၤ စီၤအ့ဘယၤသၢ်နှ့ၢ် ထူၣ်ဖျဲးဝဲ, ဒီးဃ့ၢ်ပိာ် စီၤဒၤဝံး
အခံလီၤ. 21 ဒီးစီၤအ့ဘယၤသၢ်နှၣ် ဒုးနဲၣ် စီၤဒၤဝံး လၢစီၤစီလူး မၤသံတ့ၢ်
ယွၤအပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ်နှၣ်လီၤ. 22 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် စီၤအ့ဘယၤသၢ်, တၢ်
လၢမုၢ်တနံၤ လၢစီၤဒိအ့း အိၣ်ဖဲနှၣ် ယသ့ၣ်ညါ လၢအကစံးဘၣ် စီၤစီလူး သပှၢ်တၢၢ်လီၤ.
ယဒုးမၤသံ နပၢ် အပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ် လီၤ. 23 အိၣ်ဒီးယၤ တက့ၢ်, ပျံၤတၢ် တဂ့ၤ,
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤလၢအဃုၤ ယသးသမူ ဃု နသးသမူနှၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နအိၣ်ဒီးယၤအံၤ
တၢ်အံးက့ၤကွၢ်က့ၤအိၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 23

1 ဒီးပှၤဒုးနဲၣ် စီၤဒၤဝံး, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဒုးတၢ် ဒီးကံလၢ,
ဒီးမၤနှ့ၢ်ဆူၣ် တၢ်အိၣ်လၢကြဲၢ်တဖၣ် အပူၤလီၤ. 2 ဒီးစီၤဒၤဝံး သံကွၢ်တၢ် လၢယွၤ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယကလဲၤ ကျိၤကွံာ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိနှၣ်, ဒီးအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ ကံလၢ ဧါ. ဒီးယွၤ
စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, လဲၤတၢ်, ဒီးအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ ကံလၢနှၣ် တက့ၢ်. 3 ဒီးစီၤဒၤဝံး အပှၤကညီ
စံးဘၣ်အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ပပျံၤတၢ် ဖဲအံၤ လၢယူဒၤ အပူၤလီၤ. ပမ့ၢ်လဲၤတၢ် ဆူကံလၢ ထီဒါ
ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အပှၤသုးမုၢ်ဒီး, ဒိၣ်တက့ၢ် ဆံးဒိၣ်လဲၣ်. 4 ဒီးစီၤဒၤဝံး သံကွၢ်ကဒီးတၢ်
လၢယွၤလီၤ. ဒီးယွၤ စံးဆၢတၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဂဲၤဆၢထၢၣ်, လဲၤလီၤ ဆူကံလၢ တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယကဟ့ၣ်လီၤ ပှၤဖ့လ့ရှသးဖိ လၢနစုပူၤလီၤ. 5 ဒီးစီၤဒၤဝံး, ဒီး အပှၤကညီ
လဲၤဆူ ကံလၢ, ဒီးဒုးတၢ် ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ, ဒီးဟဲက့ၤစိာ် အဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိ အဒၢ, ဒီး ကျိၤအီၤ
ဒီးတၢ်ကျိၤကွံာ်ဖးဒိၣ်, ဒီးစီၤဒၤဝံး အုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ ပှၤကံလးဖိလီၤ. 6 ဒီးတုၤ စီၤအဃံၤမ့လ့း
အဖိခွါ စီၤအ့ဘယၤသၢ်နှ့ၢ် ဃ့ၢ်ဝဲဆူ စီၤဒၤဝံး အအိၣ် ဆူကံလၢနှၣ် ဒီး, တၢ်မၤအသး
လၢအဟဲလီၤဝဲ အိၣ်ဒီး အ့ဖိး တဘ့ၣ် လၢအစုပူၤလီၤ. 7 ဒီးပှၤစံးဘၣ် စီၤစီလူး လၢစီၤဒၤဝံး
ဟဲဝဲဆူ ကံလၢ အပူၤလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, ယွၤ ဟ့ၣ်လီၤကွံာ်လံ အီၤ လၢယစုပူၤလံ,
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်အလဲၤနုာ် လၢဝ့ၢ်တဝ့ၢ် အပူၤ လၢအအိၣ်ဒီးကြဲၤ ဒီး ကြဲၤအဘိတဖၣ်ဒီး,
တၢ်ကးတံာ်ဃာ်အီၤလီၤ. 8 ဒီးစီၤစီလူး ဒုးအိၣ်ဖှိၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလၢာ် လၢအကဒုးသုး, ဒ်သိး
အကလဲၤဆူ ကံလၢ, ဒီးကဝီၤဃာ် စီၤဒၤဝံး အပှၤကညီတဖၣ်လီၤ. 9 ဒီးစီၤဒၤဝံး သ့ၣ်ညါဝဲ
လၢစီၤစီလူး ကူၣ်ထီၣ် ခူသူၣ် တၢ်အၢထီဒါအီၤ, ဒီးစံးဘၣ် ပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ် စီၤအ့ဘယၤသၢ်,
ဟဲစိာ် အ့ဖိး တဘ့ၣ်နှၣ် ဖဲအံၤ တက့ၢ်. 10 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဝဲဒၣ်, ယွၤ အံၣ်စရ့လး
အကစၢ်ဧၢ, နခ့နပှၤ နၢ်ဟူလံ သပှၢ်တၢၢ် လၢစီၤစီလူး ဃုဟဲဆူ ကံလၢ ဒ်သိး အကမၤဟးဂီၤ
ဝ့ၢ်နှၣ် လၢယဃိလီၤ. 11 ပှၤကံလၤဖိ ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်ယၤ လၢအစုပူၤဧါ. ဒ်နခ့နပှၤ နၢ်ဟူ
တၢ် အသိးနှၣ် စီၤစီလူး ကဟဲလီၤ စ့ၢ်ကီးဧါ. ယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ်ဧၢ, စံးဘၣ်လၢ်
နခ့နပှၤ တက့ၢ်. ဒီးယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ကဟဲလီၤဝဲလီၤ. 12 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဝဲဒၣ်, ပှၤကံလၤဖိ

ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်ယၤ ဒီးယပှၤကညီတဖၣ် လၢစီၤစီလူး အစုပူၤဧါ. ဒီးယွၤ စံးဝဲဒၣ်,
ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်ဝဲလီၤ. 13 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒီးအပှၤကညီ ဃုကယၤ ဃၣ်ဃၣ် ဟးထီၣ်ကွံာ်
လၢကံလၢ, ဒီးလဲၤတၢ် ဖဲအလဲၤတၢ်သ့လီၤ. ဒီးပှၤစံးဘၣ် စီၤစီလူး လၢစီၤဒၤဝံး ပူၤဖျဲးလံန့ၣ်,
ဒီးတလဲၤထီၣ်ဝဲဘၣ်. 14 ဒီးစီၤဒၤဝံး အိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢပှၢ်လၢ်ကျါ လၢလၢၢ်ဧိၤလ့ဧိၤ အပူၤ,
ဒီးအိၣ်ဝဲ လၢကစၢၢ်တဖျၢၣ် အလိၤ လၢပှၢ်လၢ်ကျါစံဖး အပူၤ, ဒီးစီၤစီလူး ဃုအီၤ
ကိးမုၢ်နံၤမုၢ်နၤဒဲး, ဒီး ယွၤ တဟ့ၣ်လီၤဘၣ်အီၤ လၢအစုပူၤဘၣ်. 15 ဒီးစီၤဒၤဝံး ထံၣ်ဝဲ
လၢစီၤစီလူး ဟဲထီၣ်ဃု အသးသမူ, ဒီးစီၤဒၤဝံး အိၣ်ဝဲ လၢစံဖး အပှၢ်မုၢ်ကနၢ လၢပှၢ်လၢ်ကျါ
လီၤ. 16 ဒီးစီၤစီလူး အဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ် ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလဲၤဝဲဆူ စီၤဒၤဝံး အအိၣ်
လၢပှၢ်လၢ်ကျါ, ဒီးဒုးဆူၣ်ထီၣ် အစု လၢယွၤ အပူၤလီၤ. 17 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ပျံၤတၢ် တဂ့ၤ,
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤစီလူး ယပၢ်အစု တထံၣ်န့ၢ်ဘၣ် နၤဘၣ်, ဒီးနကကဲထီၣ် စီၤပၤ လၢအံၣ်စရ့လး
အဖီခိၣ်, ဒီးယကကဲထီၣ် ပှၤခံဂၤ ဒီးနၤ, ဒီးစီၤစီလူး ယပၢ်သ့ၣ်ညါ စ့ၢ်ကီး တၢ် ဒ်န့ၣ်လီၤ. 18
ဒီးအဝဲ ခံဂၤန့ၣ် အၢၣ်လီၤအီလီၤတၢ် လၢယွၤအမဲာ်ညါလီၤ. ဒီးစီၤဒၤဝံး အိၣ်လၢပှၢ်လၢ်ကျါ,
ဒီးစီၤယိနၤသၣ် က့ၤက့ၤဝဲဆူ အဟံၣ်လီၤ. 19 ဒီးပှၤစံဖးဖိ ဟဲဝဲဆူ စီၤစီလူးအအိၣ် ဆူကံဘၤဧၢ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤဒၤဝံး ဟ်ခူသူၣ်အသး ဒီးပှၤ လၢလၢၢ်ဧိၤလ့ဧိၤ အပူၤ, လၢပှၢ်လၢ်ကျါ,
လၢကစၢၢ် ဃကံလၢ အလိၤ လၢအအိၣ် လၢယံးရှ်မိၣ် လၢကလံၤထံးတခီန့ၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 20
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, စီၤပၤဧၢ, ဟဲလီၤ ဒ်နဆၢဟဲလီၤ လၢနသး ဒီဖျၢၣ်ညါ အသိးန့ၣ်, ဒီးပဝဲဒၣ်တခီ
ပကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢစီၤပၤ အစုပူၤလီၤ. 21 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, မ်သုဘၣ် တၢ်ဆိၣ်ဂ့ၤ
လၢယွၤ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုသးအိၣ်ယၤလီၤ. 22 က့ၤလၢ်, ဒီး ကတဲာ်ကတီၤဒံးတၢ်,
ဒီးသ့ၣ်ညါ ဒီးကွၢ်တၢ်အလီၢ် ဖဲ အခီၣ် အိၣ်ဝဲ, ဒီးမ့ၢ်မတၤ ထံၣ်ဘၣ်အီၤ ဖဲန့ၣ် တက့ၢ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤစံးဘၣ်ယၤ လၢအမၤတၢ် ဒီးတၢ်ကူၣ်သ့ ဒိၣ်မးလီၤ. 23 ဒီးကွၢ်, ဒီးသ့ၣ်ညါ
ကယဲၢ် အအိၣ်ခူသူၣ် အလီၢ် ဖဲအဟ်ခူသူၣ်အသး ခဲလၢာ်, ဒီးဟဲကဒီး ဆူယအိၣ် ဒီးတၢ်သ့ၣ်ညါ
လီၤတံၢ်လီၤဆဲး, ဒီးယကလဲၤတၢ် ဒီးသုလီၤ. ဒီးမ့ၢ်အိၣ်ဝဲ လၢကိၢ်ပူၤ ဒီးတၢ်ကမၤအသး
လၢယကဃုန့ၢ်အီၤ လၢယူဒၤ အပှၤကထိတဖၣ် အကျါ ဒီကိၢ်ညါလီၤ. 24 ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်
ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလဲၤဝဲဆူ စံဖး လၢစီၤစီလူး အမဲာ်ညါလီၤ. မ့မ့ၢ် စီၤဒၤဝံး ဒီးအပှၤကညီတဖၣ်
အိၣ်ဝဲ လၢပှၢ်လၢ်ကျါမၤဧိၣ်, လၢတၢ်ပျိပူၤ လၢယံးရှ်မိၣ် လၢကလံၤထံးတခီလီၤ. 25
ဒီးစီၤစီလူး ဒီးအပှၤကညီတဖၣ် လဲၤဃုတၢ်လီၤ. ဒီးပှၤ စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, ဒီးအဝဲဒၣ် ဟဲလီၤ
ဆူလ့အပူၤ, ဒီးအိၣ်ဝဲ လၢပှၢ်လၢ်ကျါမၤဧိၣ်လီၤ. ဒီးစီၤစီလူး နၢ်ဟူဝဲ ဒီးလူၤပိာ် စီၤဒၤဝံးအခံ
ဆူပှၢ်လၢ်ကျါမၤဧိၣ်လီၤ. 26 ဒီးစီၤစီလူး လဲၤဝဲ လၢကစၢၢ် လၢအအံၤတခီ, ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒီး
အပှၤကညီ လၢဘးခီ, ဒီးစီၤဒၤဝံး မၤဝဲချ့ချ့ ဒ်သိး အကပူၤဖျဲး လၢအပျံၤ စီၤစီလူး အဃိလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤစီလူး ဒီး အပှၤကညီ ကဝီၤဃာ် စီၤဒၤဝံး ဒီး အပှၤကညီ, ဒ်အသိး
အကမၤန့ၢ်အီၤလီၤ. 27 ဒီးကလူးတဂၤ ဟဲဆူ စီၤစီလူးအအိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မၤ ချ့ချ့ ဒီးဟဲ
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဟဲနုာ် လၢထံဧိၤကိၢ်ဧိၤ အပူၤလီၤ. 28 ဒီးစီၤစီလူး ပိာ်
စီၤဒၤဝံး အခံန့ၣ် ဟဲက့ၤကဒါက့ၤ, ဒီး လဲၤထီဒါ ပှၤဖလ့ရှသးဖိလီၤ. မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး
ပှၤကိးတၢ်အလီၢ်န့ၣ် လၢစ့လၢ ဟးမၤဃလကိးလီၤ. 29 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟးထီၣ်ဝဲ ဖဲန့ၣ်,

ဒီးအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢအတိာ်တဖၣ် အပူၤ ဖဲန့ၣ်ကွၢ်ဒံၤလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 24

1 ဒီးစီၤစီလူး လူၤ ပှၤဖလ့ရှသးဖိန့ၣ် တုၤအဟဲက့ၤကဒါက့ၤဒီး, တၢ်မၤအသး
လၢပှၤဒုးနဲၣ်အီၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, စီၤဒၤဝံး အိၣ်ဝဲ လၢပှၢ်လၢ်ကျါ န့ၣ်က့ဒံၤလီၤ. 2
ဒီးစီၤစီလူး ဟံးန့ၢ် ပှၤဃုထၢဖိ လၢအံၣ်စရ့လး ခဲလၢာ် အကျါ သၢကထိ, ဒီးလဲၤဃု စီၤဒၤဝံး
ဒီး အပှၤကညီတဖၣ် လၢမဲာ်တဲးလဲးမံၤ အလ့လိၤလီၤ. 3 ဒီးလဲၤပၢၢ်ဝဲ လၢသိအကရၢတဖၣ်
အိၣ်ဝဲ လၢကျဲပူၤ, ဖဲတၢ်အိပူၤ အိၣ်ဝဲ လီၤ. ဒီးစီၤစီလူး လဲၤနုာ်ဝဲ ဒ်သိး အကလုးဘၢအခီၣ်,
ဒီး စီၤဒၤဝံး ဒီး အပှၤကညီတဖၣ် အိၣ်ဝဲ လၢတၢ်အိပူၤ အကတၢၢ်န့ၣ်လီၤ. 4 ဒီးစီၤဒၤဝံး
အပှၤကညီတဖၣ် စံးဘၣ်အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, မုၢ်တနံၤ လၢယွၤ စံးဘၣ်နၤ, ကွၢ်ကွၢ်,
ယကဟ့ၣ်လီၤကွံာ် နဒုၣ်နဒါ လၢနစုပူၤ ဒ်သိး နကမၤအီၤ ဖဲအဂ့ၤ လၢနမဲာ် လီၤ. ဒီးစီၤဒၤဝံး
ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးကူးတဲာ်ခူသူၣ် စီၤစီလူး အဆ့အခီၣ်ထံးလီၤ. 5 ဒီး လၢခံက့ၤဒီး တၢ်မၤအသး
လၢစီၤဒၤဝံး အသးသိၣ်ဃီၣ်အီၤ လၢအကူးတဲာ် စီၤစီလူး အဆ့ အခီၣ်ထံး အဃိ လီၤ. 6
ဒီးစံးဘၣ် အပှၤကညီတဖၣ်, မ်ယွၤအသု တဒုးမၤယၤ လၢတၢ်တမံၤအံၤ လၢယကစၢ်,
ယွၤအပှၤဒိးဖှူ အသး လၢယကယှာ်ထီၣ် ယစုထီဒါအီၤန့ၣ် တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
မ့ၢ်ယွၤအပှၤဒိးဖှူအသးလီၤ. 7 ဒီးစီၤဒၤဝံး ကြီ အပှၤကညီ လၢတၢ်ကတိၤတဖၣ်န့ၣ်, ဒီးတဟ့ၣ်
အဂဲၤဆၢထၢၣ်ထီဒါ စီၤစီလူးဘၣ်. ဒီးစီၤစီလူး ဂဲၤဆၢထၢၣ် ဒီးလဲၤပိာ် အကျဲလီၤ. 8 ဒီးစီၤဒၤဝံး
ဂဲၤဆၢထၢၣ် စ့ၢ်ကီး လၢအလီၢ်ခံန့ၣ်, ဒီး ဟးထီၣ် လၢတၢ်အိပူၤ, ဒီးကိးထီၣ် လၢစီၤစီလူး
အလီၢ်ခံ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယကစၢ် စီၤပၤဧၢ, ဒီးတုၤ စီၤစီလူး ကွၢ်တၢ် လၢအလီၢ်ခံန့ၣ် ဒီး,
စီၤဒၤဝံး ဆုးလီၤ အခိၣ် ဆူဟီၣ်ခိၣ် ဒီးတီၤလီၤဝဲလီၤ. 9 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် စီၤစီလူး,
နဒိကနၣ် ပှၤကညီ အကလုၢ် လၢအစံး, ကွၢ်ကွၢ်, စီၤဒၤဝံး ဃု မၤအၢနၤန့ၣ်မ့ၢ်
အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 10 ကွၢ်ကွၢ်, တၢ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, နမဲာ်ထံၣ်ဘၣ် လၢယွၤ
ဟ့ၣ်လီၤကွံာ်နၤ လၢယစုပူၤ လၢတၢ်အိပူၤ, ဒီးပှၤမၤလိာ်မၤသံနၤ, ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ယသးလီနၤ,
ဒီးယစံး ယတယှာ်ထီၣ်ဘၣ် ယစုထီဒါ ယကစၢ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ့ၢ်ယွၤအပှၤဒိးဖှူအသးလီၤ.
11 ဒီးယပၢ်ဧၢ, ကွၢ်, ဒီးထံၣ် နဆ့အခီၣ်ထံး အိၣ်ဝဲ လၢယစုပူၤန့ၣ် တက့ၢ်. မ့ၢ် ယကူးတဲာ်
နဆ့အခီၣ်ထံးဒီး, ယတမၤသံဘၣ် နၤဘၣ် ဒီး, သ့ၣ်ညါ, ဒီးကွၢ် လၢတၢ်အၢ ဒီးတၢ်ကမၣ်
တအိၣ်ဘၣ် လၢယစုပူၤ, ဒီးယတမၤကမၣ်ဘၣ် နၤဘၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး နလူၤ
ယသးသမူ ဒ်သိး နကမၤန့ၢ်အီၤ လီၤ. 12 မ်ယွၤ စံၣ်ညီၣ်တၢ် လၢယၤ ဒီးနၤ အဘၢၣ်စၢၤ
ဒီးယွၤ မၤဆၢနၤ လၢတၢ်အၢ လၢယဂီၢ် တက့ၢ်. မ့မ့ၢ်ယစု တအိၣ်ဘၣ် လၢနလိၤဘၣ်. 13
ဒ်ပမိၤပပှၢ် အတၢ်ကတိၤဒိ စံးဝဲ အသိးန့ၣ်, တၢ်အၢ ဟဲထီၣ် လၢပှၤအၢဖိလီၤ. မ့မ့ၢ် ယစု
တအိၣ်ဘၣ် လၢနလိၤဘၣ်. 14 အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ ဟဲပိာ် မတၤတဂၤ အခံလဲၣ်. နလူၤ
မတၤလဲၣ်. ထွံၣ်သံ တဒုၣ်ဧါ. ကျံ တဘ့ၣ်ဧါ. 15 ဒီးမ်ယွၤစံၣ်ညီၣ်တၢ် လၢယၤ ဒီးနၤ

အဘၢၣ်စၢၤ, ဒီးကွၢ်တၢ်, ဒီးလိာ် ယကွိၢ်, ဒီးမၤပူၤမၤဖျဲးယၤ လၢနစုပူၤန့ၣ် တက့ၢ်. 16
ဒီးစီၤဒၤဝံး ကတိၤ တၢ်ကတိၤတဖၣ် ဒီးစီၤစီလူး ဝံၤဒီး, တၢ်မၤအသး လၢစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်,
မ့ၢ်နကလုၢ်ဧါ, ယဖိခွါ စီၤဒၤဝံးဧၢ. ဒီးစီၤစီလူး ထုထီၣ် အကလုၢ်, ဒီးဟီၣ်ဝဲလီၤ. 17
ဒီးစံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, နတီန့ၢ်လီၤန့ၢ်ယၤ တက့ၢ် လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နဟ့ၣ်လီၤယၤ လၢတၢ်ဂ့ၤ,
မ့မ့ၢ်ယၤအံၤ, ယဟ့ၣ်လီၤနၤ လၢတၢ်အၢလီၤ. 18 ဒီးတၢ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ နဒုးနဲၣ်
လၢနမၤဂ့ၤတ့ၢ်ယၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢယွၤ ဟ့ၣ်လီၤကွံာ်ယၤ လၢနစုပူၤန့ၣ် နတမၤသံဘၣ်
ယၤဘၣ်, 19 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤမ့ၢ်ထံၣ်န့ၢ် အဒုၣ်အဒါဒီး, ကပျ့ၢ်အီၤ မုာ်မုာ် စ့ၢ်ကီးဧါ. ဒီးမ်ယွၤ
ဟ့ၣ်ကၣ် နၤ လၢတၢ်ဂ့ၤ လၢတၢ် လၢနမၤယၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ အဃိန့ၣ် တက့ၢ်. 20
ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ယသ့ၣ်ညါ သပှၢ်တၢၢ် လၢနကကဲထီၣ် စီၤပၤ, ဒီး လၢအံၣ်စရ့လး
အဘီအမုၢ် ကအိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤ လၢနစုပူၤလီၤ. 21 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ဆိၣ်တၢ် ဒီးယၤ
လၢယွၤအမဲာ်ညါ လၢနတဒီၣ်တဲာ်ကွံာ်ဘၣ် ယချံယသၣ် လၢယလီၢ်ခံဘၣ်, ဒီး
လၢနတမၤဟးဂီၤဘၣ် ယမံၤ လၢယပၢ် အဟံၣ်ပူၤဘၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. 22 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဆိၣ်တၢ်
ဒီးစီၤစီလူးလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး က့ၤက့ၤဝဲဆူ အဟံၣ်, ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒီး အပှၤကညီတဖၣ်
လဲၤထီၣ်ဝဲဆူ တိာ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 25

1 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး သံဝဲ, ဒီးပှၤအံၣ်စရ့လးဖိ အိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် ဒီးဟီၣ်ဝဲ လၢအဃိ,
ဒီးခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢအဟံၣ်ပူၤ လၢရၤမါလီၤ. ဒီးစီၤဒၤဝံး ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလဲၤလီၤ
ဆူပှၢ်မုၢ်ကနၢပၤရၣ်လီၤ. 2 ဒီးပှၤအိၣ်ဝဲ လၢမၤစိၣ် လၢအစုလီၢ်အခီၣ်ခိၣ် အိၣ်လၢကၢ်မ့ၤလး
အပူၤ, ဒီးပှၤတဂၤန့ၣ် ဒိၣ်နိၢ်မးလီၤ. ဒီးအိၣ်ဒီး သိ သၢကထိ, ဒီးမဲာ်တဲးလဲး တကထိ,
ဒီးတံာ်အသိဆူၣ် လၢကၢ်မ့ၤလး အပူၤလီၤ. 3 ဒီးပှၤတဂၤအမံၤန့ၣ်မ့ၢ် စီၤနၤဘလး ဒီးအမါ
အမံၤမ့ၢ် နီၢ်အဘံၤကါယံးလးလီၤ. မ့ၢ်ပိာ်မုၣ် လၢအသးဆးဂ့ၤ, ဒီး လၢအမဲာ် အိၣ်ဒီး
အဃံအလၤ တဂၤလီၤ. မ့မ့ၢ်ပိာ်ခွါ တဂၤန့ၣ်မ့ၢ် ပှၤအကီ, ဒီးမၤ တၢ်အၢ, ဒီးမ့ၢ် စီၤကၤလ့း
အပှၤဟံၣ်ဖိလီၤ. 4 ဒီးစီၤဒၤဝံး နၢ်ဟူဝဲ လၢပှၢ်မုၢ်ကနၢ လၢစီၤနၤဘလး တံာ်အသိအဆူၣ်လီၤ.
5 ဒီးစီၤဒၤဝံး မၢလီၤ ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ ဆံဆဲၣ်ဂၤ, ဒီးစံးဘၣ် ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ်န့ၣ်, လဲၤထီၣ်ဆူ
ကၢ်မ့ၤလး ဒီးလဲၤဆူ စီၤနၤဘလး အအိၣ်, ဒီးကတိၤဒိၣ်အီၤ လၢယမံၤ တက့ၢ်. 6
ဒီးသုဘၣ်စံးဘၣ် ပှၤ လၢအမူန့ၣ် ဒ်အံၤ, မ်တၢ်အမုာ် အိၣ်ဒီးနၤ, ဒီးတၢ်အမုာ် အိၣ်ဒီး
နပှၤဟံၣ်ဖိ, ဒီးတၢ်အမုာ် အိၣ်ဒီး ကယဲၢ် တၢ်အိၣ်ဒီးနၤ တက့ၢ်. 7 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ယနၢ်ဟူ
လၢနအိၣ် ဒီးပှၤတံာ်တၢ်ဖိလီၤ. ခဲကနံၣ်အံၤ နပှၤကွၢ်သိဖိ လၢအအိၣ်ဒီး ပှၤန့ၢ်
ပတမၤအၢဘၣ်အီၤဘၣ်, ဒီးမုၢ်နံၤ လၢအအိၣ်ဝဲ လၢကၢ်မ့ၤလး အလိၤ ခဲလၢာ်န့ၣ်
အတၢ်တဟါမၢ်ဘၣ် နီတမံၤဘၣ်. 8 သံကွၢ် နပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ် တက့ၢ်. ဒီးအဝဲသ့ၣ်တဖၣ်
ကဒုးနဲၣ်နၤလီၤ. ဒီးမ်ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ်အံၤ ဘၣ်ဘျုးဘၣ်ဖှိၣ် လၢနမဲာ်ညါ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,

ပဟဲ လၢမုၢ်နံၤအဂ့ၤ တနံၤလီၤ. တၢ် လၢနစုထံၣ်နှ့ၢ်တဖၣ်နၣ် ဟ့ၣ်လီၤလၢ် နခ့နပှၤ, ဒီးနဖိခွါ
စီၤဒၢဝံးနၣ် တက့ၢ်. 9 ဒီးတုၤ စီၤဒၢဝံး အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ် လဲၤတုၤဒီး, စံးဘၣ်တဲဘၣ်
စီၤနၤဘလး ဒ်ကယဲၢ် တၢ်ကတိၤ ခဲလၢာ် အသိးနၣ် လၢစီၤဒၢဝံး အမံၤ, ဒီးဆိတ့ၢ်ဝဲလီၤ. 10
ဒီးစီၤနၤဘလး စံးဆၢ စီၤဒၢဝံး အခ့အပှၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤဒၢဝံးနၣ်မ့ၢ် မတၤတဂၤလဲၣ်.
ဒီးစီၤယံးရှဲ အဖိခွါနၣ်မ့ၢ် မတၤတဂၤလဲၣ်. တၢ်အကုၢ်အပှၤ လၢအဃ့ၢ်ဟးထီၣ်ကွံာ်
လၢအကစၢ်အအိၣ်နၣ် အိၣ်ဝဲ အါဂၤ လၢမုၢ်နံၤတဖၣ်အံၤလီၤ. 11 ဒီးယကဟံးနှ့ၢ် ယကိၣ်,
ဒီးယထံ, ဒီးယတၢ်ညၣ် လၢယမၤသံအီၤ လၢယပှၤတိာ်တၢ်ဖိ အဂီၢ်နၣ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢပှၤ
လၢအဟဲ လၢလဲၣ်နၣ် ယတသ့ၣ်ညါဘၣ်နၣ် ဧါ. 12 ဒီးစီၤဒၢဝံး အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါတဖၣ်နၣ်
ဃၣ်ကဒါက့ၤအသး ဆူအကျဲ, ဒီးက့ၤက့ၤဝဲ, ဒီးဟဲဝဲ, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ လၢကယဲၢ်
တၢ်ကတိၤတဖၣ်နၣ်လီၤ. 13 ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဘၣ် အပှၤကညီ, ကံၢ်ဃာ် သုနး ကိးဂၤဒဲး
တက့ၢ်. ဒီးပှၤကံၢ်ဃာ် အနး ကိးအဂၤဒဲး, ဒီးစီၤဒၢဝံး ကံၢ်ဃာ် စ့ၢ်ကီး အနး, ဒီးပှၤလဲၤထီၣ်
ဒီးစီၤဒၢဝံး လွံၢ်ကယၤ ဃၣ်ဃၣ်, ဒီးပှၤခံကယၤ အိၣ်ဝဲ ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤ လီၤ. 14
ဒီးဖိၣ်သၣ်ခွါတဂၤ စံးဘၣ် စီၤနၤဘလး အမါ နီၢ်အဘံၤကါယံးလး, ကွၢ်ကွၢ်, စီၤဒၢဝံး မၢလီၤ
အကလူးတဖၣ် လၢပှၢ်မုၢ်ကနၢ ဒ်သိး အကကတိၤဒိၣ် ပကစၢ်, ဒီး အဝဲဒၣ် ဒုၣ်ဒွဲၣ်အီၤလီၤ.
15 ဒီးပှၤကညီတဖၣ်နၣ် မၤဂ့ၤ ပှၤဒိၣ်မးလီၤ. ဒီး ကယဲၢ် မုၢ်နံၤ လၢအအိၣ်ဒီး ပှၤခဲလၢာ်
လၢပအိၣ်လၢပှၢ်လၢ်ကျါနၣ် ပတထံၣ်ဘၣ် တၢ်အၢဘၣ်. ဒီးပတၢ်တဟါမ်ၢ်ဘၣ် နီတမံၤဘၣ်. 16
ကဲထီၣ်ဝဲ လၢတၢ်အဒူၣ် လၢပဂီၢ် လၢမုၢ်ဆါဆဲး လၢမုၢ်နၢ ကိးမုၢ်နံၤမုၢ်နၢဒဲး လၢပကွၢ်သိ
အိၣ်ဒီးအီၤလီၤ. 17 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ သ့ၣ်ညါ, ဒီးကွၢ်ဆိကမိၣ် လၢနကမၤ ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်နၣ်
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်တိာ်တၢ်အၢ လၢပကစၢ် အဂီၢ်, ဒီး လၢအပှၤဟံၣ်ဖိ ခဲလၢာ်
အဂီၢ်လီၤ. ဒီးမ့ၢ် ပှၤဘလးယဧၤလးဖိ တုၤ ပှၤကတိၤတၢ် ဒီးအီၤ တသ့ဘၣ်. 18
ဒီးနီၢ်အဘံၤကါယံးလး မၤတၢ် ချ့ချ့, ဒီးဟံးနှ့ၢ် ကိၣ်အလိၣ် ခံကယၤ, ဒီးစပံးထံ
ပှဲၤထၢၣ်တၢ်ဖံး ခံဖျၢၣ်, ဒီးသိ ကတိာ်ကတိၤအသး ယဲၢ်ဒု, ဒီးဘုတဲ်အသး ယဲၢ်နၥ်,
ဒီးစပံးသၣ်ဃ့အကူၤ တကယၤ, ဒီးချၢၣ်ဒၢသၣ် ဟ်ဖှိၣ်ဘ့ၣ်ဘၣ် ခံကယၤ, ဒီးဟ်ဝဲ
လၢကသ့ၣ်ယီၤတဖၣ် အဖီခိၣ်လီၤ. 19 ဒီးစံးဘၣ် အခ့အပှၤနၣ် လဲၤ လၢယမဲာ်ညါ တက့ၢ်.
ကွၢ်ကွၢ်, ယဟဲ လၢသုလီၢ်ခံလီၤ. ဒီးတဒုးနဲၣ်ဘၣ် အဝၤ စီၤနၤဘလးဘၣ်. 20
ဒီးဒိးကသ့ၣ်ယီၤ, ဒီးတၢ်မၤအသး လၢအလဲၤလီၤ လၢအလီၢ် အိၣ်တဒၢ လၢကစၢၢ်လိၤ,
ဒီးကွၢ်ကွၢ်, စီၤဒၢဝံး ဒီး အပှၤကညီတဖၣ် ဟဲလီၤထီဒါအီၤ, ဒီးအဝဲဒၣ် သဂၢၢ်အီၤလီၤ. 21
(ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးတ့ၢ်လံ, ယကွၢ် ကယဲၢ် ပှၤတဂၤအံၤ အတၢ်ဖိတၢ်လံၤ လၢပှၢ်လၢ်ကျါ
တုၤအတၢ် တဟါမ်ၢ်ဘၣ် နီတမံၤဘၣ်နၣ် ကလီကလီလီၤ. ဒီးဟ့ၣ်ကၣ်ယၤ လၢတၢ်အၢ
လၢတၢ်ဂ့ၤ အဂီၢ်လီၤ. 22 လၢကယဲၢ် တၢ် လၢအဘၣ်ဃးဒီး အီၤ အကျါနၣ် ယမ့ၢ်ဟ်လီၤတဲာ်
တုၤ မုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်နၣ် တၢ်ပိာ်ခွါတမံၤမံၤဒီး, မ်ယွၤ မၤ စီၤဒၢဝံး အဒုၣ်အဒါတဖၣ်နၣ် ဒီးအါနၣ်
အနၣ် တက့ၢ်.) 23 ဒီးတုၤနီၢ်အဘံၤကါယံးလး ထံၣ် စီၤဒၢဝံး ဒီး, မၤဝဲချ့ချ့, ဒီးယုၢ်လီၤ
လၢကသ့ၣ်ယီၤ အလိၤ, ဒီးထိၣ်လီၤပှိၤအသး လၢစီၤဒၢဝံး အမဲာ်ညါ, ဒီးတီၤလီၤကဒွံကျိာ်, 24
ဒီး ထိၣ်လီၤပှိၤအသး လၢအခီၣ်ထံး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ်တၢ်အၢ တမံၤအံၤ ဘၣ်ယၤ တက့ၢ်,

ကစၢ်ဧ ဒီးဒုးကတိၤလၢ် နကုၢ်ပိာ်မုၣ် လၢနနၢ်ပူၤ, ဒီးကနၣ် နကုၢ်ပိာ်မုၣ် အတၢ်ကတိၤ
တက့ၢ်. 25 မ်ယကစၢ် အသုတပးကဲ ပှၤဘလးယဧလးဖိအံၤ စီၤနၤဘလးနှၣ် တဂ့ၤ,
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဒ်အမံၤ အသိး အကစၢ်မ့ၢ် ဒ်နှၣ်သိးလီၤ. နၤဘလးမ့ၢ်အမံၤ, ဒီးပှၤဟးဂီၤဖိ
အတၢ်အိၣ် ဒီးအီၤလီၤ. မ့မ့ၢ် နကုၢ်ပိာ်မုၣ် ယဲဒၣ်အံၤ, ယတထံၣ်ဘၣ် ယကစၢ် အပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ
လၢနမၢလီၤအီၤနှၣ်ဘၣ်. 26 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ကစၢ်ဧ, ယွၤ မူဝဲ, ဒီးနသး မူဝဲ, မ့ၢ်ယွၤ တြီ
နဟဲဂၢ်လီၤ တၢ်သွံၣ်, ဒီးမၤဆၢ တၢ်အၢ လၢနဂီၢ် လၢနစုဒၣ်နဲဒီး, ခဲကနံၣ်အံၤ နဒုၣ်နဒါ,
ဒီးပှၤ လၢအဃု တၢ်အၢ လၢယကစၢ် အဂီၢ်တဖၣ်နှၣ် မ်အမၤအသး ဒ်စီၤနၤဘလး အသိးနှၣ်
တက့ၢ်. 27 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ တၢ်ဆိၣ်ဂ့ၤ လၢနကုၢ်ပိာ်မုၣ် ဟဲစိာ်ဆူ ယကစၢ် အအိၣ်အံၤ
ဒုးဟံးန့ၢ်အီၤ လၢပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ လၢအပိာ် ယကစၢ်အခံတဖၣ်နှၣ် တက့ၢ်. 28 ပျ်လၢ်
နကုၢ်ပိာ်မုၣ် အတၢ်ကမၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ကမၤ ယကစၢ် အဟံၣ်ဂၢၢ် အဃိကျၢၤ
သပှၢ်တၢၢ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယကစၢ် ဒုး ယွၤ အတၢ်ဒုးတၢ်တဖၣ်, ဒီးတၢ်တထံၣ်န့ၢ်ဘၣ်
တၢ်အၢ လၢနပူၤ လၢနနံၤနသီ ခဲလၢာ်ဘၣ်လီၤ. 29 ဒီးပှၤဂဲၤဆၢထၢၣ် တဂၤ, ဒီးလူၤနၤ, ဒီးဃု
နသးသမူ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ယကစၢ် အသးသမူ ကအိၣ်ဘိၣ်အသး လၢတၢ်မူ အတၢ်ဘိၣ်ပူၤ
အိၣ်ဒီးယွၤ နကစၢ်လီၤ. ဒီးနဒုၣ်နဒါ အသးသမူတဖၣ်နှၣ် ကဘျုးထီၣ်ကွံာ်အီၤ လၢနိၣ်ဘျုး
အသးကံၢ်ပူၤနှၣ်လီၤ. 30 ဒီးတုၤ ယွၤ မၤ ယကစၢ် ဒ်ကယဲၢ် တၢ် လၢအကတိၤတၢ်
လၢနဂ့ၢ်နကျိၤ အသိးနှၣ်, ဒီး ကဟ်နၤ လၢပှၤပၢအံၣ်စရ့လး ဝံၤဒီး, 31 တၢ်ကမၤအသး
လၢအလီၢ် တအိၣ်ဘၣ်ဒီး, နတဂၢ်လီၤဘၣ် တၢ်သွံၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ယကစၢ် တအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤဘၣ်
အကစၢ်ဒၣ်ဝဲ မ့ၢ်ဂ့ၤ, တကဲထီၣ်ဘၣ် တၢ်ဘၣ်တိၢ်ဘၣ်ထံးအလီၢ်, တၢ်သးဘၣ်တိၢ်ဘၣ်ထံးအလီၢ်
လၢယကစၢ် အဂီၢ်ဘၣ်, ဒီးတုၤ ယွၤ မၤဂ့ၤ ယကစၢ် ဒီး, သ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤ နကစၢ်
အကုၢ်ပိာ်မုၣ် တက့ၢ်. 32 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် နီၢ်အဘံၤကါယံးလး, မ်ယွၤ အံၣ်စရ့လး
အကစၢ် လၢအမၢ နဟဲသဂၢၢ်ယၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, ဘၣ် တၢ်စံးထီၣ်ပကြၢၤအီၤ
တက့ၢ်. 33 မ်နသးဆးနှၣ် ဘၣ်တၢ်ဆိၣ်ဂ့ၤအီၤ တက့ၢ်. ဒီးပှၤအတြီ ယ ဟဲဂၢ်လီၤ တၢ်သွံၣ်
လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, ဒီးအုၣ်က့ၤခီၣ်က့ၤ ယသး လၢယစုဒၣ်ယဲနဲဒၣ်အံၤ, မ်နဘၣ်တၢ်ဆိၣ်ဂ့ၤ
တက့ၢ်. 34 ဒီးယွၤ အံၣ်စရ့လး အကစၢ် မူဝဲ လၢအတြီ ယမၤအၢနၤနှၣ်, နမ့ၢ်တမၤချ့ချ့
ဒီးဟဲသဂၢၢ်ယၤ ဘၣ်ဒီး, မ့ၢ်မး တုၤ မုၢ်ဂီၤ ကပီၤထီၣ်ဒီး, တၢ်ပိာ်ခွါ ဘၣ်ဃးဒီး စီၤနၤဘလး
တအိၣ်လီၤတဲာ်ဘၣ် နီတဂၤဘၣ်. 35 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒိးန့ၢ် တၢ် လၢအဟဲစိာ်န့ၢ်အီၤ လၢအစုပူၤ
ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, က့ၤက့ၤမုာ်မုာ် ဆူနဟံၣ် တက့ၢ်. ကွၢ်, ယ ဒိကနၣ်လံ နကလုၢ်,
ဒီးယတူၢ်လိာ်လံ နမဲာ်လံ. 36 ဒီးနီၢ်အဘံၤကါယံးလး က့ၤက့ၤဆူ စီၤနၤဘလး အအိၣ်,
ဒီးကွၢ်ကွၢ်, မၤ တၢ်အီၣ်တၢ်အီ လၢအဟံၣ်ပူၤ, ဒ်စီၤပၤ အတၢ်အီၣ်တၢ်အီ အသိးနှၣ်,
ဒီးစီၤနၤဘလး အသး မုာ်ဝဲ လၢအပူၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အီမူၤအသး ဒိၣ်မး လီၤ. ဒီးအဆံးဂ့ၤ,
အဒိၣ်ဂ့ၤ, မုၢ်တချုး ဆ့ၣ်ဒံးဘၣ်ဒီး, တစံးဘၣ်အီၤ လၢတၢ်နီတမံၤဘၣ်လီၤ. 37
ဒီးမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်နှၣ် တုၤစပံးထံ ဟးထီၣ်ကွံာ် လၢစီၤနၤဘလး အပူၤ ဒီး, တၢ်မၤအသး လၢအမါ
စံးဘၣ်အီၤ လၢတၢ်တဖၣ်နှၣ် ခဲလၢာ်, ဒီးအသး သံဝဲ လၢအပူၤ, ဒီးကဲထီၣ်ဝဲ ဒ် လၢၢ်
အသိးနှၣ်လီၤ. 38 ဒီးမုၢ်ဆံဆဲၣ်နံၤ အလီၢ်ခံ ဃၣ်ဃၣ်နှၣ်, တၢ်မၤအသး လၢယွၤ တီၢ်

စီၤနုၤဘလး, ဒီးသံဝဲလီၤ. 39 ဒီးတုၤ စီၤဒၤဝံး နၢ်ဟူဝဲ လၢစီၤနုၤဘလး သံဝဲ ဒီး, စံးဝဲဒၣ်,
ယွၤ လၢအလိာ် ယကွီၢ် ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ဒုၣ်ဒွဲၣ်ယၤ လၢစီၤနုၤဘလး အစုပူၤ, ဒီးတြီ အခ့အပှၤ
မၤ တၢ်အၢ တဂၤနၣ် မ်အဘၣ် တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ အီၤ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ
ဒုးဘၣ်ကဒါက့ၤ စီၤနုၤဘလး အတၢ်အၢ လၢအခိၣ်ဒၣ်ဝဲလီၤ. ဒီးစီၤဒၤဝံး မၢ ပှၤလဲၤကတိၤတၢ်
ဒီး နီၢ်အဘိၤကါယံးလး လၢအကဟံးန့ၢ်အီၤ လၢအမါ အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤ. 40 ဒီးတုၤ စီၤဒၤဝံး
အခ့အပှၤ ဟဲဆူ နီၢ်အဘိၤကါယံးလး အအိၣ် လၢကၢ်မ့ၤလး အပူၤ ဒီး, ကတိၤတၢ် ဒီးအီၤ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤဒၤဝံး မၢ ပဟဲဆူ နအိၣ် ဒ်သိး ပကဟံးန့ၢ်နၤ လၢအမါလီၤ. 41 ဒီးအဝဲဒၣ်
ဂဲၤဆၢထၢၣ် ဒီးတီၤလီၤကဒံ့ကျိာ် ကျးလီၤ အမဲာ် ဆူဟီၣ်ခိၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်,
ဟ်နကုၢ်ပိာ်မုၣ် လၢပှၤသ့စီၤ ယကစၢ် အခ့အပှၤ အခီၣ်နၣ် တက့ၢ်. 42 ဒီးနီၢ်အဘိၤကါယံးလး
မၤချ့ချ့, ဒီးဒိး ကသ့ၣ်ယီၤ, အိၣ်ဒီး အဖိသၣ်ပိာ်မုၣ် ယဲၢ်ဂၤ လၢအပိာ်အခံ, ဒီးလဲၤပိာ် စီၤဒၤဝံး
အကလူးတဖၣ် အခံ, ဒီးကဲထီၣ်ဝဲ လၢစီၤဒၤဝံး အမါလီၤ. 43 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟံးန့ၢ် စ့ၢ်ကီး
ပှၤယံးစရ့လးဖိ နီၢ်အဃံနိၣ်, ဒီးကဲထီၣ်ဝဲ လၢအမါ ခံဂၤလာ်လီၤ. 44 မ့မ့ၢ် စီၤစီလူး
ဟ့ၣ်လီၤလံ အဖိမုၣ် နီၢ်မံကၤလး, ဒီးစီၤဒၤဝံး အမါ, လၢပှၤကးလံၣ်ဖိ စီၤလ့ရှ့ၣ် အဖိခွါ
စီၤဖးလတံၤန့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 26

1 ဒီးပှၤစံးဖးဖိ ဟဲဝဲဆူ စီၤစီလူး အအိၣ် လၢကံဘၤအၤ အပူၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤဒၤဝံး
ဟ်ခူသူၣ်အသး လၢကစၢၢ် ဃကံလၤ အလိၤ လၢအအိၣ် လၢယံးရှံမိၣ် အမဲာ်ညါ တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ.
2 ဒီးစီၤစီလူး ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလဲၤလီၤ ဆူပှၢ်လၢ်ကျါ စံဖး, အိၣ်ဒီး ပှၤဃုထၢဖိ
လၢအံၣ်စရ့လး အကျါ သၢကထိ, ဒ်သိး အကဃု စီၤဒၤဝံး လၢပှၢ်လၢ်ကျါ စံဖးလီၤ. 3
ဒီးစီၤစီလူး သူၣ်ဒဲ လၢကစၢၢ် ဃကံလၤ အလိၤ လၢအအိၣ် လၢယံးရှံမိၣ် အမဲာ်ညါ
လၢကျဲပူၤလီၤ. မ့မ့ၢ် စီၤဒၤဝံး အိၣ်ဝဲ လၢပှၢ်လၢ်ကျါ, ဒီးထံၣ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး ဟဲပိာ် အခံ
ဆူပှၢ်လၢ်ကျါလီၤ. 4 ဒီးစီၤဒၤဝံး မၢလီၤ ပှၤလဲၤကွၢ်ဟုၣ်တၢ်, ဒီးသ့ၣ်ညါဝဲ လၢစီၤစီလူး ဟဲဝဲ
သပှၢ်တၢၢ်လီၤ. 5 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးဟဲဆူတၢ်အလီၢ် ဖဲစီၤစီလူး သူၣ်ဒဲ, ဒီးစီၤဒၤဝံး
ထံၣ်တၢ်အလီၢ် ဖဲစီၤစီလူး, ဒီးပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤန့ၢ် အဖိခွါ စီၤအဘံန့ၢ်နၣ် မံဝဲ, ဒီးစီၤစီလူး
မံ လၢအကဝီၤပူၤ, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် သူၣ်ဒဲဝးတရံးအီၤ လီၤ. 6 ဒီးစီၤဒၤဝံး ကတိၤတၢ်, ဒီးစံးဘၣ်
ပှၤဃ့ၤသးဖိ စီၤအဃံၤမ့လး, ဒီးနီၢ်စရူယၤ အဖိခွါ စီၤယိၤအာ် အဒီပုၢ်ဝဲၢ် စီၤအဘံရှဲၤ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်မတၤ ကလဲၤလီၤ ဒီးယၤ ဆူ စီၤစီလူးအအိၣ်, ဆူပှၤသူၣ်ဒဲအလီၢ်နၣ် တဂၤလဲၣ်.
ဒီး စီၤအဘံရှဲၤ စံးဝဲဒၣ်, ယကလဲၤလီၤယဲဒီးနၤလီၤ. 7 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒီးစီၤအဘံရှဲ ဟဲဝဲဆူ
ပှၤဂီၢ်မုၢ်အအိၣ် လၢမုၢ်နၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, စီၤစီလူး မံသပ့ၤ လၢအကဝီၤပူၤ, ဒီး အဘီတဘ့ၣ်
အိၣ်ဆဲးလီၤအသး လၢဟီၣ်ခိၣ် လၢအခိၣ်တခၢၣ် အဃၢၤ, ဒီးစီၤအဘံန့ၢ် ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် မံဝဲ
ဝးတရံးအီၤလီၤ. 8 ဒီးစီၤအဘံရှဲ စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, တၢ် လၢမုၢ်တနံၤအံၤ ယွၤ ဟ့ၣ်လီၤကွဲာ်

နဒုၣ်နဒါ လၢနစုပူၤလီၤ. ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ဒုးဆဲးယၤ လၢအီၤ စဲဘူး ဒီးဟီၣ်ခိၣ်တဘျိ,
လၢဘီတဘ့ၣ်နၣ် တက့ၢ်. ဒီးယတဆဲးဘၣ်အီၤ ခံဘျီတဘျီဘၣ်. 9 ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဘၣ်
စီၤအဘံရှဲ, မၤဟးဂီၤအီၤ တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အတၢ်ဒဲးဘး တအိၣ်ဘၣ်ဒီး, မ့ၢ်မတၤ ယှူၢ်ထိၣ်
အစုထီဒါ ယွၤ အပှၤဒီးဖှူအသး သ့တဂၤလဲၣ်. ဒီး စီၤဒၢဝံး စံးဝဲဒၣ်, 10 ယွၤ မူဝဲ, ယွၤ
ကကျိကွံၢ်အီၤလီၤ. မ့တမ့ၢ်ဘၣ် ဒ်နၣ်ဒီး အသံအမုၢ်နံၤ ကဘၣ်ဝဲ, မ့တမ့ၢ်ဘၣ် ဒ်နၣ်ဒီး,
ကလဲၤလီၤ ဆူတၢ်ဒုးသုးအကျါ, ဒီးတုၤ လၢတၢ်ဟးဂီၤလီၤ. 11 မ်ယွၤအသု တဒုးယှူၢ်ထိၣ်
ယစု ထီဒါ ယွၤအပှၤဒီးဖှူအသး တဂၤနၣ် တဂ့ၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ခဲကနံၣ်အံၤ ဟံးန့ၢ်လၢ်
ဘီတဘ့ၣ် လၢအအိၣ် လၢအခိၣ်တခၢၣ် အဃၢၤ ဒီး ထံအပလီနၣ် တက့ၢ်. ဒီးမ်ပဟးထိၣ်
တက့ၢ်. 12 ဒီးစီၤဒၢဝံး ဟံးန့ၢ် ဘီတဘ့ၣ်, ဒီးထံအပလီ လၢစီၤစီလူး အခိၣ်တခၢၣ် အဃၢၤ,
ဒီးဟးထိၣ်ဝဲ, ဒီးပှၤတထံၣ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်. ဒီးတသ့ၣ်ညါဘၣ်, ဒီးတဖုသံနီၣ်ဘၣ်ဝဲ နီတဂၤဘၣ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မ်သပ့ၤဝဲ ခဲလၢာ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, တၢ်မံသပ့ၤယိာ် လၢယွၤနၣ်လီၤဘၣ်အီၤလီၤ.
13 ဒီးစီၤဒၢဝံး လဲၤဝဲဆူ တၢ်ဝၢ်ဘးခီ, ဒီးဆၢထၢၣ် လၢကစၢၢ်ဒီခိၣ် အိၣ်ဝဲ စၢၢ်တလၢၢ်,)
အလီၢ်ဖးလဲၢ် အိၣ်ဝဲ လၢ အဘၢၣ်စၢၤနၣ်လီၤ.) 14 ဒီးစီၤဒၢဝံး ကိးထိၣ် ပှၤဂီၢ်မုၢ်,
ဒီးပှၤသုးမုၢ်အခိၣ် စီၤန့ၢ် အဖိခွါ စီၤအဘံန့ၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, စီၤအဘံန့ၢ်ဧၤ, နတစံးဆၢဘၣ်ဧါ.
ဒီးစီၤအဘံန့ၢ်နၣ် စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ပှၤလၢအကိးထိၣ် စီၤပၤနဲဒၣ်အံၤ,
နမ့ၢ်မတၤတဂၤလဲၣ်. 15 ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဘၣ် စီၤအဘံန့ၢ်, နမ့ၢ် ပှၤဟိၣ်ခွါ တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ.
ဒီးမ့ၢ်မတၤ ဒ်သိးဒီးနၤ လၢအံၣ်စရ့လး အကျါ တဂၤလဲၣ်. နတကွၢ်ဘၣ် စီၤပၤ နကစၢ်နၣ်
ဘၣ်မနုၤလဲၣ်, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤလၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အကျါ တဂၤ ဟဲနုာ် ဒ်သိး အကမၤဟးဂီၤ စီၤပၤ
နကစၢ်လီၤ. 16 တၢ် လၢနမၤ တမံၤနၣ် တဂ့ၤဘၣ်, ဒ်ယွၤမူဝဲအသိး, သုဂ့ၤသံလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုတကွၢ်ဘၣ် သုကစၢ်, ယွၤအပှၤဒီးဖှူအသး တဂၤနၣ်ဘၣ်. ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ကွၢ်
ဖဲစီၤပၤအဘီအိၣ် ဒီး ထံအပလီ လၢအအိၣ်တ့ၢ် လၢအခိၣ်တခၢၣ် အဃၢၤနၣ် တက့ၢ်. 17
ဒီးစီၤစီလူး သ့ၣ်ညါ စီၤဒၢဝံး အကလုၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, အအံၤမ့ၢ် နကလုၢ်ဧါ, ယဖိခွါ
စီၤဒၢဝံးဧၤ. ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်ယကလုၢ်လီၤ, ယကစၢ် စီၤပၤဧၤ. 18 ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ယကစၢ် လူၤ အခ့အပှၤ မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယမၤ မနုၤတမံၤလဲၣ်, ဒီးတၢ်အၢ
အိၣ်လၢယစုပူၤ မနုၤ တမံၤလဲၣ်. 19 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ မ်စီၤပၤ ယကစၢ် ကနၣ်လၢ် အခ့အပှၤ
အကလုၢ် တက့ၢ်. ယွၤ မ့ၢ်ထိၣ်ဂဲၤနၤ ထီဒါယၤဒီး, မ်အတူၢ်လိာ် တၢ်မၤဘူၣ် တက့ၢ်. မ့မ့ၢ်
ပှၤကညီဖိ ဒီး, မ်အဘၣ် တၢ်ဆိၣ်အၢ လၢယွၤအမဲာ်ညါ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဟီထိၣ်ကွံာ်ယၤ
လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ လၢယွၤအတၢ်န့ၢ်သါ အပူၤ, ဒီးစံး, လဲၤမၤ ကစၢ်အဂၤတဖၣ် အတၢ်
တက့ၢ်. 20 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ မ်ယသွံၣ် အသု တလီၤဘၣ် လၢဟီၣ်ခိၣ်ချၢ လၢယွၤအမဲာ်ညါ
တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, စီၤပၤ ဟဲထိၣ်ဃု ကျဲတဘ့ၣ် ဒ်ပှၤလဲၤလူၤ ထိၣ်ဘှၢၣ်ဘှဲ လၢကစၢၢ်ကလိ
အသိးနၣ်လီၤ. 21 ဒီးစီၤစီလူး စံးဝဲဒၣ်, ယမၤကမၣ်ဘၣ်လံ တၢ်လံ, က့ၤက့ၤ တက့ၢ်, ယဖိခွါ
စီၤဒၢဝံးဧၤ, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယတမၤအၢလၢၤဘၣ် နၤဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယသးသမူ
မ့ၢ်တၢ်လုၢ်ဒိၣ်ပှ့ၤဒိၣ် လၢနမဲာ်ညါ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. ကွၢ်ကွၢ်, ယမၤ ပှၤဟးဂီၤဖိ
အတၢ်, ဒီးမၤကမၣ်တၢ် ဒိၣ်မးလံလီၤ. 22 ဒီးစီၤဒၢဝံး စံးဆၢတၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ် စီၤပၤ

အဘိ, ဒီး ဒုးဟဲဃီၤ ပှၤဖိဉ်သဉ်ခွါတဂၤ ဒ်သိး အကဟဲဟံးန့ၢ်အီၤ တက့ၢ်. 23 ဒီးမ်ယွၤ
ဟ့ဉ်ကဉ် ပှၤအတၢ်တီတၢ်လိၤ, ဒီး အကလုၢ်တီန့ၣ် ကီးဂၤဒဲး တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ
ဟ့ဉ်လီၤကွံာ် နၤ လၢယစုပူၤ လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ ဘဉ်ဆဉ်ဒီး, ယတယူာ်ထီဉ်ဘဉ် ယစု ဆူ
ယွၤအပှၤဒိးဖှူအသး တဂၤ အလိၤလီၤ. 24 ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ဒ်တၢ်ဟ်ဒိဉ် နသးသမူ လၢယမဲာ်ညါ
လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ အသိးန့ၣ်, မ်တၢ်ဟ်ဒိဉ် ယသးသမူ လၢယွၤအမဲာ်ညါ ဒ်န့ၣ်သိး,
ဒီးမ်အမၤပူၤမၤဖြုံးယၤ ဒီး ကယဲၢ် တၢ်နးတၢ်ဖှီဉ် ခဲလာ် တက့ၢ်. 25 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘဉ်
စီၤဒၤဝံး, ယဖိခွါ စီၤဒၤဝံးဧၢ, မ်နဘဉ် တၢ်ဆိဉ်ဂ့ၤ တက့ၢ်. နကမၤ တၢ်အဒိဉ်အယိာ်, ဒီး
မၤနၢၤဒံးတၢ်လီၤ. ဒီးစီၤဒၤဝံး လဲၤတၢ်, ဒီးစီၤစီလူး က့ၤက့ၤဝဲဆူ အလီၢ်ဒဉ်ဝဲန့ၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီဉ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 27

1 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံး လၢအသးကံၢ်ပူၤ, ယသးကလာ် လၢမုၢ်တနံၤနံၤ လၢစီၤစီလူး အစုပူၤလီၤ.
တၢ်ဂ့ၤ လၢယဂီၢ် အိဉ် ထဲယဃ့ၢ်ပူၤဖြဲးတၢ် ချ့ချ့, ဆူပှၤဖလ့ရှသးဖိ အကီၢ်ပူၤလီၤ.
ဒီးစီၤစီလူး တကွၢ်လၢ်လၢၤဘဉ် ယကျဲဘဉ်, ဒီး တဃုလၢၤဘဉ်ယၤ လၢအံဉ်စရ့လး
အကီၢ်ဃၢၤတဖဉ်ဘဉ်, ဒီးယကပူၤဖြဲး ဒီးအစုပူၤလီၤ. 2 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဂဲၤဆၢထၢဉ်,
ဒီးလဲၤခီက်တၢ် ဒီးပှၤကညီ ဃုကယၤ လၢအအိဉ်ဒီးအီၤဆူ ကၤသး အစီၤပၤ စီၤမၤဧိး အဖိခွါ
စီၤအၤကံဉ် အအိဉ်လီၤ. 3 ဒီးစီၤဒၤဝံး အိဉ်ဝဲဆိးဝဲ ဒီးစီၤအၤကံဉ် လၢကၤသးအပူၤ, အဝဲဒဉ်
ဒီး အပှၤကညီတဖဉ်, တဂၤ ဒီးအပှၤဟံဉ်ဖိ, တဂၤ ဒီးအပှၤဟံဉ်ဖိလီၤ. စီၤဒၤဝံး အိဉ်ဒီး အမါ
ခံဂၤ, ပှၤယံးစရ့လးဖိ နီၢ်အဃံနိဉ်, ဒီးပှၤကၢ်မ့ၤလးဖိ နီၢ်အဘံၤကါယံးလး, စီၤနၤဘလး
အမါန့ၣ်လီၤ. 4 ဒီးပှၤစံးဘဉ် စီၤစီလူး လၢစီၤဒၤဝံး ဃ့ၢ်ဆူကၤသး အပူၤ,
ဒီးတဃုလၢၤဘဉ်အီၤဘဉ်. 5 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘဉ် စီၤအၤကံဉ်, ယမ့ၢ်ဘဉ် တၢ်ဘျုးတၢ်ဖှိဉ်
လၢနမဲာ်ညါဒီး, ဟ့ဉ်လီၤ ယလီၢ် လၢတဝ့ တပူၤပူၤ လၢပှၢ်လၢ်ကျါ, ဒ်သိး ယကအိဉ်ဖဲန့ၣ်
တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နခ့နပှၤ ကအိဉ်ဒီးနၤ လၢစီၤပၤ အဝ့ၢ်ပူၤန့ၣ်မ့ၢ် အဘဉ်မနုၤလဲဉ်. 6
ဒီးစီၤအၤကံဉ် ဟ့ဉ်လီၤအီၤ လၢစံကလး လၢမုၢ်တနံၤန့ၣ်လီၤ. မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး စံကလး
ဘဉ်ဃးဒီး ယူဒၤ အစီၤပၤတဖဉ် တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 7 ဒီးမုၢ်နံၤတဖဉ် လၢစီၤဒၤဝံး
အိဉ်ဝဲဆိးဝဲ လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အကီၢ်ပူၤန့ၣ် အိဉ်ဝဲ တနံဉ် ဒီးလွံၢ်လါလီၤ. 8 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒီး
အပှၤကညီ လဲၤနုာ် လၢပှၤကရှူၢ်ဖိ အကျါ, ဒီးပှၤက့စ့ၢ်ဖိ အကျါ, ဒီး လၢပှၤမေၤလ့းဖိ
အကျါလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢပျၢၤ အဝဲသ့ဉ် မ့ၢ် ပှၤကီၢ်ဖိ ဖဲနလဲၤတၢ် ဆူရှူၢ်, ဒီးဆူ
ကီၢ်အဲၤကူပတူးလီၤ. 9 ဒီးစီၤဒၤဝံး ကျီကွံာ် ပှၤကီၢ်ဖိန့ၣ်, ဒီးတဟ်လီၤတဲာ် ဘဉ်ပိာ်မုဉ်ဂ့ၤ,
ပိာ်ခွါဂ့ၤ, လၢအမူဝဲဘဉ်. ဒီးဟဲစိာ်ကွံာ် သိ, ဒီးမဲာ်တဲးလဲး, ဒီးဂီၤဖံး, ဒီးကသ့ဉ်ယီၤ,
ဒီးကီၤလၤအူး, ဒီးတၢ်အကူအသိးသ့ဉ်တဖဉ်, ဒီးဟဲက့ၤကဒါက့ၤ ဒီးဟဲဝဲဆူ စီၤအၤကံဉ်
အအိဉ်လီၤ. 10 ဒီးစီၤအၤကံဉ် စံးဝဲဒဉ်, သုမၤဘၢဉ်ဖျိတၢ် လၢမုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ ဖဲလဲဉ်ခီလဲဉ်.
ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဝဲဒဉ်, လၢယူဒၤ ကလံၤထံးတခီ, ဒီး လၢပှၤယရၤဃမအ့လးဖိ အကလံၤထံးတခီ,

ဒီး လၢပှၤက့ၣ်ဖိ အကလံၤထံးတခီလီၤ. 11 ဒီးပိာ်မုၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပိာ်ခွါမ့ၢ်ဂ့ၤ, စီၤဒၤဝံး တဒုးမူဘၣ်
အီၤ ဒ်သိး အကဟဲ ဆူကၤသးဘၣ်. စံးဝဲဒၣ်, ကဒုးနဲၣ် ဘၣ်ဖုး တၢ် လၢပဂ့ၢ်ပကျိၤ, ဒီးစံး,
စီၤဒၤဝံး မၤဒ်န့ၣ်လီၤ. ဒီးအလုၢ်အလၢ် အိၣ်ဝဲ ဒ်န့ၣ် ထီဘိ ဖဲအအိၣ်ဝဲ လၢပှၤဖလ့ၡသးဖိ
အကီၢ်ပူၤလီၤ. 12 ဒီးစီၤအၤကံၣ်န့ၣ် နာ် စီၤဒၤဝံး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်အမၢ အံၣ်စရ့လး
အပှၤတကလုာ်ဒၣ်ဝဲ သးဘၣ်အၢအီၤ သပှၢ်တၢၢ်လီၤ. မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ကကဲထီၣ်ဝဲ လၢယခ့ယပှၤ
လီၤထူလီၤယိာ်လီၤ.

လံာ်စီၤၡမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 28

1 ဒီးမုၢ်နံၤတဖၣ်န့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢပှၤဖလ့ၡသးဖိ ဒုးအိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် အသုးမုၢ်တဖၣ်
လၢတၢ်ဒုးသုး အဂီၢ်, ဒ်သိး အကဒုးတၢ် ဒီးအံၣ်စရ့လးလီၤ. ဒီးစီၤအၤကံၣ် စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး,
သ့ၣ်ညါ သပှၢ်တၢၢ် လၢနကလဲၤထီၣ်ဒီး ယၤ လၢဒုးတၢ်အဂီၢ်, နဲဒၣ် ဒီးနပှၤကညီတဖၣ်လီၤ. 2
ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် စီၤအၤကံၣ်, မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး နကသ့ၣ်ညါတၢ် လၢနခ့နပှၤ မၤကသ့န့ၣ်လီၤ.
ဒီးစီၤအၤကံၣ် စံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး, မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး ယကဟ်နၤ လၢပှၤကွၢ်ယခိၣ်
ကိးမုၢ်နံၤမုၢ်နၤဒဲးလီၤ. 3 ဒီးစီၤၡမူၤအ့လး သံတ့ၢ်လံ, ဒီးအံၣ်စရ့လး ဟီၣ်ဝဲ လၢအဃိ ခဲလၢာ်,
ဒီးခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ လၢရၤမါ, အဝ့ၢ်ဒၣ်ဝဲ အပူၤလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး သုးကွံာ်လံ ပှၤ လၢအအိၣ်ဒီး
ပှၤသံအကလၤ ဒီးပှၤမဲာ်ထံၣ်ဝံတဖၣ် လၢထံဧၤကီၢ်ဧၤ အပူၤလီၤ. 4 ဒီးပှၤဖလ့ၡသးဖိ
အိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ်, ဒီးလဲၤသူၣ် ဒဲ လၢၡူန့ၣ် အပူၤ, ဒီးစီၤစီလူး ဒုးအိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် အံၣ်စရ့လး
ခဲလၢာ်, ဒီးသူၣ် ဒဲ လၢကံးလဘိ အလီၤလီၤ. 5 ဒီးတုၤ စီၤစီလူး ထံၣ်ဘၣ် ပှၤဖလ့ၡသးဖိ
အသူၣ်ဒဲအလီၢ် ဒီး, ပျံၤတၢ်ဖုးတၢ်, ဒီးအသးကနိုး ဒိၣ်မးလီၤ. 6 ဒီး စီၤစီလူး သံကွၢ်တၢ်
လၢယွၤ, ဒီး လၢတၢ်မံမီၢ် ဂ့ၤဂ့ၤ, လၢအူၣ်ရိၣ် ဂ့ၤဂ့ၤ, လၢဝံတဖၣ် ဂ့ၤဂ့ၤ, ယွၤ တစံးဆၢဘၣ်
အီၤဘၣ်. 7 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ် အခ့အပှၤ, ဃုန့ၢ်ယၤ လၢပိာ်မုၣ် လၢအအိၣ်ဒီး ပှၤသံအကလၤ
တဂၤ, ဒ်သိး ယကလဲၤဆူ အအိၣ်, ဒီးသံကွၢ်အီၤ တက့ၢ်. ဒီး အခ့အပှၤ စံးဘၣ် အီၤ,
ကွၢ်ကွၢ်, ပိာ်မုၣ် အိၣ်ဒီး ပှၤသံအကလၤ တဂၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲ လၢဧ့ၣ်ဒိၣ် အပူၤလီၤ. 8 ဒီးစီၤစီလူး
မၤလီၤဆီအသး, ဒီးသိး တၢ်အကူအသိး အဂၤ, ဒီးလဲၤဝဲ, ဒီးပှၤခံဂၤ လဲၤဝဲ ဒီးအီၤ, ဒီးဟဲဝဲဆူ
ပိာ်မုၣ်အအိၣ် လၢမုၢ်နၤလီၤ. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဖးနှ့ၢ်ယၤ လၢပှၤသံအကလၤ, ဒီးဒုးဟဲထီၣ် လၢယဂီၢ်
လၢပှၤတဂၤ လၢယကစံးဘၣ်နၤန့ၣ် တက့ၢ်. 9 ဒီးပိာ်မုၣ်န့ၣ် စံးဘၣ်အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, တၢ်
လၢစီၤစီလူး မၤတ့ၢ်လံန့ၣ် နသ့ၣ်ညါ, လၢအဒီၣ်တဲာ်ကွံာ် ပှၤ လၢအအိၣ်ဒီး ပှၤသံအကလၤ,
ဒီးပှၤမဲာ်ထံၣ်ဝံတဖၣ် လၢထံဧၤကီၢ်ဧၤ အပူၤလီၤ. မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး နဟ်ပျံၤသကွီၤ လၢယသးသမူ
အဂီၢ်ဒ်သိး ယကသံန့ၣ်မ့ၢ် အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 10 ဒီးစီၤစီလူး ဆိၣ်တၢ် ဒီးအီၤ လၢယွၤအမံၤညါ,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယွၤ မူဝဲ, ဒီးတၢ်ဒဲးဘး တဘၣ်ဘၣ်နၤ လၢတၢ်အံၤအဃိ နီတမံၤဘၣ်. 11
ဒီးပိာ်မုၣ်န့ၣ် စံးဝဲဒၣ်, ယဘၣ်ဒုးဟဲထီၣ် လၢနဂီၢ် လၢမတၤ တဂၤလဲၣ်. ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ဒုးဟဲထီၣ်
လၢယဂီၢ် လၢစီၤၡမူၤအ့လး တက့ၢ်. 12 ဒီးတုၤပိာ်မုၣ်န့ၣ် ထံၣ် စီၤၡမူၤအ့လး ဒီး,

ကိးပသူထိၣ် လၢအကလုၢ်ဖးဒိၣ်, ဒီးပိာ်မုၣ်နှၣ် ကတိၤတၢ် ဒီးစီၤစီလူး, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, နလီန့ၢ်ယၤ
မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်, အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နမ့ၢ် စီၤစီလူးလီၤ. 13 ဒီးစီၤပၤ စံးဘၣ်အီၤ, ပျံၤတၢ် တဂ့ၤ,
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, နထံၣ်ဘၣ် မနုၤတမံၤလဲၣ်. ဒီးပိာ်မုၣ်နှၣ် စံးဘၣ် စီၤစီလူး, ယ ထံၣ် ကစၢ်
ဟဲထိၣ် လၢဟီၣ်ခိၣ်လာ်လီၤ. 14 ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, အက့ၢ်အဂီၤ မၤသးဒ်လဲၣ်. ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ပှၤသးပှၢ်တဂၤ ဟဲထိၣ် လုးဘၢအသး လၢယၣ်တဘ့ၣ် လီၤ. ဒီးစီၤစီလူး သ့ၣ်ညါဝဲ လၢအမ့ၢ်
စီၤရှမူၤအ့လး, ဒီး ဆုးလီၤအခိၣ် ဆူဟီၣ်ခိၣ်, ဒီးတိၤလီၤကဒံ့ကျိၣ်လီၤ. 15 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး
စံးဘၣ် စီၤစီလူး, နမၤကိၢ်မၤဂီၤယၤ ဒ်သိး နကဒုးဟဲထိၣ် ယၤအံၤ မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်.
ဒီးစီၤစီလူး စံးဆၢဝဲဒၣ်, ယဘၣ် တၢ်ကိၢ်တၢ်ဂီၤ ဒိၣ်နိၢ်မးလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤဖလ့ရှသးဖိ
ဒုးတၢ် ဒီးယၤ, ဒီးယွၤ လဲၤသဒၣ်လံယၤလံ. ဒီး လၢဝံတဖၣ် မ့ၢ်ဂ့ၤ, လၢတၢ်မံမီၢ် မ့ၢ်ဂ့ၤ,
တစံးဆၢလၢၤဘၣ် ယၤဘၣ်. ဒီးယကိးထိၣ်လံနၤ ဒ်သိး ယဘၣ်မၤ ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်နှၣ်
နကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါယၤ လီၤ. 16 ဒီးစီၤရှမူၤအ့လး စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်ယွၤ လဲၤသဒၣ်လံနၤ, ဒီး
ကဲထိၣ်လံ နဒုၣ်နဒါ ဒီး, နသံကွၢ်ယၤ မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်. 17 ယွၤ မၤ လၢအဂီၢ်
ဒ်အကတိၤတၢ် လၢယစုပူၤ အသိးနှၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤ ထုးထိၣ်ကွံာ်လံ ဘီၣ်ဧၤမုၢ်ဧၤ
လၢနစုပူၤ, ဒီးဟ့ၣ်လီၤအီၤ လၢပှၤ လၢနဃၢၤ, စီၤဒၤဝံးလံလီၤ. 18 မ့ၢ်န တဒိကနၣ်ဘၣ်
ယွၤအကလုၢ်အကထါ, ဒီးတမၤဘၣ် ဖဲအသးထိၣ်ဆူၣ် လၢဧမၤလ့း အလိၤ ဘၣ်ဒီး, ယွၤ
မၤနၤ လၢတၢ်အံၤ လၢမုၢ်တနံၤအံၤလီၤ. 19 ဒီးယွၤ ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ် အံၣ်စရ့လး ဒီးနၤ
လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစုပူၤ, ဒီးခဲဂီၤကိာ်နှၣ် နဲဒၣ်, ဒီးနဖိခွါတဖၣ် ကအိၣ်ဒီးယၤလီၤ. ယွၤ
ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ် အံၣ်စရ့လး အပှၤသုးမုၢ် စ့ၢ်ကီး လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အစုပူၤလီၤ. 20
ဒီးစီၤစီလူး လီၤဃံၤ ဒီဂၤညါ လၢဟီၣ်ခိၣ် အဖီခိၣ်, ဒီး ပျံၤတၢ် ဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲာ်
လၢစီၤရှမူၤအ့လး အတၢ်ကတိၤ အဃိ, ဒီးတၢ်အဂံၢ်အဘါ တအိၣ်ဘၣ် လၢအပူၤဘၣ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မုၢ်တနံၤနှၣ် သ့တနံၤကျါၤ ဒီးသီတနၤကျါၤ, တအီၣ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်. 21
ဒီးပိာ်မုၣ်နှၣ် ဟဲဝဲဆူ စီၤစီလူး အအိၣ်, ဒီးထံၣ်ဝဲ လၢအဘၣ် တၢ်ကိၢ်တၢ်ဂီၤ ဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲာ်, ဒီး
စံးဘၣ်အီၤ, ကွၢ်ကွၢ်, နကုၢ်ပိာ်မုၣ် ဒိကနၣ် နကလုၢ်နကထါ, ဒီးယဟ် ယသးသမူ လၢယစုပူၤ,
ဒီးယဒိကနၣ်လံ တၢ်ကကတိၤ လၢကတိၤတၢ် ဒီးယၤလံ. 22 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ ဒိကနၣ်လၢ်နဲ
လၢနကုၢ်ပိာ်မုၣ် အကလုၢ်, ဒီးဒုးဟ်ယၤ လၢကိၣ်တစဲး လၢနမဲာ်ညါ, ဒီးအီၣ်တၢ်, ဒ်သိး
တုၤနလဲၤပိာ်နကျဲဒီး, နကအိၣ်ဒီး တၢ်ဂံၤတၢ်ဘါနှၣ် တက့ၢ်. 23 ဒီးဂ့ၢ်လိာ်ဝဲ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ယတအီၣ်ဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး အခ့အပှၤ ဒီးပိာ်မုၣ်နှၣ် ကုာ်မၤအီၤ, ဒီးဒိကနၣ်ဝဲ အကလုၢ်လီၤ.
ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ် လၢဟီၣ်ခိၣ်, ဒီးဆ့ၣ်နီၤဝဲ လၢလီၢ်မံ အဖီခိၣ်လီၤ. 24 ဒီးပိာ်မုၣ်နှၣ် အိၣ်ဒီး
ဂီၤဖံးဖိ အဘီၣ်တဒု လၢအဟံၣ်ပူၤ, ဒီးမၤဝဲချ့ချ့, ဒီးမၤသံဝဲ, ဒီးဟံးန့ၢ် ကိၣ်ကမူၣ်, ဒီးစံၢ်ဝဲ,
ဒီးကုၢ် ကိၣ်တဃါဃုာ်ဘၣ်ဒီး ကိၣ်မံၣ် လၢအဝဲနှၣ်လီၤ. 25 ဒီးဟဲစိာ်ဟ်ဝဲ လၢစီၤစီလူး
အမဲာ်ညါ, ဒီး လၢအခ့အပှၤ အမဲာ်ညါ, ဒီးအဝဲသ့ၣ် အီၣ်ဝဲလီၤ. ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးဟးထိၣ်ကွံာ်
လၢမုၢ်တနၤနှၣ်လီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 29

1 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ ဒုးအိၣ်ဖှိၣ်ရိဖှိၣ် အပှၤသုးမုၢ် ခဲလၢာ် ဆူအဖ့း, ဒီးအံၣ်စရ့လး သူၣ်ဒဲ
လၢထံထိၣ်ပၢၢ် တပူၤ အဃၢၤ လၢအအိၣ် လၢယံးစရ့လး အပူၤလီၤ. 2 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ
အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် လဲၤပူၤကွံာ် လၢကယၤတဖၣ်, ဒီး လၢကထိတဖၣ်လီၤ. မ့မ့ၢ် စီၤဒၤဝံး
ဒီးအပှၤကညီတဖၣ်နှၣ် လဲၤဝဲ လၢအလီၢ်ခံ အိၣ်ဒီး စီၤအၤကံၣ်လီၤ. 3 ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ
အခိၣ်တဖၣ် စံးဝဲဒၣ်, ပှၤဧ့ၤဘြံၤဖိတဖၣ်အံၤ မ့ၢ်ဒ်လဲၣ်. ဒီးစီၤအၤကံၣ် စံးဘၣ် ပှၤဖလ့ရှသးဖိ
အခိၣ်တဖၣ်နှၣ်, ပှၤတဂၤအံၤ မ့ၢ်အံၣ်စရ့လး အစီၤပၤ စီၤစီလူး အခ့အပှၤ စီၤဒၤဝံး
လၢအအိၣ်ဒီးယၤ မုၢ်နံၤ ပှဲၤအံၤပှဲၤနုၤ, နံၣ် ပှဲၤအံၤပှဲၤနုၤ, ဒီး လၢအလီၤ
လၢယစုပူၤလံၤလံၤနှၣ် ယတထံၣ်ဘၣ် တၢ်ကမၣ် လၢအလိၤဘၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 4
ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ အခိၣ်တဖၣ် သးထိၣ်ဘၣ်အီၤ, ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ အခိၣ်တဖၣ် စံးဘၣ်အီၤ,
ဒုးက့ၤက့ၤ ပှၤတဂၤအံၤ ဒ်သိး အကက့ၤကဒါက့ၤဆူ အလီၢ် ဖဲနဟ် လၢအဂီၢ် တက့ၢ်.
ဒီးဒုးလဲၤလီၤအီၤ ဒီးပှၤဆူတၢ်ဒုးသုး အပူၤ တဂ့ၤ. ကကဲထိၣ် ဘၣ်ဖုး ပဒုၣ်ပဒါ လၢတၢ်ဒုးသုး
အပူၤလီၤ. ကမၤဃူမၤဖိးက့ၤအသး ဒီး အကစၢ် လၢမနုၤတမံၤလဲၣ်. လၢပှၤတဖၣ်အံၤ
အခိၣ်တဖၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 5 ပှၤတဂၤအံၤမ့ၢ် စီၤဒၤဝံး လၢပှၤဂဲၤကလံၣ် စံးဆၢလိာ်အသး
ဒီးစံး လၢအဂ့ၢ်အကျိၤ, စီၤစီလူး မၤသံလံ အပှၤကထိတဖၣ်, ဒီးစီၤဒၤဝံးနှၣ်
အပှၤကလးတဖၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 6 ဒီးစီၤအၤကံၣ် ကိးန့ၢ် စီၤဒၤဝံး, ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ဒ်ယွၤ
မူဝဲ အသိးနှၣ်, နတီနလိၤ, ဒီးနလဲၤထိၣ် ဒီးနဟဲနုာ် လၢပှၤသုးမုၢ် အပူၤနှၣ် ဂ့ၤ
လၢယမဲာ်ညါလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, မုၢ်တနံၤ လၢနဟဲဆူယအိၣ် တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤနှၣ်
ယတထံၣ်ဘၣ် တၢ်အၢ လၢနလိၤဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး န တဂ့ၤဘၣ် လၢပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ်
အမဲာ်ဘၣ်. 7 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ က့ၤက့ၤ, ဒီးလဲၤတၢ် မုာ်မုာ် ဒ်သိး နသုတမၤ တၢ်အၢ
လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အပဒိၣ်ဖးဒိၣ် အမဲာ် တဂ့ၤနှၣ် တက့ၢ်. 8 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် စီၤအၤကံၣ်,
မ့ၢ်အဂ့ၢ်ဒ်လဲၣ်, ယမၤ မနုၤတမံၤလဲၣ်, လၢမုၢ်တနံၤလံၤလံၤ လၢယအိၣ်တ့ၢ် ဒီးနၤ တုၤ
မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤ, နထံၣ်ဘၣ်တၢ် လၢနခ့နပှၤ အလိၤ ဒ်သိး ယသုတလဲၤဒုးတၢ် ဒီးစီၤပၤ,
ယကစၢ် အဒုၣ်အဒါ တဂ့ၤနှၣ် မနုၤတမံၤလဲၣ်. 9 ဒီးစီၤအၤကံၣ် ဆၢတၢ်, ဒီးစံးဘၣ် စီၤဒၤဝံး,
ယသ့ၣ်ညါ လၢနမ့ၢ်တၢ်ဂ့ၤ လၢယမဲာ်ညါ ဒ်ကစၢ်အကလူး တဂၤ အသိးနှၣ်, ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အခိၣ်တဖၣ် စံး, တဘၣ်လဲၤ ဒီးပှၤ ဆူတၢ်ဒုးသုး အပူၤဘၣ်. 10 ဒီး
ခဲကနံၣ်အံၤ ဂဲၤဆၢထၢၣ် လၢမုၢ်ဆ့ၣ်ထိၣ်နှၣ် ဂီၤဂီၤ, အိၣ်ဒီး နကစၢ် အခ့အပှၤ လၢအဟဲ
ဒီးနၤ, ဒီးတုၤသု ဂဲၤဆၢထၢၣ် လၢမုၢ်ဆ့ၣ်ထိၣ်နှ့ၢ်ဂီၤဂီၤ, ဒီးတၢ်ကပီၤထိၣ် ဒီး, ဟးထိၣ်ကွံာ်
တက့ၢ်. 11 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒီး အပှၤကညီ ဂဲၤဆၢထၢၣ် ဂီၤဂီၤ ဒ်သိး အကဟးထိၣ်ကွံာ်
လၢမုၢ်ဆ့ၣ်ထိၣ်နှၣ်, ဒီးက့ၤက့ၤဝဲဆူ ပှၤဖလ့ရှသးဖိ အထံအကိၢ်, ဒီးပှၤဖလ့ရှသးဖိ လဲၤထိၣ်ဆူ
ယံးစရ့လး အပူၤလီၤ.

လံာ်စီၤရှမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 30

1 ဒီးသၢနံၤတနံၤန့ၣ် စီၤဒၤဝံး ဒီးအပှၤကညီ ဟဲကဲ့ၤ တုၤ လၢစံကလး, ဒီးတၢ်မၤအသး
လၢပှၤမ့ၤလ့းဖိ ဟဲနုာ်တ့ၢ် လၢကလံၤထံးတခီ, ဒီးလၢစံကလး အပူၤ, ဒီးကျီတ့ၢ်ကွံာ် စံကလး,
ဒီးဆူးထီၣ်ကွံာ်အီၤ လၢမ့ၣ်အူလီၤ. 2 ဒီးဖိၣ်န့ၢ် မၢကဲကုၢ် ပိာ်မုၣ်တဖၣ် လၢအအိၣ်ဝဲ လၢအပူၤ,
ဒီးအဒိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, အဆံးဂ့ၤ, တမၤသံဘၣ်အီၤ နီတဂၤဘၣ်, ဒီးစိာ်ထိၣ်ကွံာ်ဝဲ, ဒီးလဲၤတၢ်လီၤ. 3
ဒီးစီၤဒၤဝံး ဒီး အပှၤကညီ ဟဲကဲ့ၤ တုၤဝဲ လၢဝ့ၢ်ပူၤ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ဘၣ်ဆူးကွံာ် လၢမ့ၣ်အူလီၤ.
ဒီးအဖိအမါ, ဒီး အဖိခွါ, ဒီးအဖိမုၣ်န့ၣ် တၢ်ဖိၣ်န့ၢ် မၢကဲကုၢ်အီၤလီၤ. 4 ဒီးစီၤဒၤဝံး
ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် အိၣ်ဒီးအီၤန့ၣ် ထုထီၣ် အကလုၢ်, ဒီးဟီၣ်ဝဲ တုၤအဟီၣ် တကဲလၢၤဘၣ်လီၤ. 5
ဒီးတၢ်ဖိၣ်န့ၢ် မၢကဲကုၢ် စီၤဒၤဝံး အမါ ခံဂၤ, ပှၤယံးစရ့လးဖိ နီၢ်အဃံနိၣ်, ဒီးပှၤကၢ်မ့လးဖိ
စီၤနၤဘလး အမါ နီၢ်အဘံၤကါယံးလးလီၤ. 6 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဘၣ် တၢ်ကိၢ်တၢ်ဂီၤ နးမးလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤဂီၢ်မုၢ်သါ ကကွံာ်အီၤ လၢလၢၢ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤဂီၢ်မုၢ် ခဲလာ် အသး
တမုာ်ဘၣ်. တဂၤ လၢအဖိခွါတဖၣ် အဃိ, တဂၤ လၢအဖိမုၣ်တဖၣ် အဃိ စုာ်စုာ်လီၤ. မ့မ့ၢ်
စီၤဒၤဝံး ဟ်ဆူၣ်အသး လၢယွၤ အပူၤလီၤ. 7 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ် စီၤအဃံၤမ့လ့း အဖိခွါ,
စီၤအ့ဘယၤသၢ်, ဟဲစိာ်န့ၢ်ယၤ လၢအ့ဖိး တဘ့ၣ်န့ၣ် တက့ၢ်. ဒီးစီၤအ့ဘယၤသၢ် ဟဲစိာ် အ့ဖိ
တဘ့ၣ်န့ၣ် ဆူစီဒၤဝံး အအိၣ်လီၤ. 8 ဒီးစီၤဒၤဝံး သံကွၢ်တၢ် လၢယွၤ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယဘၣ်လူၤ
ပှၤတဖုန့ၣ် ဧါ, ယကချူးန့ၢ်အီၤဧါ. ဒီးစံၤဆၢအီၤ, လူၤ အီၤ တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
နကချူးန့ၢ်အီၤ နီၢ်နီၢ်, ဒီးမၤန့ၢ်က့ၤ တၢ်ခဲလာ် သပှၢ်တၢၢ်လီၤ. 9 ဒီးစီၤဒၤဝံး လဲၤတၢ်,
အဝဲဒၣ်, ဒီးပှၤဃုကယၤ လၢအအိၣ်ဒီးအီၤ, ဒီးလဲၤတုၤ လၢထံကျိ ဘစိၢ် ဖဲပှၤ
လၢအအိၣ်လီၤတဲာ်တဖၣ်န့ၣ် အိၣ်ဝဲလီၤ. 10 ဒီးစီၤဒၤဝံး လူၤတၢ်, အဝဲဒၣ်, ဒီးပှၤလွံၢ်ကယၤ,
(အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤလၢအဂံၢ်အဘါ လီၤဘှါ တုၤအခီက် ထံကျိ ဘစိၢ် တကဲဘၣ် ခံကယၤန့ၣ်
အိၣ်လီၤတဲာ်ဝဲ လၢအလီၢ်ခံလီၤ.) 11 ဒီးပှၤထံၣ်န့ၢ် ပှၤအဲၤကူပတူးဖိတဂၤ လၢပျီပူၤ,
ဒီးဟဲစိာ်န့ၢ်အီၤ ဆူ စီၤဒၤဝံး အအိၣ်, ဒီးဟ့ၣ်အီၤ လၢကိၣ်, ဒီး အီၣ်ဝဲ, ဒီးပှၤဒုးအီအထံ, 12
ဒီးဟ့ၣ်အီၤ လၢချၢၣ်ဒၢသၣ် ဟ်ဖှိၣ် ဘ့ၣ်ဘၣ် တကူာ်, ဒီးစပံးသၣ်ဃ့ ခံကူၤ, ဒီးအီၣ်ဝဲ ဝံၤဒီး,
အသးဟဲကဒီး လၢအပူၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သၢနံၤ ဒီးသၢနၤ အတီၢ်ပူၤန့ၣ် တအီၣ်ဘၣ်တၢ်,
ဒီးတအီဘၣ် ထံဘၣ်. 13 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဘၣ်အီၤ, န ဘၣ်ဃးဒီး မတၤတဂၤလဲၣ်. ဒီးနဟဲ
လၢလဲၣ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ယမ့ၢ် ပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ, ပှၤအဲၤကူပတူးဖိ, ပှၤမ့ၤလ့းဖိ တဂၤ အကုၢ်အပှၤ,
ဒီးယကစၢ် ဟ်လီၤတဲာ်ယၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သၢနံၤပူၤကွံာ် တနံၤန့ၣ် ယဘၣ်တၢ်ဆါလီၤ. 14
ပလဲၤနုာ် လၢပှၤကရံးသးဖိ အကျါ လၢကလံၤထံးတခီ, လၢတၢ်ဘၣ်ဃးဒီး ယူဒၤ, ဒီး
လၢကၤလ့း လၢကလံၤထံးတခီ, ဒီးပဆူးထီၣ်ကွံာ် စံကလး လၢမ့ၣ်အူလီၤ. 15 ဒီးစီၤဒၤဝံး
စံးဘၣ်အီၤ, နဆှၢယၤ ဆူပှၤတဖုအအိၣ်န့ၣ် ဘၣ်ကသ့ဧါ. ဒီး စံးဘၣ်အီၤ, ဆိၣ်တၢ် ဒီးယၤ
လၢကစၢ် အမဲာ်ညါ, လၢနတမၤသံယၤ, ဒီး လၢနတဟ့ၣ်လီၤကွံာ်ယၤ ဆူယကစၢ် အစုပူၤန့ၣ်
တက့ၢ်. ဒီးယကဆှၢနၤ ဆူပှၤတဖုန့ၣ် အအိၣ်လီၤ. 16 ဒီးဆှၢလီၤဝဲ ဝံၤဒီး, ကွၢ်ကွၢ်,
ပှၤလီၤပြံလီၤပြါ လၢဟီၣ်ခိၣ် ခဲလာ်, အီၣ်ဝဲ, အီဝဲ, ဒီးဂဲၤကလံၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကဲာ်န့ၢ်တၢ်

အါအါကလဲာ် လၢပှၤဖလ့ရှသးဖိ အကိၢ်ပူၤ, ဒီး လၢယူဒၤ အကိၢ်ပူၤလီၤ. 17 ဒီး လၢမုၢ်ဟါ
ပၢၢ်လၢမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်တနံၤ လၢမုၢ်ဟါန့ၣ် စီၤဒၤဝံး ကျိကွံာ်အီၤ, ဒီးပှၤတပူၤတဖျဲးဘၣ်
နီတဂၤဘၣ်, ပူၤဖျဲး ထဲပှၤဖိၣ်သၣ်ခွါ လွံၢ်ကယၤ လၢအဒိးကီၤလၤအူး ဒီးဃ့ၢ်ဝဲ
တဖၣ်ဧိၤန့ၣ်လီၤ. 18 ဒီးစီၤဒၤဝံး မၤန့ၢ် ကယဲၢ် တၢ် လၢပှၤမေၤလ့းဖိ စိာ်ထီၣ်ကွံာ်,
ဒီးစီၤဒၤဝံး မၤထူၣ်ဖျဲး အမါ ခံဂၤလီၤ. 19 ဒီးအဆံးဂ့ၤ, အဒိၣ်ဂ့ၤ, ဖိခွါဂ့ၤ, ဖိမုၣ်ဂ့ၤ,
တၢ်ဖိတၢ်လံၤဂ့ၤ, ထီရိၤ တၢ်တမံၤမံၤ လၢအဟံးန့ၢ်ဝဲဂ့ၤ, တၢ်တဟါမၢ်ဘၣ် နီတမံၤဘၣ်.
စီၤဒၤဝံး မၤန့ၢ်က့ၤ တၢ်ခဲလၢာ်လီၤ. 20 ဒီးစီၤဒၤဝံး ဟံးန့ၢ် ကယဲၢ် သိ ဒီးမဲာ်တဲးလဲး,
ဒီးဂီၤဘုၣ်ဂီၤဖံး လၢပှၤဟီထီၣ်အီၤ လၢဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိအဒၢ အမဲာ်ညါ, ဒီးပှၤစံးဝဲဒၣ်, တၢ်အံၤမ့ၢ်
စီၤဒၤဝံးအတၢ်လီၤ. 21 ဒီးစီၤဒၤဝံး က့ၤက့ၤဆူ ပှၤလၢအဂံၢ်အဘါ လီၤဘှါ တုၤ အပိာ်
စီၤဒၤဝံး အခံ တကဲဘၣ် ခံကယၤ လၢအဒုးအိၣ်ဝဲ လၢထံကျိ ဘစိၢ် အနံၤ, ဒီးအဝဲသ့ၣ်
ဟဲသဂၢၢ် စီၤဒၤဝံး, ဒီးဟဲသဂၢၢ်ပှၤ အိၣ်ဒီးအီၤလီၤ. ဒီးတုၤ စီၤဒၤဝံး ဟဲဘူး ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ်ဒီး,
ကတိၤဒိၣ်အီၤလီၤ. 22 ဒီးပှၤအၢပှၤသီ ခဲလၢာ်, ဒီးပှၤဘလးယဧၤလးဖိ လၢအအိၣ်ဝဲ
လၢပှၤတဖၣ် အကျါန့ၣ် ကတိၤတၢ်, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်အတလဲၤဘၣ် ဒီးပှၤဘၣ်ဒီး,
ပတဟ့ၣ်လီၤဘၣ် အီၤ လၢတၢ် လၢပကိုာ်န့ၢ်က့ၤ အကျါန့ၣ်ဘၣ်. ပကဟ့ၣ်လီၤအီၤ ထဲအမါ,
ဒီးအဖိအလံၤ တဂၤ လၢအဂီၢ်ဒၣ်ဝဲ, တဂၤ လၢအဂီၢ်ဒၣ်ဝဲ စိုာ်စိုာ်, ဒ်သိး အကဆှၢထီၣ်, ဒီး
ဟးထီၣ်ကွံာ်ဝဲလီၤ. 23 ဒီးစီၤဒၤဝံး စံးဝဲဒၣ်, ယဒီပုၢ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, သုတဘၣ်မၤ ဒ်န့ၣ် လၢတၢ်
လၢယွၤ ဟ့ၣ်လီၤ ပှၤ, လၢအအံးလီၤကွၢ်လီၤ ပှၤ, ဒီးဟ့ၣ်လီၤကွံာ် ပှၤ လၢအဟဲထီဒါ ပှၤတဖု
ဆူပစုပူၤန့ၣ်ဘၣ်. 24 ဒီးမ့ၢ်မတၤ ကဒိကနၣ် သုကလုၢ် လၢတၢ်တမံၤအံၤ အဂ့ၢ်အကျိၤလဲၣ်.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဒ်ပှၤ လၢအလဲၤလီၤ ဆူတၢ်ဒုးသုး အပူၤ တဂၤ အဂီၢ် အသိးန့ၣ်
ပှၤလၢအအိၣ်လီၤတဲာ် ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤ တဂၤ အဂီၢ် ကဒ်န့ၣ်အသိးလီၤ. ကဒိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်
ဒ်သိးသိးလီၤ. 25 ဒီး လၢမုၢ်တနံၤလံၤလံၤန့ၣ် တၢ်မၤအသး လၢအဟ် တၢ်န့ၣ် လၢတၢ်မၤလိာ်,
ဒီးတၢ်အလုၢ်အလၢ် လၢအံၣ်စရ့လး အပူၤ တုၤ မုၢ်မဆါ တနံၤအံၤလီၤ. 26 ဒီးတုၤ စီၤဒၤဝံး
ဟဲဆူ စံကလး ဒီး, ဟ့ၣ်ယုၢ် တၢ်ကိုာ်န့ၢ် တနီၤ ဆူပှၤယူဒၤဖိ အသးပှၢ်, အတံၤအသကိးတဖၣ်,
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကွၢ်ကွၢ်, တၢ်ခိၣ်ဖး လၢသုဂံၢ် လၢတၢ်ကိုာ်န့ၢ် လၢယွၤအဒုၣ်အဒါ အကျါန့ၣ်လီၤ.
27 ဆူ ပှၤအိၣ်လၢဘ့ၤသ့လး အပူၤ, ဒီးဆူ ပှၤအိၣ်လၢရၤမိး အပူၤ လၢကလံၤထံးတခီ, ဒီးဆူ
ပှၤအိၣ်လၢယးတံၢ် အပူၤ 28 ဒီးဆူ ပှၤအိၣ်လၢရိုၤဧ့ၢ် အပူၤ, ဒီးဆူ ပှၤအိၣ်လၢ စံးဖမိး
အပူၤ, ဒီးဆူ ပှၤအိၣ်ဝဲ လၢအ့ရှတမိး အပူၤ, 29 ဒီးဆူ ပှၤအိၣ်လၢ ရၤဃ့လး အပူၤ, ဒီးဆူ
ပှၤအိၣ်လၢ ပှၤယရၤဃမအ့လးဖိ အဝ့ၢ်တဖၣ် အပူၤ ဒီး ဆူ ပှၤအိၣ်လၢပှၤက့ၣ်ဖိ အဝ့ၢ်တဖၣ်
အပူၤ, 30 ဒီးဆူ ပှၤအိၣ်လၢဃိၢ်မါ အပူၤ, ဒီးဆူ ပှၤအိၣ်လၢကိၢ်ရၤရှၣ် အပူၤ, ဒီးဆူ
ပှၤအိၣ်လၢဧၤသး အပူၤ, 31 ဒီးဆူ ပှၤအိၣ်လၢဃ့ဘြိၣ် အပူၤ, ဒီးဆူ ကယဲၢ် တၢ်အိၣ်အလီၢ်
ဖဲစီၤဒၤဝံး အကစၢ်ဒၣ်ဝဲ, ဒီး အပှၤကညီတဖၣ် လဲၤညီနုၢ်အပူၤ တပူၤလၢ်လၢ်န့ၣ်
ဟ့ၣ်ယုၢ်ဝဲလီၤ.

လံာ်စီၤၡမူၤအ့လး အခီၣ်ထံးတဘ့ၣ်. 1 Samuel 31

1 ဒီးပှၤဖလ့ၡသးဖိ ဒုးတၢ် ဒီးအံၣ်စရ့လး, ဒီးအံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ ဃ့ၢ် လၢပှၤဖလ့ၡသးဖိ
အမဲာ်ညါ, ဒီး လီၤဃံၤသံ လၢကစၢၢ် ကံးလဘိ အလိၤလီၤ. 2 ဒီးပှၤဖလ့ၡသးဖိ လူၤသပှၢ်
စီၤစီလူး ဒီးအဖိခွါတဖၣ်, ဒီးပှၤဖလ့ၡသးဖိ မၤသံ စီၤစီလူး အဖိခွါ စီၤယိနၤသၣ်,
ဒီးစီၤအဘံနအ်, ဒီးစီၤမးလကံရှူၤလီၤ. 3 ဒီးတၢ်ဒုးသုးနၠၣ် ကဲထိၣ် တၢ်ကီ လၢစီၤစီလူး အဂီၢ်,
ဒီးပှၤခးတၢ်ဖိ ခးဘၣ်အီၤ, ဒီးဘၣ်တၢ်ဆဲးအီၤ လၢပှၤခးတၢ်ဖိ နးမးလီၤ. 4 ဒီးစီၤစီလူး စံးဘၣ်
ပှၤစိာ် အစုကဝဲၤ တဂၤ, ဘီၣ်ထီၣ် နနး, ဒီးဆဲးဖှိယၢ လၢအီၤ တက့ၢ်. ပှၤတဒိးဘၣ်
တၢ်ကူးတရံးတဖၣ်နၠၣ် ကဆဲးဖှိယၢ, ဒီးမၤတရိတပါ ဘၣ်ဖုး ယၤလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး
ပှၤစိာ်အစုကဝဲၤ တဂၤနၠၣ် တမၤဘၣ်ဝဲဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပျံၤတၢ် ဒိၣ်မးလီၤ. ဒီးစီၤစီလူး
ဟံးန့ၢ် နးတဘ့ၣ်နၠၣ်, ဒီးထိၣ်လီၤဃံၤအသး လၢအဖီခိၣ်လီၤ. 5 ဒီးတုၤ ပှၤစိာ်အစုကဝဲၤ
တဂၤနၠၣ် ထံၣ် လၢစီၤစီလူးသံ လံဒီး, အဝဲဒၣ် ထိၣ်လီၤဃံၤအသး လၢအနး တဘ့ၣ် အဖီခိၣ်
စ့ၢ်ကီး, ဒီးသံဝဲ ဒီးအီၤလီၤ. 6 ဒီးစီၤစီလူး သံဝဲ, ဒီး အဖိခွါ သၢဂၤ, ဒီးအပှၤစိာ်အစုကဝဲၤ
တဂၤ, ဒီး အပှၤကညီ ခဲလၢာ် လၢမုၢ်တနံၤဃီနၠၣ်လီၤ. 7 ဒီးတုၤ အံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ
လၢအအိၣ်ဝဲ လၢကစၢၢ်ကဆူး ဝၢ်ဘးခိ, ဒီးအိၣ်လၢယၢ်ဒ့ၣ် ဝၢ်ဘးခိတဖၣ်နၠၣ် ထံၣ်ဝဲ
လၢအံၣ်စရ့လး အပှၤကညီ ဃ့ၢ်ဝဲ, ဒီး လၢစီၤစီလူး ဒီးအဖိခွါတဖၣ် သံတ့ၢ်လံနၠၣ် ဒီး,
လဲၤသဒၣ်ဝ့ၢ်တဖၣ်, ဒီးဃ့ၢ်ထီၣ်ကွံာ်လီၤ. ဒီးပှၤဖလ့ၡသးဖိ ဟဲအိၣ်ဝဲဆိးဝဲ လၢအပူၤလီၤ. 8
ဒီးမုၢ်ဆ့ၣ်ထီၣ်တနံၤနၠၣ် တုၤ ပှၤဖလ့ၡသးဖိ ဟဲဘ့ၣ်ကွံာ် ပှၤသံအကူအသိး ဒီး, တၢ်မၤအသး
လၢအထံၣ်န့ၢ် စီၤစီလူး ဒီး အဖိခွါ သၢဂၤ လီၤဃံၤဝဲ လၢကစၢၢ် ကံးလဘိ အလိၤလီၤ. 9
ဒီးဒိၣ်တဲာ်ကွံာ် အခိၣ်, ဒီးဘ့ၣ်လီၤကွံာ် အသဃိး, ဒီးမၢ ပှၤလဲၤစိာ်ဝ့ၤဝီၤ လၢပှၤဖလ့ၡသးဖိ
အကီၢ်ပူၤ ဒ်သိး အကစံၣ်တဲၤတဲလီၤတၢ် လၢအတၢ်ဂီၤတဖၣ် အဟံၣ်ပူၤ, ဒီး
လၢပှၤဂီၢ်မုၢ်တဖၣ် အကျါလီၤ. 10 ဒီးဟ်ဝဲ အသဃိး လၢဧၡတြိး အဟံၣ်ပူၤ, ဒီးစဲထီၣ်
အစိၣ် လၢဘ့ၤသၡၣ် အဝ့ၢ်ခိၣ်ဒူလီၤ. 11 ဒီးတုၤ ပှၤယၤဘ့ၣ်ကံးလဧးဖိ နၢ်ဟူတၢ်
လၢပှၤဖလ့ၡသးဖိ မၤဘၣ် စီၤစီလူးဒီး, 12 ပှၤသုးဖိ ခဲလၢာ် ဂဲၤဆၢထၢၣ်, ဒီးလဲၤတၢ်
သီတနၤကျၢၤ, ဒီးဟံးန့ၢ် စီၤစီလူး အစိၣ်, ဒီး အဖိခွါတဖၣ် အစိၣ် လၢဘ့ၤသၡၣ် အဝ့ၢ်ခိၣ်ဒူ,
ဒီးဟဲဝဲဆူ ယၤဘ့ၣ်, ဒီးကုၢ်ဃိထီၣ်အီၤနၠၣ်, 13 ဒီးဟံးန့ၢ် အဃံ, ဒီးခူၣ်လီၤကွံာ်အီၤ
လၢသ့ၣ်တထံး အဖီလာ် လၢယၤဘ့ၣ်, ဒီးဒုၣ်တၢ်အီၣ် နွံနံၤလီၤ.